

**Manual de instrucciones
smart roadster y smart roadster-coupé**



>> ¡Mucho gusto!

Nos alegramos de que se haya decidido por el smart roadster o por el smart roadster-coupé. Seguramente ya estará deseando conducir su nuevo vehículo. Nosotros le mostraremos cómo hacerlo y además le daremos algunas instrucciones y consejos de gran utilidad. Es indispensable que lea este manual de instrucciones para disfrutar más mientras conduce y para no poner en peligro su seguridad ni la de otros.

El manual de instrucciones, la guía rápida, el cuaderno de servicio y la lista de centros oficiales forman parte de su vehículo. Lleve esta documentación siempre en él y entréguela al nuevo propietario si decide vender su smart.



Contenido

>> ¡Mucho gusto!

>> Cómodo.

Abrir y cerrar	1-2
Ajustar los asientos	1-8
Ajustar los espejos	1-13
Elevallunas	1-15
Cinturones de seguridad	1-16
Tensores y limitadores de la fuerza de tensado del cinturón	1-20
Salpicadero con volante a la izquierda	1-22
Salpicadero con volante a la derecha	1-23
Palanca de mando izquierda	1-24
Palanca de mando derecha	1-24
Instrumentos de a bordo	1-25
Consola central superior	1-42
Consola central inferior	1-43

>> Brillante.

Luces	2-2
Luz interior	2-4
Luces antiniebla	2-5
Intermitentes	2-7
Tonos de aviso y señales luminosas	2-8

>> Versátil.

Parasoles	3-2
Calefacción/ventilación	3-3
Aire acondicionado Plus*	3-8
Limpia cristales	3-11
Calefacción de la luneta trasera	3-13
Calefacción de los retrovisores exteriores*	3-14
Calefacción del asiento*	3-15
Lona protectora*	3-16

>> Acústico.

Información complementaria	4-2
smart radio one*	4-3
smart radio five*	4-4
smart radio navigator*	4-5
Cargador de CD smart* y compartimento para CD*	4-9
Ordenador de a bordo*	4-10
Consola de teléfono* y kit de manos libres universal*	4-12
smart webmove Package*	4-13
ipod*	4-15

>> Máxima variabilidad.

Del softtop al roadster descapotable	5-2
Del roadster descapotable al softtop	5-6
Del techo rígido* al roadster descapotable	5-9
Del roadster descapotable al techo rígido*	5-14
Indicaciones sobre el sistema de capota	5-15

>> Seguro.

Sistemas de retención infantiles*	6-2
Uso de los sistemas de retención infantiles*	6-5
Sistemas de retención infantiles recomendados	6-6

Todos los textos marcados con * indican que se trata, bien de equipamiento opcional de fábrica, bien de accesorios originales de smart.

>>Dinámico.

Antes de empezar a conducir	7-2
Conducir	7-4
Conducir en invierno	7-13
Conducir con catalizador	7-14
Indicaciones para la conducción	7-15
Tempomat*	7-17
Limitador*	7-20
Frenos	7-23
Programa electrónico de estabilidad (esp)	7-27
Airbags	7-29
Sistema de ayuda de aparcamiento*	7-36

>>Espacioso.

Compartimentos y bandejas portaobjetos	8-2
Maletero delantero y trasero	8-8
Rear Bag*	8-11
Caja multifuncional* (sólo roadster coupé)	8-13
Cubierta del maletero del roadster-coupé*	8-14
Portaequipajes trasero*	8-16
Indicaciones para cargar el vehículo	8-17

>>Periódico.

Repostar	9-2
Nivel del aceite del motor	9-4
Comprobar líquidos	9-8
Presión de inflado de los neumáticos	9-12
Escobillas	9-15
Ajustar las salidas de agua	9-16
Indicaciones para el cuidado	9-17

>>Servicial.

Caja de diagnóstico de a bordo (OBD)	10-2
Fusibles	10-3
Bombillas	10-8
Kit de reparación de pinchazos*	10-10
Tapacubos*	10-16
Tornillos antirrobo*	10-17
Neumáticos y ruedas	10-18
Batería	10-26
Arrancar por inercia	10-33
Remolcar	10-34
Extintor*	10-37

>>Conociéndose a fondo.

Rótulos indicadores (ejemplo con volante a la izquierda)	11-2
Placa de características	11-3
Datos técnicos	11-4
Números de homologación	11-14
Homologaciones ministeriales	11-15

>>Índice alfabético

Todos los textos marcados con * indican que se trata, bien de equipamiento opcional de fábrica, bien de accesorios originales de smart.

Introducción

Introducción

El concepto de este manual de instrucciones

Por un lado, conducir un vehículo es sentirlo en toda su expresión, y por otro lado, le abre posibilidades totalmente desconocidas.

Antes de cada capítulo le diremos exactamente lo que le espera e incluso algo más.

Para que pueda encontrar lo que busca con facilidad hemos conferido a cada capítulo un colorido muy personal.

A continuación le exponemos un pequeño resumen:

>>Cómodo.

> En este apartado obtendrá una primera impresión de su vehículo.

>>Brillante.

> En este apartado todo gira en torno a la luz.

>>Acústico.

> Radios, teléfonos y todo lo que entretiene.

>>Versátil.

> En este apartado todo gira en torno a la meteorología.

>>Máxima variabilidad.

> Funciones del techo y mucho más.

>>Seguro.

> Llevar a niños de forma segura y correcta.

>>Dinámico.

> Conducir y todo lo relacionado con ello.

>>Espacioso.

> La mejor forma de cargar y guardar objetos.

>>Periódico.

> Repostar, revisar y rellenar.

>>Servicial.

> Efectuar pequeñas reparaciones de forma rápida y efectiva.

>>Conociéndose a fondo.

> Los datos técnicos.

Una breve guía

Lo bueno, si breve, dos veces bueno. Para que se divierta leyendo y para que se pueda concentrar en los puntos esenciales, hemos incorporado algunos elementos estructurales que debería conocer.

Enumeraciones

Las enumeraciones siempre están marcadas con un guión:

- para obtener una mejor visión sinóptica.
- para reconocer y comprender con mayor rapidez.

Si es preciso que haga algo

En este caso obtendrá primero la información sobre lo que debe hacer y, si es necesario, algunos datos complementarios.

Por ejemplo:

- Lea atentamente este manual de instrucciones.
 - > Solamente de esta forma podrá manejar correctamente su vehículo y no poner en peligro su seguridad ni la de otros.

Indicaciones

>iNota!

Las indicaciones le facilitan información complementaria sobre los temas.

>iImportante!

Se considera importante todo aquello que puede ocasionar daños materiales.

Indicaciones de seguridad

Las indicaciones de seguridad advierten de posibles riesgos para su salud o vida.



¡Peligro de sufrir lesiones!

Queremos velar al máximo por su seguridad y por la de los otros ocupantes del vehículo, así como por la de los usuarios de la vía pública. Por esta razón, lea y observe siempre los textos marcados con este símbolo de advertencia.

Introducción

Protección del medio ambiente

La política en materia medioambiental de la empresa smart gmbh toma como referente las directrices medioambientales de DaimlerChrysler, y las aplica consecuentemente en todas las fases de vida del producto. La protección del medio ambiente, el ahorro energético y la conservación de los recursos naturales son componentes esenciales en toda la planificación del producto: desde el desarrollo del vehículo hasta el reciclaje de muchos componentes, pasando por la producción.



iMedio ambiente!

Queremos proteger el medio ambiente.

Por esta razón, lea atentamente los textos marcados con este símbolo de advertencia.

Respecto a este manual

El equipamiento de su vehículo puede variar en algunas descripciones e ilustraciones, puesto que el volumen de suministro se confecciona en función del pedido. Nos reservamos el derecho a introducir modificaciones en lo que se refiere a forma, equipamiento y tecnología, a fin de adaptar nuestros vehículos a los constantes avances técnicos.

Por este motivo, las especificaciones realizadas en las indicaciones, ilustraciones y descripciones de este manual de instrucciones no tienen carácter vinculante.

Accesorios y equipamiento opcional

Todos los textos marcados con * indican que se trata, bien de equipamiento opcional de fábrica, bien de accesorios originales de smart que pueden ser montados en un taller cualificado (por ejemplo, un smart center). Observe también las normas específicas del país y del vehículo para las piezas originales de smart.

Seguridad

Lea los siguientes artículos en particular:

- "Airbags" en el capítulo >>Dinámico.
- "Tensores del cinturón" y "Cinturones de seguridad" en el capítulo >>Cómodo.

Uso conforme

Tenga en cuenta la siguiente información cuando utilice el vehículo:

- las advertencias indicadas en este manual,
- el capítulo >>Conociéndose a fondo. (datos técnicos) de este manual,
- el reglamento general de circulación,
- el reglamento sobre permisos de circulación.

Niños

Es imprescindible que lea también el capítulo >>Seguro..

Reventa

Entregue este manual de instrucciones al comprador si decide vender su smart.

smart – una marca de DaimlerChrysler



Contenido

- >Abrir y cerrar
- >Ajustar los asientos
- >Ajustar los espejos
- >Eleva lunas
- >Cinturones de seguridad
- >Tensores y limitadores de la fuerza de tensado del cinturón
- >Salpicadero con volante a la izquierda
- >Salpicadero con volante a la derecha
- >Palanca de mando
- >Instrumentos de a bordo
- >Consola central superior
- >Consola central inferior

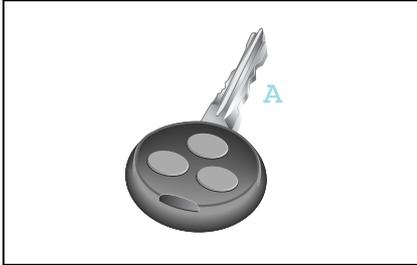
>>CÓMODO.

Descubra su vehículo: a continuación tendrá la ocasión de obtener una primera impresión y de pasar a la acción.

Abra su vehículo, siéntese, ajuste los asientos y los retrovisores, y póngase cómodo.

Le asombrará lo grande que es su interior y todo el confort que le ofrece.

Abrir y cerrar



Abrir y cerrar

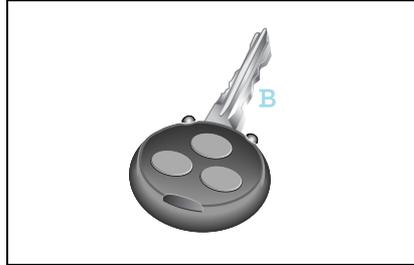
Las llaves del smart roadster

Su vehículo dispone de unas llaves con mando a distancia que funcionan por ondas de radio o por infrarrojos según el mercado al que va destinado.

- Llave del vehículo (A) con botón para mando a distancia por ondas de radio.

>¡Nota!

Si su mando a distancia por ondas de radio no funciona en determinadas zonas, póngase en contacto con un taller cualificado (por ejemplo, un smart center).



- Llave del vehículo (B) con botón para mando a distancia por infrarrojos.

>¡Nota!

El juego de llaves incluye una pila para el emisor y una llave de repuesto.

¿Ha perdido la llave del vehículo?

- > Obtendrá una nueva llave en un taller cualificado (por ejemplo, un smart center) tras la identificación correspondiente.

Abrir y cerrar el vehículo desde el exterior



¡Peligro de accidente!

Al abrir las puertas podría poner en peligro a los demás usuarios de la vía pública y obligar a otros vehículos a realizar maniobras para esquivar las puertas, provocando así un accidente. Asegúrese de no poner en peligro a nadie al abrir las puertas.

Para abrir y cerrar el vehículo proceda como se describe a continuación:



Desbloquear el vehículo con el mando a distancia

- Pulse el botón del mando a distancia (A) una vez.
 - > Los intermitentes parpadean una vez.
 - > Las puertas del vehículo se pueden abrir.

>¡Nota!

El mando a distancia tiene un alcance de hasta 15 metros. Este alcance puede variar considerablemente dependiendo del entorno (objetos reflectantes o absorbentes) y de las interferencias que emiten otros equipos de transmisión por radio. El alcance tampoco es el mismo en todas las direcciones.

Bloquear el vehículo con el mando a distancia



¡Peligro de sufrir lesiones!

Nunca deje a los niños solos en el vehículo, ni siquiera cuando estén asegurados en un dispositivo de retención infantil. Podrían, por ejemplo, abrir una puerta bloqueada desde el interior y poner en peligro su vida y la de otras personas. Podrían sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de estar expuestos al calor durante mucho tiempo.

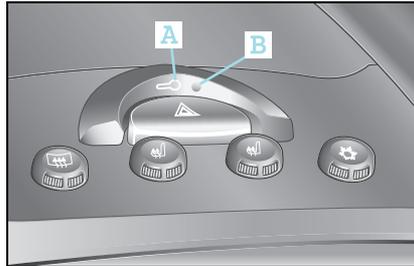
Abrir y cerrar



- Pulse el botón del mando a distancia (A) una vez.
 - > Los intermitentes parpadean tres veces.
 - > El indicador del bloqueo de puertas (B) parpadea en color rojo.

> ¡Importante!

Asegúrese de no pulsar involuntariamente el mando a distancia.



Cuando el vehículo no se puede cerrar con el mando a distancia

- Abra la puerta del conductor.
- Conecte el encendido.
- Pulse una vez el interruptor del cierre centralizado (A).
 - > El indicador del bloqueo de puertas (B) parpadea en color rojo durante 5 segundos con frecuencia doble.
 - > El vehículo estará bloqueado si desconecta el encendido antes de 5 segundos.

- Saque la llave y llévesela consigo cuando salga del vehículo.
- Cierre la puerta del conductor.
 - > El vehículo está bloqueado.

Funciones automáticas de cierre

Función auto-relock (bloqueo automático de las puertas)

Su vehículo se bloquea automáticamente una vez transcurrido un minuto si no se ha abierto la puerta del conductor o del acompañante tras haberlo desbloqueado con el mando a distancia.

> ¡Nota!

No olvide nunca la llave dentro del vehículo.

Corre el riesgo de no poder entrar en el vehículo.

Función drive-lock (bloqueo automático de las puertas durante la marcha)

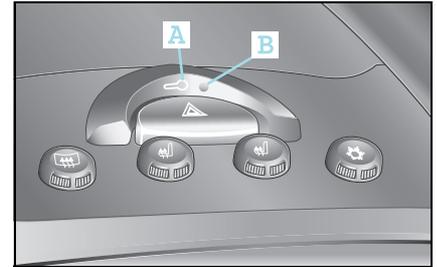
Las puertas del vehículo se cierran por medio del cierre centralizado a partir de una velocidad de 14 km/h. En el momento de la entrega del vehículo, la función drive-lock se encuentra desactivada.

Activar la función drive-lock

- Desconecte el encendido.
- Presione a la vez el interruptor del cierre centralizado y el botón de cierre del mando a distancia.
 - > Se oirá una señal acústica. La función drive-lock está activada.

Desactivar la función drive-lock

- Desconecte el encendido.
- Presione a la vez el interruptor del cierre centralizado y el botón de apertura del mando a distancia.
 - > Se oirá una señal acústica. La función drive-lock está desactivada.

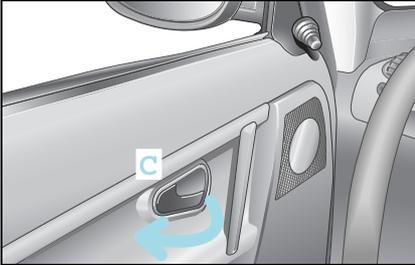


Abrir y cerrar el vehículo desde el interior

Cerrar el vehículo desde el interior

- Pulse el interruptor del cierre centralizado (A) durante 2 segundos.
 - > La respuesta del cierre centralizado puede oírse con claridad.
 - > El vehículo está bloqueado por fuera y le protegerá de posibles intrusos cuando esté parado, por ejemplo, en un semáforo.
 - > El indicador del bloqueo de puertas (B) parpadea en color rojo (cuando el encendido está desconectado).
 - > El indicador del bloqueo de puertas (B) se enciende en color rojo (cuando el encendido está conectado).

Abrir y cerrar



Abrir el vehículo desde el interior

- Desbloquee las puertas tirando de la manilla de la puerta (C).

Si la puerta del conductor está abierta, oírás un tono de aviso:

- cuando esté engranada una marcha con el motor en marcha y no se accione el pedal de freno ni el acelerador.
- cuando estén encendidas las luces y el encendido desconectado.



¡Peligro de accidente!

No deje a los niños solos en el vehículo sin la presencia de un adulto. Podrían abrir una de las puertas delanteras, aunque esté cerrada con llave, y poner en peligro su vida y la de otras personas.



Desbloqueo de emergencia

Desbloqueo de emergencia de la puerta del conductor

Existe la posibilidad de abrir la puerta con la llave si no se puede abrir el vehículo con el mando de distancia. Retire primero la caperuza cobertera.

El modo de reconocer que la pila del emisor de la llave está a punto de agotarse es el siguiente:

Los intermitentes parpadean rápidamente 9 veces seguidas al cerrar el vehículo

Causa:

- > La pila del emisor del mando a distancia está casi agotada.
- > El mando a distancia aún se puede utilizar unas 100 veces más.

Solución:

- > Cambiar la pila del emisor o
- > llevar la llave a un taller cualificado (por ejemplo, smart center) para que le cambien la pila del emisor.

>iNota!

Si no cambia la pila del emisor, tras utilizar unas 100 veces el mando a distancia,

- no podrá bloquear ni desbloquear el vehículo con el mando a distancia.
- no podrá desactivar el bloqueo electrónico de arranque.
- no podrá arrancar el vehículo.

>iNota!

Sin embargo, podrá abrir el vehículo por medio del desbloqueo de emergencia.



Cambiar la pila del emisor



¡Peligro de intoxicación!

Las pilas para emisores contienen sustancias tóxicas y cáusticas. Mantenga las pilas para emisores fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión de pilas para emisores, acuda inmediatamente a un médico. La ingestión de pilas para emisores puede resultar gravemente perjudicial para la salud.

- Levante la tapa superior de la llave (A) con una moneda.

>iNota!

Cambie la pila del emisor del mando a distancia al cabo de 2 años como máximo. De lo contrario, se corre el riesgo de que la pila se derrame. El mando a distancia puede sufrir daños irreparables.



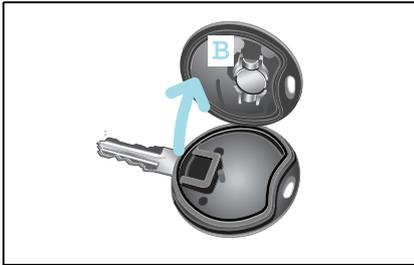
¡Medio ambiente!

Deposite las pilas para emisores usadas en los lugares destinados al efecto.

>iNota!

Asegúrese de que la polaridad es correcta al colocar la nueva pila del emisor. De lo contrario, algunos componentes del sistema eléctrico podrían resultar dañados.

Abrir y cerrar



- Retire la pila del emisor (B) de la placa de circuitos impresos.
- Coloque la nueva pila del emisor respetando la polaridad correcta.
 - > Tipo de pila: pila de litio CR 1225
- Vuelva a juntar las dos mitades de la carcasa de la llave.

Ajustar los asientos

Antes de comenzar a conducir, coloque el asiento del conductor en la posición correcta respecto a los pedales y al volante.



¡Peligro de accidente!

Ajuste el asiento del conductor solamente cuando el vehículo esté parado. De lo contrario, al mover el asiento, podría distraerse de la conducción, perder el control del vehículo y provocar un accidente.



¡Peligro de sufrir lesiones!

En caso de deterioros en los asientos, acuda un taller cualificado (por ejemplo, un smart center). El asiento forma parte del sistema de seguridad, al igual que, por ejemplo, el cinturón de seguridad y el airbag. La función de seguridad sólo queda garantizada en caso de que los asientos estén en perfecto estado.



¡Peligro de sufrir lesiones!

Tenga en cuenta lo siguiente para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales a causa de un accidente o una elevada deceleración, por ejemplo, al inflarse un airbag en cuestión de milésimas:

- Todos los ocupantes deben elegir una posición en el asiento en la que se puedan abrochar correctamente el cinturón de seguridad y en la que estén lo más alejados posible de los airbags frontales. El asiento del conductor debe estar colocado de tal forma que permita al conductor conducir de forma segura. El conductor debe mantenerse a una distancia de los pedales que le permita pisar a fondo. Los brazos del conductor deben estar ligeramente flexionados al asir el volante.
- Utilizar solamente cunas para bebés de smart (junto con el dispositivo de fijación rápida) para transportar bebés y niños pequeños. De lo contrario, los bebés y los niños pequeños podrían resultar gravemente heridos por el airbag del acompañante.

- Eche el asiento del acompañante lo más atrás posible, sobre todo cuando en él lleve niños con un sistema de retención infantil* o cuando los niños se asienten directamente en el asiento del acompañante.
- Los ocupantes del vehículo siempre deben llevar abrochado correctamente el cinturón de seguridad y apoyarse en el respaldo, que estará ajustado casi en posición vertical. El reposacabezas debe sujetar la parte trasera de la cabeza, aproximadamente a la altura de los ojos.



¡Peligro de sufrir lesiones!

Asegúrese de no aprisionar a nadie al ajustar los asientos.

Ajustar los asientos

Ajustar los asientos en sentido longitudinal



¡Peligro de accidente!

El asiento debe encastrar correctamente después de cada ajuste en sentido longitudinal, de lo contrario, existe el riesgo de perder el control del vehículo y causar un accidente debido a un desplazamiento/ una regulación inesperada del asiento mientras conduce.



¡Peligro de sufrir lesiones!

Al ajustar los asientos en sentido longitudinal no toque la guía de los asientos. El riesgo de sufrir lesiones es elevado.



- Tire del tirador (A) hacia arriba.
- Desplace el asiento.
- Suelte el tirador.
 - > El mecanismo de ajuste debe encajar perceptiblemente en los dos extremos.

Regulación de la altura del asiento

La guía de los asientos está inclinada horizontalmente. Por lo tanto, al ajustar los asientos en sentido longitudinal también se ajusta su altura.

Ajustar los asientos

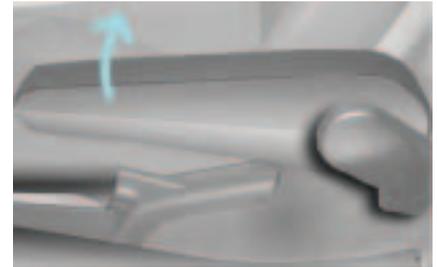


Ajustar la inclinación del respaldo

>¡Nota!

Sólo es posible ajustar la inclinación del respaldo del asiento del conductor.

- Deje libre el respaldo.
- Gire la ruedecilla manual (A) hacia delante o hacia atrás.



Apoyabrazos*

El apoyabrazos se encuentra entre los dos asientos. Éste puede ser utilizado tanto por el conductor como por el acompañante, y ayuda a conducir de forma descansada y relajada.

- Eche el apoyabrazos hacia arriba o hacia abajo hasta la posición deseada.

Ajustar los asientos

Abatir el asiento del acompañante



¡Peligro de sufrir lesiones!

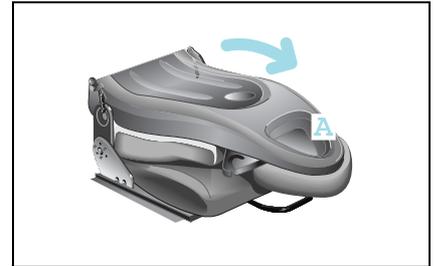
Lleve únicamente recipientes adecuados en la superficie de apoyo. Los ocupantes podrían resultar heridos por los recipientes o por su contenido en caso de accidente, de una frenada repentina o de un rápido viraje.



¡Peligro de sufrir lesiones!

No coloque bebidas calientes o botellas de cristal en la superficie de apoyo durante el trayecto. En caso de accidente, de una frenada repentina o de un rápido viraje

- puede derramarse la bebida caliente y producir quemaduras.
- pueden salir despedidas las botellas de cristal y causar heridas.



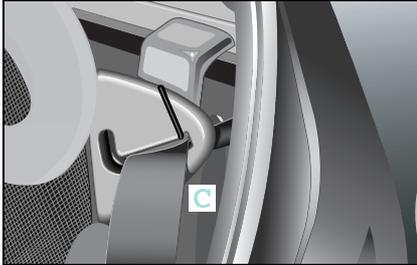
En posición abatida, el asiento del acompañante se utiliza como

- superficie de apoyo para objetos pequeños (A).
- ampliación del maletero.

>¡Nota!

Tenga en cuenta las indicaciones para cargar el vehículo (véase la página 8-17) que se dan en este manual de instrucciones.

Ajustar los asientos



Para abatir el asiento:

- Saque el cinturón de seguridad de la guía (C).
- Desplace el asiento del acompañante hasta la posición trasera.



- Tire de las dos palancas (D) hacia atrás al mismo tiempo.
 - > El respaldo se desenclava automáticamente y se desplaza unos milímetros hacia delante.
- Suelte las dos palancas.
- Abatir hacia delante el respaldo.

Para poner el respaldo en posición vertical:



¡Peligro de sufrir lesiones!

Al rebatir el respaldo del asiento del acompañante, asegúrese de que

- no haya manos ni objetos aprisionados en el enclavamiento del asiento.
- ambas palancas hayan encajado perceptiblemente. En caso contrario, si se produce un accidente o una fuerte frenada los objetos contenidos en el maletero podrían no ser retenidos por el respaldo del asiento y lesionar a los ocupantes.

- Tire del respaldo hacia arriba y póngalo en posición vertical hasta que ambas palancas hayan encajado perceptiblemente.
- Ponga el cinturón de seguridad de seguridad de nuevo en su guía (C).

Ajustar los espejos

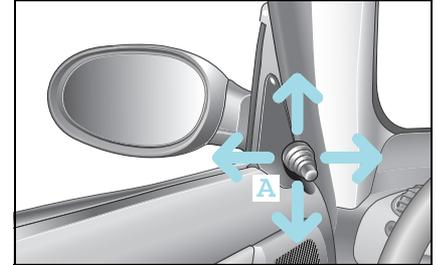
Ajustar los espejos



¡Peligro de accidente!

Los retrovisores exteriores ofrecen una imagen más pequeña. Los objetos están realmente más cerca de lo que parece.

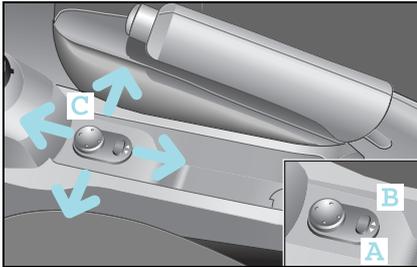
Observe que el retrovisor interior y los retrovisores exteriores estén ajustados correctamente antes de comenzar a conducir. Sólo así se garantizará siempre la visibilidad hacia atrás.



Retrovisor exterior de regulación manual

- Ajuste el retrovisor exterior moviendo la palanca (A).

Ajustar los espejos



Retrovisor exterior de regulación eléctrica*

El interruptor basculante se encuentra detrás de la palanca de cambios.

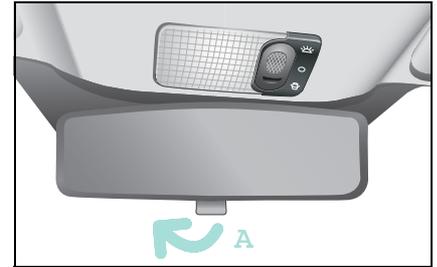
- Ajuste los retrovisores exteriores girando el botón (C).

Determinar el lado de ajuste

- Pulse el interruptor basculante.
 - Lado del conductor (A)
 - Lado del acompañante (B)

>¡Nota!

El ajuste de los retrovisores exteriores solamente funciona cuando el encendido está conectado.



Ajustar el espejo interior

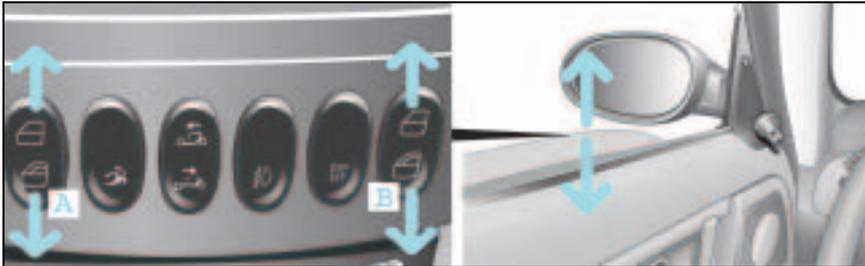
- Ajuste el espejo interior con la mano.

Para evitar deslumbramientos al conducir de noche:

- Baje el espejo interior tirando de la palanca (A).

Se mantiene la visibilidad.

Elevalunas



Elevalunas

Abrir y cerrar las ventanas laterales

Con el encendido conectado, las ventanas laterales se pueden abrir y cerrar con los elevalunas eléctricos.

Los botones para los lados del conductor (A) y acompañante (B) se encuentran en la regleta de interruptores de la consola central.

Abrir

- Pulse la parte inferior del interruptor basculante (A o B).

Cerrar

- Pulse la parte superior del interruptor basculante (A o B).

>iNota!

Las ventanas no se cierran automáticamente al bloquear el vehículo.



¡Peligro de sufrir lesiones!

Asegúrese de no aprisionar a nadie al cerrar las ventanas laterales. Pulse el interruptor para abrir la ventana si hay peligro de aprisionamiento.

No deje a los niños solos en el vehículo sin la presencia de un adulto. Los niños podrían herirse, por ejemplo, al abrir y cerrar las ventanas.

Cinturones de seguridad

Los cinturones de seguridad con sensores integrados y con limitadores de la fuerza de tensado forman, junto con los airbag, un sistema de retención que le ofrece la máxima seguridad en caso de accidente.



¡Peligro de sufrir lesiones!

Los airbags ofrecen una protección adicional, pero nunca suplirán los cinturones de seguridad. Con objeto de reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales, asegúrese de que todos los ocupantes siempre llevan abrochado el cinturón de seguridad, especialmente las mujeres embarazadas. Asimismo, los ocupantes deben estar correctamente sentados y el asiento ha de estar en posición casi vertical.



¡Peligro de sufrir lesiones!

El cinturón de seguridad no puede proteger como es debido si no lo abrocha correctamente o si no lo introduce correctamente en el cierre. En este caso, en determinadas circunstancias, podría sufrir lesiones graves o incluso mortales. Por esta razón, asegúrese de que todos los ocupantes, sobre todo las mujeres embarazadas, siempre lleven bien abrochado el cinturón de seguridad.

Asegúrese de que el cinturón

- pasa por la zona más baja de la cadera en la zona de la pelvis, es decir, por encima de las caderas y no sobre el abdomen.
- está bien tenso al abrocharlo.
- no está enredado.
- pasa por el centro del hombro.
- no pasa por el cuello ni por debajo del brazo.
- se tensa en la zona de la pelvis, al tirar de él delante del pecho hacia arriba.

No permita que más de una persona se abroche el mismo cinturón de seguridad.

Procure que nadie se abroche el cinturón abarcando otros objetos. Evite llevar prendas encima de la ropa, por ejemplo, un abrigo de invierno. No pase el cinturón por encima de objetos afilados ni frágiles, especialmente cuando los lleve en la ropa, como por ejemplo, gafas, bolígrafos, llaves, etc. El cinturón se podría romper y usted u otros ocupantes podrían resultar heridos.

Los niños nunca deben ir en el regazo de un adulto. El niño no se podría sujetar correctamente en caso de accidente, frenada brusca o viraje repentino, y tanto él como los demás ocupantes podrían sufrir lesiones incluso mortales.

Cinturones de seguridad



¡Peligro de sufrir lesiones!

El cinturón de seguridad no se puede poner correctamente cuando se trata de personas con una estatura inferior a 150 centímetros o de niños menores de 12 años. Para ello, se necesitan otros sistemas de retención* adecuados junto con sus correspondientes asientos (por ejemplo, asientos infantiles o elevaciones de asiento para niños) que protejan de los accidentes. Siga también las instrucciones de montaje del fabricante de los sistemas de retención infantil*.



¡Peligro de sufrir lesiones!

El cinturón de seguridad solamente protegerá como es debido cuando el respaldo del asiento esté en posición casi vertical y, por tanto, el ocupante está sentado en posición erguida. Evite cualquier posición en el asiento que pueda impedir la correcta colocación del cinturón de seguridad. Por esta razón, coloque el respaldo siempre lo más recto posible. No circule nunca con el respaldo excesivamente abatido hacia atrás. En dicho caso, las lesiones pueden ser graves, en caso de producirse un accidente o una frenada brusca, o incluso mortales, en caso de un accidente.



¡Peligro de sufrir lesiones!

El cinturón de seguridad no funcionará correctamente cuando la cinta o el cierre esté sucio o dañado. Por esta razón, mantenga limpia la cinta y el cierre del cinturón de seguridad para que la lengüeta pueda encastrar correctamente. Compruebe periódicamente en los cinturones de seguridad que

- no están dañados.
- no pasan por encima de cantos afilados.
- no están aprisionados.

El cinturón se podría romper en caso de accidente. Usted y otras personas podrían sufrir lesiones graves o mortales. Haga cambiar cualquier cinturón de seguridad dañado o activado en un accidente, así como comprobar los anclajes del cinturón.

Por razones de seguridad, la empresa smart gmbh recomienda que solamente utilice los cinturones de seguridad que hayan sido homologados para su vehículo por smart gmbh.

Cinturones de seguridad



¡Peligro de sufrir lesiones!

Cualquier modificación o trabajo realizado inadecuadamente en un sistema de retención (cinturón de seguridad y sus anclajes, tensor del cinturón, limitador de la fuerza de tensado o airbag) o en su cableado, así como cualquier intervención en otros sistemas electrónicos interconectados, puede hacer que los sistemas de retención dejen de funcionar adecuadamente. Los airbags o sensores del cinturón, por ejemplo, podrían fallar o activarse involuntariamente en caso de producirse un accidente con suficiente deceleración. Por consiguiente, no modifique nunca los sistemas de retención, ni manipule los componentes electrónicos ni su software.



La regulación de la altura del cinturón de seguridad

El vehículo dispone de un sistema integrado en el asiento para regular la altura del cinturón de seguridad en tres posiciones.

El cinturón puede pasar

- por la guía del cinturón (A),
- por encima de la guía del cinturón,
- o por debajo de la guía del cinturón.

>¡Nota!

Para que el cinturón pase por encima o por debajo de la guía es necesario extraerlo de la misma.

Cinturones de seguridad



Abrocharse los cinturones de seguridad

- Ocupe su asiento.
- Desenrolle el cinturón de seguridad del retractor sin tirar bruscamente.
- Pase el cinturón por encima del hombro.
 - > La espalda debe estar apoyada en el respaldo del asiento.
- Encaje el cinturón de seguridad en el cierre (A).

Desabrocharse los cinturones de seguridad

- Pulse el botón rojo en el cierre del cinturón.
- Coloque el cinturón en su guía.
 - > El cinturón se enrolla automáticamente.

Tensores y limitadores de la fuerza de tensado del cinturón

Tensores y limitadores de la fuerza de tensado del cinturón

Los cinturones de seguridad cuentan con

- tensores del cinturón.
- un limitador de la fuerza de tensado del cinturón.

Las funciones se describen a continuación.

Tensores del cinturón

- Tensan los cinturones de seguridad, en caso de que se activen, de modo que la cinta quede bien ceñida al cuerpo.
- Se activan solamente en caso de colisión con elevadas deceleraciones/ aceleraciones del vehículo que actúan en sentido longitudinal (por ejemplo, en caso de impacto frontal).
 - > La lámpara de control del airbag le indica si el tensor de su cinturón se ha accionado.

>¡Nota!

No abroche el cierre del cinturón en el lado del acompañante si el asiento no está ocupado. De lo contrario, el tensor del cinturón se podría activar innecesariamente en caso de accidente.

>¡Nota!

Los tensores del cinturón no corrigen:

- las posiciones incorrectas en el asiento.
- los cinturones de seguridad mal abrochados.

Los tensores del cinturón no tiran del ocupante hacia el respaldo.

Limitadores de la fuerza de tensado del cinturón

- Reducen la fuerza que ejercen los cinturones sobre los ocupantes al activarse en caso de accidente.

El limitador de la fuerza de tensado del cinturón está adaptado al airbag frontal que se ocupa de una parte de las fuerzas de deceleración del cinturón de seguridad, por lo que tiene lugar una distribución de carga de mayor superficie.

El tensor del cinturón se activa cuando está conectado el encendido:

- si los sistemas de retención están preparados para el funcionamiento.
- para cada cinturón de anclaje por tres puntos cuando está enclavado en su cierre.
- en caso de impacto frontal y trasero cuando el vehículo sufre una considerable deceleración o aceleración en sentido longitudinal al inicio del impacto.
- en determinadas situaciones de vuelco, cuando se detecta un potencial de protección adicional.

Tensores y limitadores de la fuerza de tensado del cinturón

Al activarse los tensores del cinturón oirá una detonación que no perjudica al oído. Puede que salga una pequeña nube de polvo.

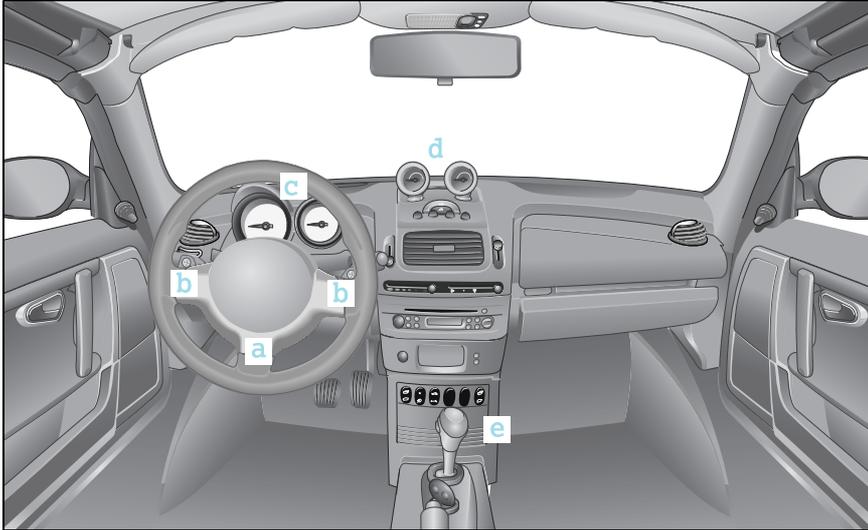


¡Peligro de sufrir lesiones!

Haga cambiar los tensores del cinturón en un taller cualificado si éstos han sido activados. smart gmbh le recomienda que acuda a un smart center. La asistencia de un taller cualificado es especialmente indispensable cuando se trata de trabajos relevantes para la seguridad y de trabajos en sistemas relevantes para la seguridad.

Preste atención a las normas de seguridad al desechar los tensores del cinturón. Dichas normas se pueden consultar en cualquier taller cualificado (por ejemplo, un smart center).

Salpicadero con volante a la izquierda



Salpicadero con volante a la izquierda

a Volante con levas de mando*

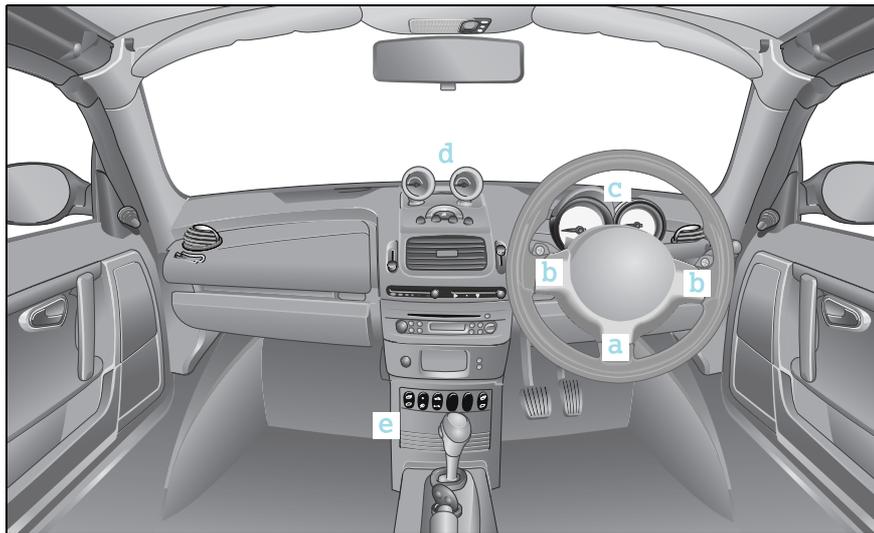
b Palanca de mando

c Instrumentos de a bordo

d Consola central superior

e Consola central inferior

Salpicadero con volante a la derecha



Salpicadero con volante a la derecha

a Volante con levas de mando*

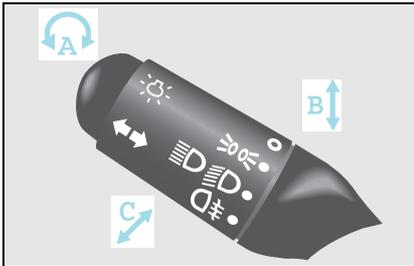
b Palanca de mando

c Instrumentos de a bordo

d Consola central superior

e Consola central inferior

Palanca de mando izquierda



Palanca de mando izquierda

A Luces

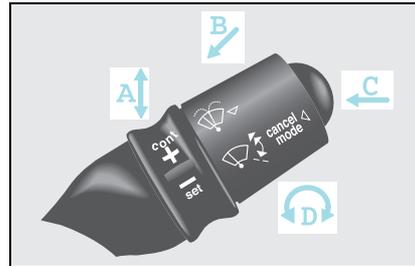
0 = descon., 1 = luz de población, 2 = luz de cruce,
3 = luz antiniebla trasera

B Intermitentes

intermitentes de los lados derecho e izquierdo

C Luz de carretera

1 = luz de carretera, 0 = descon., -1 = avisador luminoso,



Palanca de mando derecha

A Limpiar el parabrisas

2 = velocidad de barrido, nivel 2, 1 = velocidad de barrido, nivel 1, 0 = descon.,
-1 = barrido intermitente

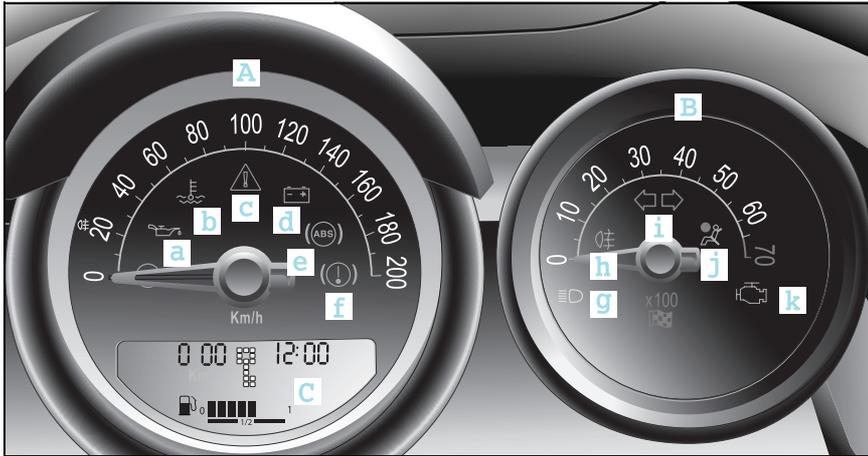
B Limpiar y lavar el parabrisas

-1 = limpiar y lavar el parabrisas, 0 = descon.

C Conectar y desconectar el Tempomat* y el limitador*

D Funciones del limitador y del Tempomat*

Instrumentos de a bordo



Instrumentos de a bordo

A Tacómetro

B Cuentarrevoluciones

C Display

Lámparas de control

 Presión del aceite (a)

 Temperatura del líquido refrigerante (b)

 esp (c)

 Batería (d)

 abs (e)

 Sistema de frenos (f)

 Luz de carretera (g)

 Luz antiniebla trasera (h)

 Intermitentes (i)

 Airbag (j)

 Motor Check (k)



Lámpara de control de la presión del aceite

Se enciende:

- al conectar el encendido.
 - > La lámpara de control se apaga cuando el motor se ha arrancado y la presión del aceite es suficiente.

Observe siempre lo siguiente:

- la lámpara de control está averiada si se apaga antes de arrancar el motor.
 - Acuda a un taller cualificado (por ejemplo, un smart center).
- si la lámpara de control se enciende durante la marcha:
 - Pare inmediatamente el vehículo sin poner en peligro a los demás usuarios de la vía pública.
 - Inmovilice su vehículo para que no se pueda desplazar al abandonarlo.



Lámpara de control de la presión del aceite

- No siga circulando.
- Llame al servicio de asistencia en carretera (por ejemplo, smartmove Assistance) o a un taller cualificado (por ejemplo, un smart center).

>¡Importante!

El motor puede sufrir daños irreversibles si sigue conduciendo o deja el motor en marcha a pesar de estar encendida la lámpara de control.

>¡Nota!

La lámpara de control de la presión del aceite advierte de que la presión del aceite es demasiado baja. Compruebe el nivel de aceite del motor con regularidad (véase la página 9-4).



Lámpara de control de la temperatura del líquido refrigerante

Se enciende:

- con el encendido conectado.
 - > La lámpara de control se apaga cuando el motor está en marcha.

Parpadea cuando:

- se sobrecalienta el motor.
 - Pare inmediatamente el vehículo sin poner en peligro a los demás usuarios de la vía pública.
 - Inmovilice su vehículo para que no se pueda desplazar al abandonarlo.
 - No siga circulando.
 - Llame al servicio de asistencia en carretera (por ejemplo, smartmove Assistance) o a un taller cualificado (por ejemplo, un smart center).

>¡Importante!

El motor puede sufrir daños irreversibles si sigue conduciendo o deja el motor en marcha a pesar de estar encendida la lámpara de control.

Instrumentos de a bordo



Lámpara de control del esp

Parpadea cuando:

- el esp se encuentra en el modo de regulación.

Permanece encendida, si:

- el esp no está disponible.
- existe un fallo en el sistema.
 - > Un fallo del sistema puede solucionarse con un nuevo arranque.
 - Si la lámpara de control no se apaga después, acuda inmediatamente a un taller cualificado (por ejemplo, un smart center).

>iNota!

Consulte el funcionamiento del esp y otras indicaciones en la página 7-27.



¡Peligro de accidente!

El riesgo de que su vehículo patine aumenta en determinadas situaciones de marcha cuando el esp deja de funcionar. Adapte su forma de conducir siempre a las condiciones meteorológicas, al tipo de pavimento y al estado del tráfico.



Lámpara de control de la batería

Se enciende:

- con el encendido conectado.
 - > La lámpara de control se apaga cuando el motor está en marcha.

La batería no se carga si la lámpara se enciende durante la conducción o no se apaga después de arrancar.

- Pare inmediatamente el vehículo sin poner en peligro a los demás usuarios de la vía pública.
- Inmovilice su vehículo para que no se pueda desplazar al abandonarlo.
- No siga circulando.
- Llame al servicio de asistencia en carretera (por ejemplo, smartmove Assistance) o a un taller cualificado (por ejemplo, un smart center).

>iImportante!

Es posible que se haya roto la correa de transmisión.

En tal caso es posible que resulte dañado el motor si se sigue circulando.



Lámpara de control del abs

Se enciende:

- cuando el encendido está conectado (autodiagnóstico).
 - > La lámpara vuelve a apagarse una vez arrancado el motor o
 - > al cabo de 10 segundos como máximo.
- en caso de fallo en el sistema abs.
 - Acuda inmediatamente a un taller cualificado (por ejemplo, un smart center).



¡Peligro de accidente!

Si el abs tiene un fallo, las ruedas podrían bloquearse al frenar. Si esto ocurre, la capacidad direccional del vehículo está limitada y la distancia de frenado puede aumentar. El esp tampoco funciona si el abs tiene un fallo.

El riesgo de que su vehículo patine aumenta entonces en determinadas situaciones de marcha. Adapte su forma de conducir siempre a las condiciones meteorológicas, al tipo de pavimento y al estado del tráfico.



- en caso de avería del abs, junto con la lámpara de control del sistema de frenos.

- Pare inmediatamente el vehículo sin poner en peligro a los demás usuarios de la vía pública.
- Inmovilice su vehículo para que no se pueda desplazar al abandonarlo.
- No siga circulando.
- Llame al servicio de asistencia en carretera (por ejemplo, smartmove Assistance) o a un taller cualificado (por ejemplo, un smart center).

Instrumentos de a bordo



Lámpara de control del sistema de frenos

Se enciende:

- con el encendido conectado.
 - > La lámpara vuelve a apagarse una vez arrancado el motor o
 - > al cabo de 10 segundos como máximo.
- con el freno de mano echado.
- en caso de avería del circuito de frenado o si el nivel del líquido de frenos es insuficiente.
 - Pare inmediatamente el vehículo sin poner en peligro a los demás usuarios de la vía pública.
 - Inmovilice su vehículo para que no se pueda desplazar al abandonarlo.
 - No siga circulando.
 - Llame al servicio de asistencia en carretera (por ejemplo, smartmove Assistance) o a un taller cualificado (por ejemplo, un smart center).



Lámpara de control del sistema de frenos

Se enciende:

- en caso de avería del abs, junto con la lámpara de control del abs.
 - Pare inmediatamente el vehículo sin poner en peligro a los demás usuarios de la vía pública.
 - Inmovilice su vehículo para que no se pueda desplazar al abandonarlo.
 - No siga circulando.
 - Llame al servicio de asistencia en carretera (por ejemplo, smartmove Assistance) o a un taller cualificado (por ejemplo, un smart center).



Lámpara de control de la luz de carretera

Se enciende:

- si la luz de carretera está encendida.
- si el avisador luminoso está activado.



Lámpara de control de la luz antiniebla trasera

Se enciende:

- con la luz antiniebla trasera conectada.



Lámpara de control de los intermitentes

Parpadea cuando:

- el encendido está conectado, en los siguientes casos:
 - > Al activar el intermitente.
 - > Al encender los intermitentes de emergencia.

>¡Nota!

En caso de fallo de un intermitente, se duplica la frecuencia del parpadeo de la lámpara de control de los intermitentes.

- Cambie la bombilla (véase la página 10-8) o
- acuda a un taller cualificado (por ejemplo, un smart center).

Instrumentos de a bordo



Lámpara de control del airbag

La lámpara de control del airbag le indica posibles fallos en los sistemas de seguridad:

- Airbags
- Tensores del cinturón
- Detector de asiento infantil

>¡Nota!

Encontrará más información acerca del funcionamiento de los airbags a partir de la página 7-29.



Lámpara de control del airbag

Se enciende:

- con el encendido conectado.

El autodiagnóstico de los sistemas de seguridad que se realiza a continuación puede tener los siguientes resultados:

1. La lámpara de control del airbag se apaga al cabo de 4 segundos como máximo:

- > El sistema de airbag funciona perfectamente.

2. La lámpara de control del airbag se apaga durante aproximadamente 1 segundo al cabo de 4 segundos como máximo; a continuación vuelve a encenderse y permanece encendida:

- > Se ha detectado un fallo.

- Ninguna persona debe ocupar el asiento del acompañante, sobre todo los niños.
- Acuda inmediatamente a un taller cualificado (por ejemplo, un smart center).



¡Peligro de sufrir lesiones!

Existirá un fallo, si la lámpara de control no se enciende al conectar el encendido o no se apaga al cabo de algunos segundos cuando el motor está en marcha, o bien vuelve a encenderse. Algunos sistemas podrían activarse involuntariamente o no activarse en caso de accidente con elevada deceleración del vehículo. En tal caso, haga comprobar y reparar inmediatamente su sistema de seguridad en un taller cualificado. smart gmbh le recomienda que acuda a un smart center. La asistencia de un taller cualificado es especialmente indispensable cuando se trata de trabajos relevantes para la seguridad y de trabajos en sistemas relevantes para la seguridad.



Lámpara de control del airbag

3. La lámpara de control del airbag parpadea durante 15 segundos:

- > Se ha detectado una cuna para bebé smart en el asiento del acompañante.
- > El airbag del acompañante y los airbags laterales* (si están disponibles) están desconectados.



¡Peligro de sufrir lesiones!

El airbag del acompañante no está desactivado si su lámpara de control está apagada y hay una cuna para bebé montada en el asiento del acompañante. Si el airbag del acompañante no está desactivado, el niño puede sufrir lesiones graves o incluso mortales debido a la activación del airbag del acompañante, sobre todo cuando el niño se encuentra muy cerca del airbag en el momento de su activación.

El airbag del acompañante solamente se desactiva al colocar una cuna para bebé especial de smart en el asiento del acompañante.



¡Peligro de sufrir lesiones!

Por esta razón, nunca asegure a un niño con un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en el asiento del acompañante, si el airbag del acompañante no está desactivado, es decir, cuando la lámpara de control del airbag esté apagada. Observe también el adhesivo con las advertencias correspondientes en el salpicadero.

Si ha colocado una cuna para bebé especial de smart en el asiento del acompañante y la lámpara de control del airbag no se enciende (sistema de retención no reconocido), acuda inmediatamente a un taller cualificado (por ejemplo, un smart center) para que revisen la identificación automática del sistema de retención. Mientras tanto no lleve niños para evitar que puedan sufrir lesiones graves o incluso mortales.

Instrumentos de a bordo



Lámpara de control del Motor Check

Se enciende:

- con el encendido conectado.
 - > La lámpara de control se apaga tras arrancar el motor o bien al cabo de 10 segundos, si el sistema electrónico del motor funciona correctamente.

si la lámpara de control se enciende durante la marcha:

- Acuda a un taller cualificado (por ejemplo, un smart center).

Instrumentos de a bordo



Cuentarrevoluciones

El cuentarrevoluciones indica el número de revoluciones del motor en 100 rpm.

Al circular en el margen óptimo de revoluciones,

- se ahorra combustible.
- no se fuerza el motor.

>¡Importante!

Tenga también en cuenta la marcha recomendada por el indicador de marchas de su vehículo (véase la página 7-10).

Los márgenes óptimos de revoluciones (rpm) son los siguientes:

Arrancar

Conducción normal a velocidad constante

Aceleración breve, por ejemplo, al adelantar

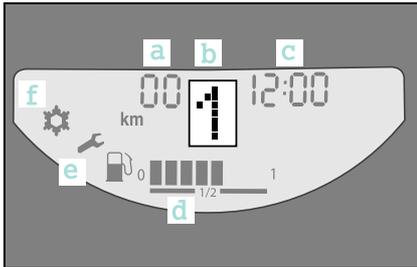
Motores de gasolina

1000 - 2000

2000 - 3000

3000 - 6300

Instrumentos de a bordo



Display

En el display se encuentran los siguientes indicadores cuando el encendido está conectado o el motor en marcha:

- (a) Indicador multifuncional
- (b) Indicador de marchas en modo manual o automático/bloqueo electrónico de arranque
- (c) Reloj
- (d) Indicador del nivel del depósito de combustible
- (e) Indicador del intervalo de mantenimiento
- (f) Aviso de heladas

Iluminación del display

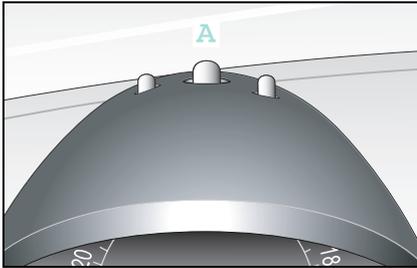
La iluminación del display se enciende:

- si las luces están encendidas.
- si el encendido está conectado.

La iluminación del display se apaga 30 segundos después de:

- apagar las luces.
- desconectar el encendido.
- volver a accionar el botón de conmutación del indicador multifuncional (véase la página 1-37).

La iluminación del display se atenúa al encender las luces.



Indicador multifuncional

- Pulse una vez el botón (A) para cambiar entre las siguientes funciones:
 - Cuentakilómetros total
 - Cuentakilómetros parcial (si deja el botón pulsado se pone a cero)
 - La temperatura exterior
 - Indicador de litros restantes (cuando hay menos de 5 litros de combustible en el depósito)

- Pulse el botón (A) dos veces seguidas¹.
 - > En el display aparece el indicador del intervalo de mantenimiento.

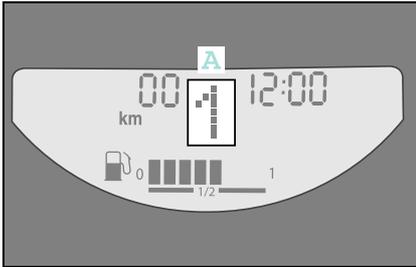
>Indicación referente al indicador de la temperatura exterior

La indicación se produce con retardo cuando las temperaturas aumentan o disminuyen con rapidez.

De este modo queda garantizado que, si por ejemplo, el vehículo está parado o circula a marcha lenta, la temperatura no sea excesiva debido al calor procedente del motor.

¹ No en todos los países.

Instrumentos de a bordo

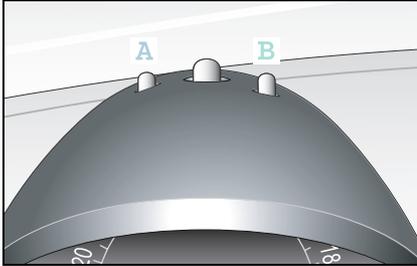


-  Ninguna marcha engranada
-  Fallo del sistema de marchas
-  Automático
-  Fallo del (bus de datos) CAN (símbolo parpadeante)

Indicador digital de marchas

El indicador de marchas (A) ofrece información sobre la posición de la caja de cambios secuencial:

-  1 2 3 4 5 6 Marcha engranada
-  Bloqueo electrónico de arranque activado (véase la página 7-5)
-  Cambiar a una marcha superior
-  Cambiar a una marcha inferior
-  Punto muerto, ninguna marcha engranada
-  Engranada la marcha atrás



Ajustar la hora

- Pulse el botón (A) o (B) hasta que comiencen a parpadear los dos puntos en el reloj.

Adelantar la hora

- Mantenga el botón (B) presionado hasta que en el display aparezca la hora deseada.

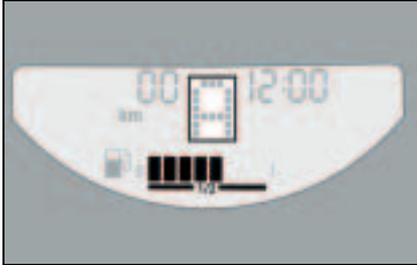
Atrasar la hora

- Mantenga el botón (A) presionado hasta que en el display aparezca la hora deseada.

>iNota!

La velocidad del ajuste aumenta si se mantiene presionado el botón (B) o (A) durante mucho tiempo.

Instrumentos de a bordo



Indicador del nivel del depósito de combustible

El nivel de llenado del depósito de combustible está representado por ocho segmentos verticales.

El número de segmentos oscuros indica el contenido del depósito de combustible.

El depósito de combustible está lleno si aparecen ocho segmentos.

Reserva

El vehículo se encuentra en reserva cuando solamente quedan 5 litros de combustible en el depósito.

En tal caso,

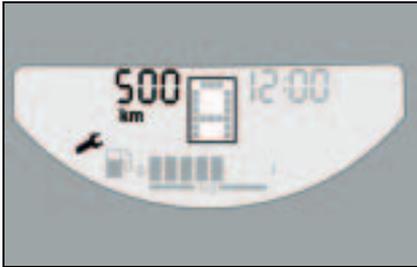
- el símbolo del surtidor de gasolina comienza a parpadear.
 - el indicador multifuncional cambia automáticamente al indicador del nivel del depósito de combustible.
- Acuda a una gasolinera.

>Nota referente al indicador de litros restantes

La función de conmutación del indicador multifuncional (véase página 1-37) se mantiene.

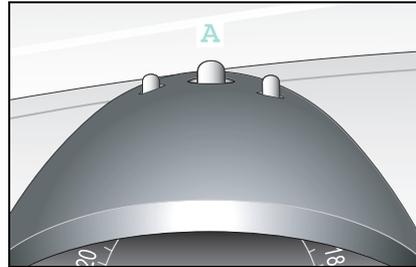
En caso de que parpadeen los ocho segmentos, existe un fallo en la indicación del nivel de llenado.

- Acuda a una gasolinera.
- Llene el depósito completamente.
- Siga circulando en función de los kilómetros indicados.
- Acuda a un taller cualificado (por ejemplo, un smart center).



Indicador del intervalo de mantenimiento

El indicador del intervalo de mantenimiento le informa de cuándo tiene lugar el próximo mantenimiento y de qué mantenimiento se trata. Dicha información se muestra en el display con un mes de antelación. Cuando se arranca el motor, durante unos 10 segundos, se indica en kilómetros (km) o en días cuándo vence el próximo mantenimiento (según el uso que se le dé al vehículo). Dependiendo de si se trata de un mantenimiento A o B, en el display aparecerá una  o dos llaves .



Conectar el indicador del intervalo de mantenimiento

- Pulse dos veces seguidas el botón (A) del indicador multifuncional.

Instrumentos de a bordo



Aviso de heladas

Si la temperatura exterior disminuye por debajo de los 3 °C, el display avisará de que puede haber placas de hielo en la calzada.

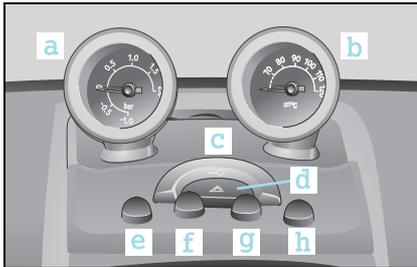
- > La temperatura exterior se visualiza en la indicación.
- > En el display aparece un símbolo de hielo.



¡Peligro de accidente!

Incluso cuando se indica una temperatura que está apenas por encima del punto de congelación, es posible que haya placas de hielo en la carretera, especialmente en las veredas de bosque o los puentes. Por esta razón, adapte la conducción y la velocidad a las condiciones meteorológicas, al tipo del pavimento y al estado del tráfico para reducir el riesgo de accidente.

Consola central superior



Consola central superior

- a Instrumento adicional indicador de la presión de sobrealimentación*
- b Instrumento adicional indicador de la temperatura del motor*
- c Interruptor del cierre centralizado
- d Intermitentes de emergencia
- e Calefacción de la luneta trasera

- f Calefacción del asiento del conductor*
- g Calefacción del asiento del acompañante*
- h Aire acondicionado Plus*

Consola central inferior



Consola central inferior

A Calefacción/ventilación

- a Regulador de aire del exterior/aire circulante
- b Ventilador
- c Distribución del aire
- d Temperatura del aire/calefacción

B Equipos de audio/del sistema telemático*

C Ordenador de a bordo

D Regleta de interruptores

- e Elevalunas eléctrico del conductor
- f Desbloquear el portón trasero
- g Abrir y cerrar el softtop

- h Desactivar la función light-on/faros antiniebla

- i esp OFF

- j Elevalunas eléctrico del acompañante



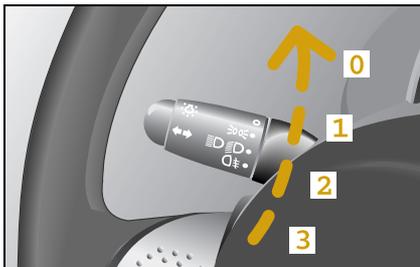
Contenido

- >Luces
- >Luces interiores
- >Luces antiniebla
- >Intermitentes
- >Tonos de aviso e indicaciones luminosas

>>Brillante.

Sobre todo en la oscuridad le resultará fácil manejar su vehículo, ya que todos los elementos de mando se encuentran en el lugar esperado. Sin embargo, pruébelos por primera vez cuando sea de día.

Luces



Luces



¡Peligro de accidente!

Encienda las luces a su debido tiempo

- cuando la lluvia es intensa.
- cuando comienza a anochecer.

Los vehículos que circulan con las luces encendidas se reconocen mejor.

Encender las luces

La palanca de mando para las luces se encuentra a la izquierda del volante.

Al girar el selector partiendo de la posición inicial **0** se encienden las siguientes luces:

Posición **1** - Luz de población encendida.

Posición **2** - Luz de cruce encendida.

Posición **3** -Luz antiniebla trasera y luz de cruce encendidas.

>¡Nota!

Al desconectar el encendido también se apaga la luz de cruce. Sólo permanece encendida la luz de población. La luz de cruce se vuelve a encender automáticamente después de arrancar.

Función de luces de localización de los alrededores*

La función de luces de localización de los alrededores le permite encender tanto la iluminación exterior como la iluminación interior del vehículo cuando lo deja en una zona oscura o cuando se está acercando a él. 12De este modo, su vehículo le indicará el camino durante 12 segundos.

La función de luces de localización de los alrededores se activa automáticamente al bloquear o desbloquear el vehículo en la oscuridad.

Antes de abandonar el vehículo

- Saque la llave de encendido.
- Bloquee el vehículo con el mando a distancia.
 - > La luz de marcha se enciende automáticamente y vuelve a apagarse a los 12 segundos.

Al volver al vehículo

- Desbloquee el vehículo con el mando a distancia.
 - > La iluminación exterior e interior del vehículo se enciende y se vuelve a apagar al cabo de 12 segundos.

Luz de marcha diurna*

Si su vehículo está equipado con luz de marcha diurna¹, la luz de cruce y la luz de población se encenderán automáticamente al emprender la marcha.

> ¡Nota!

Si la luz de marcha diurna está activada, la luz de carretera solamente se podrá encender cuando la palanca de mando se encuentre como mínimo en la posición **2** (luz de cruce).

Apagar la luz de marcha diurna

- Desconecte el encendido.
- Pulse el avisador luminoso.
- Pulse al mismo tiempo el botón en la llave para desbloquear el vehículo.
 - > Suena una señal acústica para confirmar que está apagada la luz de marcha diurna.

Encender la luz de marcha diurna

- Desconecte el encendido.
- Pulse el avisador luminoso.
- Pulse al mismo tiempo el botón en la llave para bloquear el vehículo.
 - > Suena una señal acústica para confirmar que está encendida la luz de marcha diurna.



Función light-on*

La función light-on enciende automáticamente la luz de cruce cuando comienza a oscurecer o al atravesar un túnel.

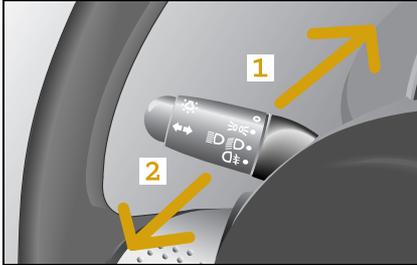
Desactivar la función light-on

La función light-on sólo se puede desactivar cuando el vehículo esté parado.

- Pulse el interruptor (A) en la regleta de interruptores.
 - > El interruptor se enciende.
 - > La función light-on está desactivada.

¹ Equipamiento de serie en aquellos países en los que la luz de marcha diurna sea obligatoria por ley.

Luces



Luz de carretera

La luz de carretera se puede encender sólo cuando

- el encendido está conectado.
- el selector se encuentra como mínimo en la posición **2** (luz de cruce).

Encender la luz de carretera

- Empuje la palanca hacia delante (1).
 - > La palanca se queda retenida.

Apagar la luz de carretera

- Tire de la palanca hacia el volante (2).
 - La palanca vuelve a estar en su posición inicial.



Luz interior

La luz interior se encuentra delante del espejo retrovisor interior. La luz se enciende y apaga de forma atenuada. El interruptor tiene hasta 3 posiciones distintas.

-  DESCON.
-  Funcionamiento continuo
 - La luz permanece encendida mientras esté conectado el interruptor.
-  Funcionamiento automático
 - La luz se enciende al abrir una de las puertas.

Faros de xenón*

Los faros de xenón iluminan la calzada con más potencia que los faros convencionales. Gracias a ello, tendrá una mejor visibilidad por la noche y cuando las condiciones de luz no sean buenas.

Limpiar los faros de xenón*

Los faros de xenón se limpian automáticamente junto con el parabrisas si las luces están encendidas.

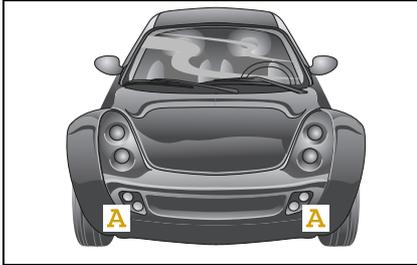
- Encienda las luces.
- Eche la palanca del sistema lavacristales hacia delante.
 - > El parabrisas y la luz de cruce de los faros de xenón se limpian.



¡Peligro de sufrir lesiones!

Las bombillas de xenón* se encuentran sometidas a alta tensión. Si toca los contactos eléctricos de las bombillas de xenón*, puede sufrir una descarga eléctrica y sufrir lesiones graves o incluso mortales. Por ello, no retire la cubierta de la bombilla de xenón*. No cambie las bombillas de xenón* usted mismo; llévelas a un taller cualificado (por ejemplo, un smart center) que cuente con los conocimientos profesionales y herramientas necesarias para la realización de los trabajos requeridos, para que las sustituyan.

Luces antiniebla



Luces antiniebla

Faros antiniebla*

Los faros antiniebla (A) sólo se pueden encender en caso de

- niebla.
- pérdida de visibilidad causada por la lluvia.
- pérdida de visibilidad causada por la nieve.



Encender los faros antiniebla

Para que los faros antiniebla funcionen, debe estar encendida, como mínimo, la luz de población.

- Pulse el interruptor (A) una vez.
 - > Los faros antiniebla están encendidos.

>Nota

Tenga en cuenta la normativa del país correspondiente sobre la utilización de los faros antiniebla.

Apagar los faros antiniebla

- Pulse el interruptor (A) otra vez.

>¡Nota!

Al apagar las luces, también se apagan los faros antiniebla. Al volver a encender las luces, los faros antiniebla no se encienden automáticamente.



¡Peligro de accidente!

Adapte la velocidad y la conducción a la distancia visible. Es posible que a escasa distancia haya algún vehículo delante de usted, y no tenga tiempo de reconocerlo y frenar a tiempo.



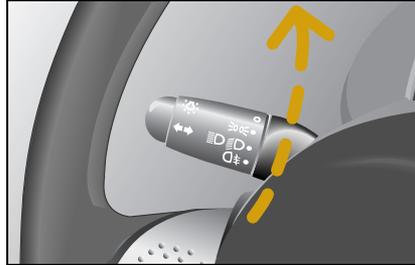
Luz antiniebla trasera

La palanca de mando de la luz antiniebla trasera (A) se encuentra a la izquierda del volante.



¡Peligro de accidente!

Sólo encienda la luz antiniebla trasera si la visibilidad es inferior a 50 metros. De lo contrario, puede deslumbrar a los vehículos que circulan detrás.



Encender la luz antiniebla trasera

- Gire el selector hasta el símbolo de la luz antiniebla trasera (posición 3).
 - > Se encienden:
 - la luz antiniebla trasera.
 - la lámpara de control del display.

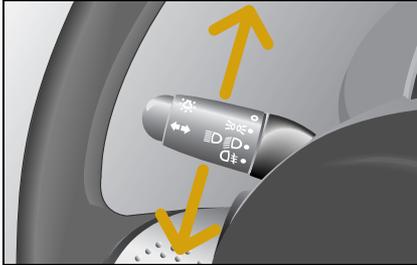
Apagar la luz antiniebla trasera

- Gire el selector como mínimo una posición hacia atrás.

>¡Importante!

Si desea seguir circulando con las luces de cruce, gire el selector solamente una posición hacia atrás.

Intermitentes



Intermitentes

La palanca de mando de los intermitentes se encuentra a la izquierda del volante.

Intermitente del lado derecho

■ Empuje la palanca hacia arriba hasta que quede retenida.

Intermitente del lado izquierdo

■ Empuje la palanca hacia abajo hasta que quede retenida.

>iNota!

La palanca retenida vuelve a su posición inicial

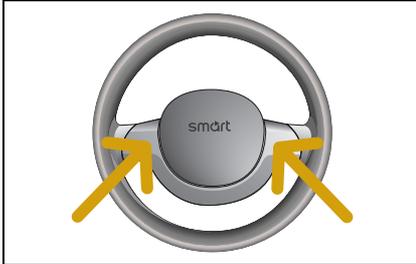
- tras realizar la maniobra de giro,
- mediante el retorno automático del intermitente.

También existe la posibilidad de colocar manualmente la palanca en su posición inicial.

Intermitente con pulsación breve de confort

Si pulsa brevemente la palanca de mando hacia arriba o hacia abajo, los intermitentes parpadearán tres veces en el lado correspondiente del vehículo.

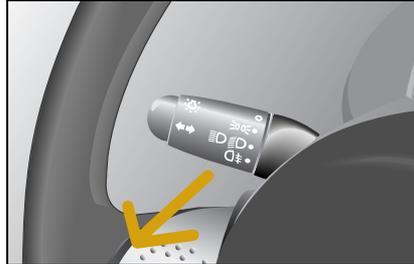
Tonos de aviso y señales luminosas



Tonos de aviso y señales luminosas

Bocina

- Presione el volante sobre la zona indicada.
 - > La bocina suena.



Avisador luminoso

- La palanca de mando del avisador luminoso se encuentra a la izquierda del volante.
- > El avisador luminoso permanece activado mientras tire de la palanca hacia el volante.



Intermitentes de emergencia

- Para encender los intermitentes de emergencia pulse el interruptor rojo (A).
 - > A continuación parpadearán
 - los seis intermitentes
 - la lámpara de control de los intermitentes si el encendido está conectado
 - el interruptor de los intermitentes de emergencia.
- Vuelva a pulsar el interruptor rojo para apagar los intermitentes de emergencia.





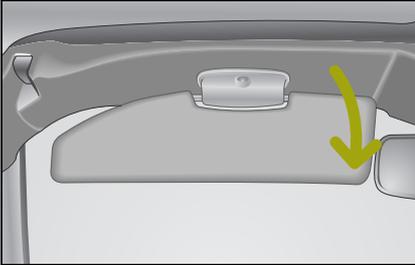
Contenido

- >Parasoles
- >Calefacción/ventilación
- >Aire acondicionado Plus*
- >Limpiacristales
- >Calefacción de la luneta trasera
- >Calefacción de los retrovisores exteriores*
- >Calefacción del asiento*
- >Lona protectora*

>>Versátil.

Usted puede adaptarse a las distintas condiciones meteorológicas simplemente con cambiarse de ropa. Al respecto, su vehículo le ofrece soluciones bastante más cómodas, por ejemplo, el aire acondicionado Plus sin CFC*.

Parasoles



>iNota!

Los parasoles no se pueden girar lateralmente hacia las ventanas.

Parasoles

Protección de la luz delantera

- Doble el parasol hacia abajo.
- Vuelva a poner el parasol en su posición inicial cuando ya no lo necesite.

Calefacción/ventilación



Calefacción/ventilación

Elementos de mando de la calefacción y ventilación

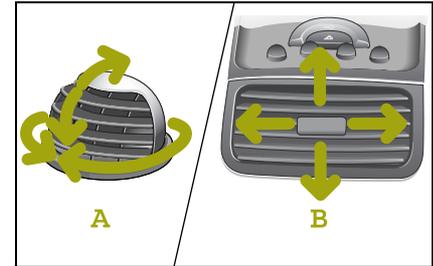
- Regulador de aire del exterior/aire circulante (A)
- Ventilador (B)
- Distribución del aire (C)
- Temperatura del aire/calefacción (D)



Conectar el ventilador

El ventilador se puede ajustar en cinco posiciones diferentes.

- Ventilador en el nivel máximo/defrost (A) (eficaz descongelación del hielo de los cristales y secado rápido de los cristales empañados)
- Ventilador en el nivel alto (B)
- Ventilador en el nivel medio (C)
- Ventilador en el nivel bajo (D)
- Ventilador desconectado (E)



Regular las salidas de aire

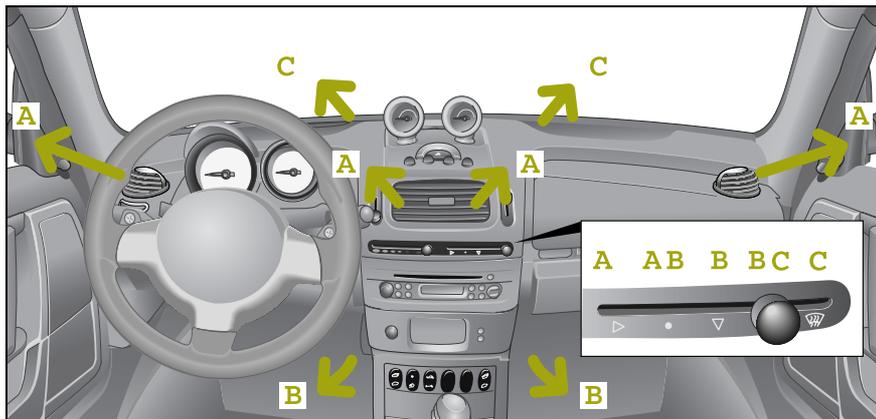
Salidas de aire laterales

- Ajuste manualmente las salidas de aire laterales (A).
 - > Si gira la salida de aire lateral hacia delante se cierra.

Salida de aire central

- Ajuste con el botón la salida de aire central (B) situada en consola central.

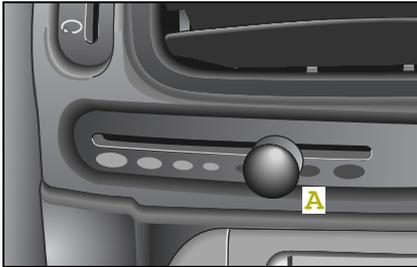
Calefacción/ventilación



Distribuir el aire en el vehículo

El aire sale de toberas en las siguientes direcciones según la posición del selector:

- desde la salida de aire central y las salidas de aire laterales (A).
- hacia el espacio reposapiés (B).
- hacia el parabrisas y las ventanas laterales (C).

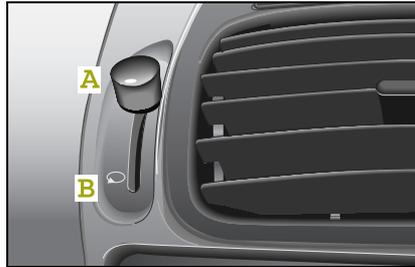


Opciones de ajuste de la calefacción y ventilación

! Peligro de accidente! Atégase a los ajustes que se recomiendan en las siguientes páginas para el sistema de calefacción. En caso contrario, las lunas pueden empañarse. Corre el riesgo de provocar un accidente debido a la mala visibilidad.

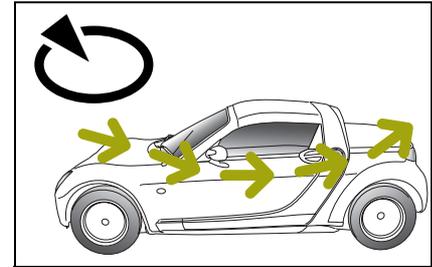
Modificar la temperatura

Cuanto más se desplace el botón (A) hacia la derecha, más caliente será el aire que sale.



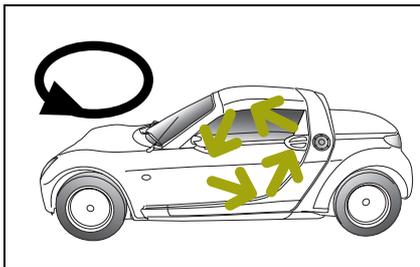
Ajustar el aire circulante o el aire del exterior

! Peligro de accidente! Conecte el servicio de aire circulante solamente durante un corto espacio de tiempo. En caso contrario, las lunas pueden empañarse. El contenido de oxígeno en el habitáculo se consume. La capacidad de concentración disminuye y existe peligro de que aparezcan síntomas de cansancio.



- Seleccione la posición superior si desea tener aire del exterior (A).
 - > El aire procede del exterior.

Calefacción/ventilación



- Seleccione la posición inferior si desea tener aire circulante (B). El aire circula por el interior del vehículo, por ejemplo, al pasar por túneles.



Refrigeración rápida

- Realice los siguientes ajustes:
 - ajuste el ventilador (A) como desee.
 - ajuste la distribución del aire (B) desde la salida de aire central, las salidas de aire laterales y hacia el espacio reposapiés.
 - desconecte la calefacción (C).
 - seleccione la dirección de la salida de aire central y de las salidas de aire laterales como desee.



Calentamiento rápido

- Realice los siguientes ajustes:
 - ponga el ventilador (A) al máximo.
 - ajuste la distribución del aire (B) desde la salida de aire central, las salidas de aire laterales y hacia el espacio reposapiés.
 - ponga la calefacción (C) al máximo.
 - dirija las salidas de aire hacia los ocupantes.



Deshelar las lunas

- La mejor forma de deshelar las lunas es
- antes de poner en marcha el motor, retirar el hielo de los cristales con un rascador.
 - seleccionar la posición defrost/nivel máximo del ventilador (A).
 - orientar la distribución del aire (B) hacia el parabrisas y las ventanas laterales.
 - poner la calefacción (C) al máximo.



¡Medio ambiente!

Deshiele las lunas antes de arrancar el motor y seque las lunas empañadas.

Dejar el motor en marcha hasta alcanzar la temperatura de servicio cuando el vehículo está parado, perjudica el medio ambiente y el motor.



¡Peligro de accidente!

No conduzca nunca con las lunas heladas o empañadas. La visibilidad es muy deficiente. Corre el riesgo de provocar un accidente.

Aire acondicionado Plus*

Aire acondicionado Plus*



¡Peligro de accidente!

Atégase a los ajustes que se recomiendan en las siguientes páginas para el sistema de calefacción. En caso contrario, las lunas pueden empañarse. Corre el riesgo de provocar un accidente debido a la mala visibilidad.

El aire acondicionado Plus aumenta el confort de conducción cuando la temperatura externa es elevada,

- enfriando el aire.
- deshumidificando el aire.

La calefacción y la ventilación

complementan las funciones del aire acondicionado Plus. El manejo está explicado a partir de la página 3-3.

Además, en el vehículo hay integrado un filtro combinado* (filtro para el polvo, polen y partículas) que se encarga de limpiar el aire del exterior. Este filtro también funciona cuando el aire acondicionado Plus está desconectado y el ventilador encendido.

>¡Nota!

Cuando el aire acondicionado Plus está conectado aumenta el consumo de combustible.

>¡Nota!

La deshumidificación del aire por medio del aire acondicionado Plus permite que los cristales no se empañen como consecuencia de una humedad del aire elevada.

Aproveche este mismo efecto para deshelar los cristales si, además del aire acondicionado Plus, ajusta al máximo la calefacción.

¿Cuándo funciona el aire acondicionado Plus?

El aire acondicionado Plus funciona

- sólo con el motor en marcha.
- sólo con el ventilador conectado.
- con mayor eficacia si las ventanas están cerradas.

Antes de conectar el aire acondicionado Plus tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

El interior del vehículo se enfría más rápidamente, si

- expulsa el aire caliente. Para ello,
 - abra brevemente la ventana.
 - ponga el ventilador al máximo.
 - cierre la ventana una vez expulsado el aire caliente.
- conecta el aire acondicionado Plus en la posición de aire circulante.
- cambia a la posición de aire del exterior tras un breve funcionamiento del aire circulante..



¡Peligro de accidente!

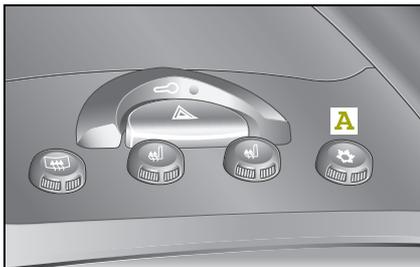
Conecte el servicio de aire circulante solamente durante un corto espacio de tiempo. En caso contrario, las lunas pueden empañarse. El contenido de oxígeno en el habitáculo se consume. La capacidad de concentración disminuye y existe peligro de que aparezcan síntomas de cansancio.



¡Medio ambiente!

Para ahorrar combustible, el aire acondicionado Plus debe utilizarse, a ser posible, con las ventanas cerradas.

Aire acondicionado Plus*



Conectar/desconectar el aire acondicionado Plus

El aire acondicionado Plus tiene tres niveles de regulación.

■ Para cambiar entre estos niveles pulse el interruptor (A).

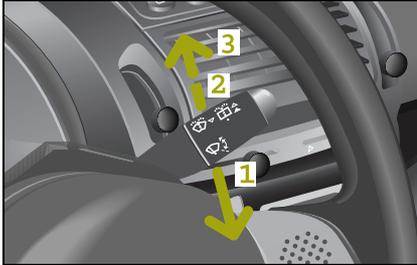
1. Desc.
 - > No se enciende ninguna lámpara de control en el interruptor.
2. Refrigeración media
 - > La lámpara de control en el interruptor está encendida.
3. Refrigeración al máximo
 - > Se encienden las dos lámparas de control en el interruptor.

>iNota!

Al conectar nuevamente el encendido o el ventilador se vuelve al estado memorizado (niveles 1 - 3).

El aire acondicionado Plus se desconecta automáticamente en los siguientes casos:

- si las revoluciones del motor son demasiado bajas,
- al poner el vehículo en movimiento,
- al desconectar el ventilador,
- a una temperatura del líquido refrigerante superior a 115 °C,
- a temperaturas exteriores por debajo de los 5 °C.

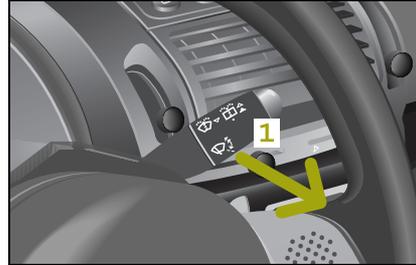


Limpiacristales

La palanca del limpiacristales se encuentra a la derecha del volante.

Son posibles las siguientes funciones de limpiado y lavado:

- 1 - Barrido intermitente del parabrisas:
Duración del intervalo:
aproximadamente 7 segundos durante la marcha.
- 2 - Limpiar parabrisas lento
- 3 - Limpiar parabrisas rápido



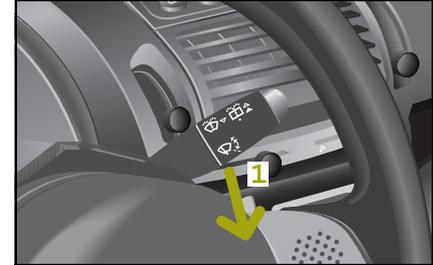
Limpiar parabrisas y sistema lavacristales

Tirar de la palanca hacia el volante

- 1 - Sistema lavacristales para el parabrisas conectado
 - > El sistema lavacristales está activado mientras tire de la palanca.
 - > Las escobillas no se detienen hasta que se hayan producido 3 ciclos más.

>¡Nota!

Al accionar brevemente la palanca se produce un único barrido (barrido simple).



Sensor de lluvia*

Cuando llueve o cuando el parabrisas está húmedo, el sensor de lluvia conecta automáticamente el limpiacristales y regula su velocidad.

Conectar el sensor de lluvia*

- Empuje la palanca hacia abajo a la posición **1** (barrido intermitente).

Limpiacristales

Regulación automática del limpiacristales

La duración de los intervalos del limpiaparabrisas varía en función de la velocidad del vehículo.

Los intervalos en función de las diferentes velocidades del vehículo son los siguientes:

	Al aumentar la velocidad del vehículo:			
	0-20 km/h	20-75 km/h	75-120 km/h	por encima de los 120 km/h
Intervalos en función de la velocidad	11 segundos	7 segundos	5 segundos	3 segundos

	Al disminuir la velocidad del vehículo:			
	por encima de los 110 km/h	110-65 km/h	65-10 km/h	10-0 km/h
Intervalos en función de la velocidad	3 segundos	5 segundos	7 segundos	11 segundos

Disminución de la velocidad de barrido

Si detiene el vehículo, la velocidad de barrido del parabrisas pasará al nivel inferior:

- de rápido a lento
- de lento a barrido intermitente

Al ponerse en marcha otra vez, se aumentará automáticamente la velocidad un nivel.

Calefacción de la luneta trasera

Calefacción de la luneta trasera

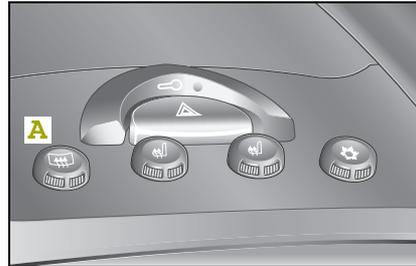


¡Peligro de accidente!

Elimine primero el hielo y la nieve en la luneta trasera. Corre el riesgo de provocar un accidente debido a la mala visibilidad.

La calefacción de la luneta trasera

- sirve para descongelar rápidamente el hielo en la luneta trasera.
- desempaña la luneta trasera en caso de que esté empañada.



Conectar/desconectar la calefacción de la luneta trasera

- Conecte el encendido.
 - > Cuidará la batería si pone el motor en marcha antes de conectar la calefacción de la luneta trasera.

- Pulse el interruptor (A) de la calefacción de la luneta trasera una vez.
 - > La calefacción de la luneta trasera está conectada.
 - > La lámpara de control integrada se enciende.
- Vuelva a pulsar el interruptor (A).
 - > La calefacción de la luneta trasera está desconectada.
 - > La lámpara de control integrada se apaga.

>¡Nota!

La calefacción de la luneta trasera se desconecta automáticamente al cabo de 10 minutos.

Calefacción de los retrovisores exteriores*

Calefacción de los retrovisores exteriores*

Los retrovisores exteriores también son térmicos si su vehículo dispone de retrovisores exteriores de regulación eléctrica.

La calefacción de los retrovisores exteriores

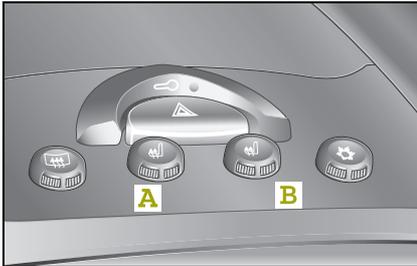
- sirve para descongelar automáticamente los retrovisores exteriores,
- desempaña los retrovisores exteriores en caso de que estén empañados.

Conectar la calefacción de los retrovisores exteriores

- Conecte el encendido.
- Conecte la calefacción de la luneta trasera.
 - > La calefacción de los retrovisores exteriores también se conecta automáticamente.

Desconectar la calefacción de los retrovisores exteriores

- Desconecte la calefacción de la luneta trasera.
 - > La calefacción de los retrovisores exteriores también se desconecta automáticamente.



Calefacción del asiento*

La calefacción del asiento permite calentar eléctricamente el asiento del conductor (A) y el asiento del acompañante (B) cuando el encendido está conectado.

Conectar/desconectar la calefacción del asiento

La calefacción del asiento ofrece tres estados de conexión.

1. Desc.
 - > No se enciende ninguna lámpara de control en el interruptor.
2. Funcionamiento continuo
 - > La lámpara de control en el interruptor está encendida.
3. Rápido calentamiento de los asientos con temperaturas invernales
 - > Se encienden las dos lámparas de control en el interruptor.

>¡Nota!

Al desconectar el encendido se apaga la calefacción del asiento.

Anomalías en el funcionamiento

Si la calefacción del asiento no funciona correctamente, la lámpara de control en el interruptor se enciende brevemente y se vuelve a apagar después de soltar el botón.

■ Acuda a un taller cualificado (por ejemplo, un smart center).

Lona protectora*

Lona protectora*

No utilice la lona protectora para cubrir vehículos muy sucios, puesto las partículas de suciedad pueden actuar como papel de lija en la pintura.

>¡Importante!

Si la lona protectora permanece más de un mes ininterrumpidamente sobre el vehículo, es recomendable que la zona del techo, del capó y del maletero cuente con una ventilación adecuada, ya que la superficie del vehículo que cubre la lona es extensa.

Existe la posibilidad de que se formen zonas húmedas en la pintura del vehículo, que deberán ser eliminadas de nuevo. Se corre el riesgo de que se produzcan manchas en la pintura si no se elimina la humedad existente.

A fin de evitar esta aparición de manchas, es necesario colocar tacos distanciadores (por ejemplo, de icopor) entre la lona protectora y la superficie del vehículo para permitir la ventilación requerida.

Colocar la lona protectora

El fabricante ha plegado la lona protectora de modo que, al desenrollarla, siempre se apoye el lado revestido del material sobre la carrocería.

- Desenrolle la lona protectora desde detrás hacia adelante, pasándola por encima del techo del vehículo.
- Baje después los dos laterales de la lona protectora.
- Tire bien del cordón de cierre para que la lona protectora quede bien ceñida a la carrocería
 - > El viento no puede levantarla.

Retirar la lona protectora

- Afloje el cordón de cierre.
- Pliegue los dos laterales hacia arriba, hacia el techo del vehículo.
- Enrolle la lona protectora desde delante hacia atrás, pasándola por encima del techo del vehículo.

Seguro antirrobo

La lona protectora incluye un seguro antirrobo de un año de validez. Si tiene lugar un robo antes de que haya transcurrido un año desde la fecha de compra, se le mandará otra lona una vez enviada la siguiente documentación a la empresa Eigbrecht:

- a) Denuncia del robo a la policía
- b) Justificante de compra
- c) Hoja de garantía
- d) Una tasa de gestión de 16 euros a pagar por medio cheque nominativo.

Dirección del fabricante

Eigbrecht GmbH
Kunststoffverarbeitung
Kornkamp 44
D-22926 Ahrensburg





Contenido

- > Información general
- > smart radio one*
- > smart radio five*
- > Sistema de navegación smart*
- > Cargador de CD smart* y compartimento para CD*
- > Ordenador de a bordo*
- > Consola de teléfono* y kit de manos libres universal*
- > smart webmove*
- > ipod*

>>Acústico.

Sólo con su vehículo ya se divertirá bastante. No obstante, si le apetece hacer cualquier otra cosa, también podrá escuchar la smart radio five*, hacer uso del cargador de CD smart* o utilizar su ordenador de a bordo*. Su coche se convertirá en un centro de recreo.

Información general

Información general



¡Peligro de accidente!

Es conveniente familiarizarse con las distintas funciones de la radio antes de emprender la marcha para no distraerse al circular si decide utilizarlos. Por razones de seguridad, se recomienda realizar los ajustes sólo cuando el vehículo esté parado en un lugar seguro.



¡Peligro de accidente!

Seleccione siempre el volumen de forma que pueda seguir percibiendo los ruidos exteriores (por ejemplo, bocinas, vehículos de salvamento, vehículos de policía, etc.). En caso contrario, corre el riesgo de provocar un accidente.

En las siguientes páginas se ofrece una descripción breve de la smart radio one y de la smart radio five.

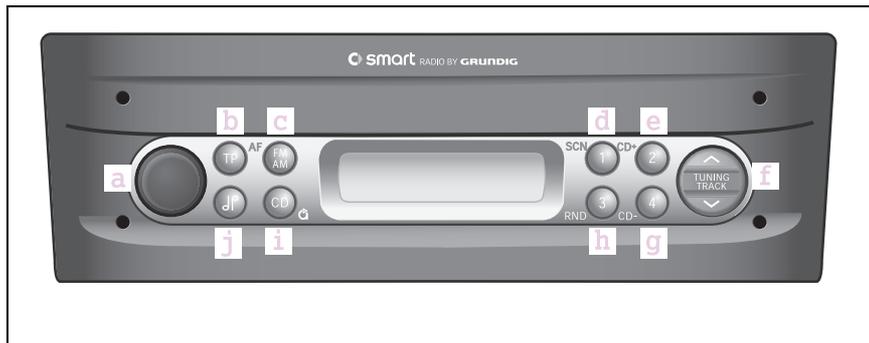
Se describen todas las funciones posibles de la radio, entre las que se incluyen el modo radio y el modo CD. Según el tipo de radio, será válida la descripción del equipo correspondiente.

>¡Nota!

Si desea más información sobre el manejo, consulte las instrucciones de uso de su radio.

Paquete de sonido smart*

Para poder disfrutar de todo lo que los equipos de audio/del sistema telemático le ofrecen, el paquete de sonido smart, gracias a sus altavoces integrados, le proporciona un increíble sonido de alta fidelidad.



smart radio one*

Ajustes básicos

- Conectar/desconectar, modificar el volumen (**a**)
- TP con/descon. (**b**)
- Ajustes EXPERT (presionando prolongadamente) (**i**)
- Ajustes de sonido (**j**) modificables por medio de botón (**f**)

Modo radio

- Seleccionar emisora, memorizar emisora (**d, e, g, h**)
- Sintonización automática de emisoras (**f**)
- Frecuencias (AM/FM1/FM2/FM3) (**c**) con cuatro posiciones de memoria cada una a las que se puede acceder por botones (**d, e, g, h**)

Modo CD¹

- Reproducir título (**d**)
- Seleccionar CD (**e, g**)
- Seleccionar título (**f**)
- Reproducir los títulos en orden aleatorio (**h**)

¹ Sólo con cargador de CD smart*.

smart radio five*



smart radio five*

Ajustes básicos

- Conectar/desconectar, modificar el volumen (**a**)
- TP con/descon. (**b**)
- Ajustes EXPERT (presionando prolongadamente) (**j**)
- Ajustes de sonido (**k**) modificables por medio de botón (**g**)

Modo radio

- Botón para seleccionar emisora, memorizar emisora (**d, e, h, i**)
- Sintonización automática de emisoras (**g**)
- Frecuencias (AM/FM1/FM2/FM3) (**c**) con cuatro posiciones de memoria cada una a las que se puede acceder por botones (**d, e, h, i**)

Modo CD

- Reproducir título (**d**)
- Seleccionar CD¹ (**e, h**)
- Expulsar CD (**f**)
- Seleccionar título (**g**)
- Reproducir los títulos en orden aleatorio (**i**)

1 Sólo con cargador de CD smart*.

smart radio navigator*



¡Peligro de accidente!

Es conveniente familiarizarse con las distintas funciones del sistema de navegación de smart antes de emprender la marcha para no distraerse al circular si decide utilizarlos. Por razones de seguridad, se recomienda realizar los ajustes sólo cuando el vehículo esté parado en un lugar seguro.



¡Peligro de accidente!

Seleccione siempre el volumen de forma que pueda seguir percibiendo los ruidos exteriores (por ejemplo, bocinas, vehículos de salvamento, vehículos de policía, etc.). En caso contrario, corre el riesgo de provocar un accidente.

El sistema de navegación smart le ofrece

- las funciones habituales de cualquier radio (recepción de ondas ultracortas, ondas cortas, onda medias y ondas largas)
- un reproductor para CD de audio, así como
- un sistema de navegación integrado que permite utilizar al mismo tiempo el modo audio y el modo navegación.

Unidad de CD

La unidad de CD integrada permite la reproducción de CD de audio u otros soportes de datos para la navegación.

Display multifuncional

En el display multifuncional se visualizan las funciones de guiado mediante flechas direccionales, texto, indicaciones de las distancias y representaciones esquemáticas de cruces. La información vocal respalda las representaciones visuales y le ayuda a llegar al lugar de destino del modo más rápido y sencillo posible.

>¡Nota!

Si desea una información más detallada sobre el manejo del smart radio navigator, consulte las instrucciones de uso.

smart radio navigator*



Elementos de mando de la radio

a Encender o apagar el aparato

b Sintonización automática de emisoras, hacia delante

c Mute

d Selección del modo radio o modo CD

e Sintonización manual de emisoras y ajustes de tonos graves, tonos agudos, fader, balance

f Cambio de menú

g Memoria de emisoras y función autostore

h Memoria de emisoras

i Memoria de emisoras, sintonización automática PTY+ y sintonización manual de emisoras

j Memoria de emisoras y sintonización automática PTY-

k Memoria de emisoras y modo regional

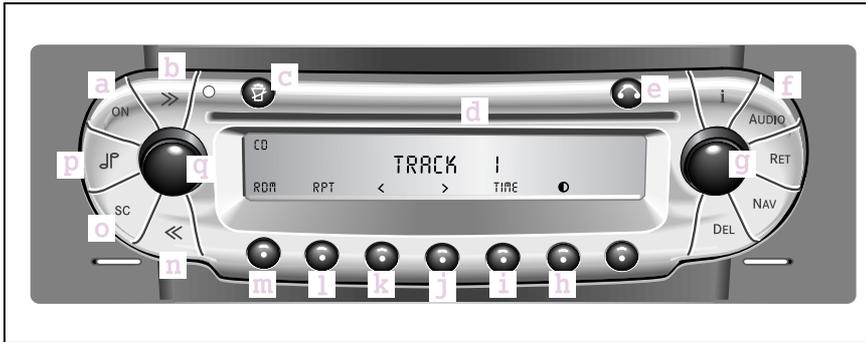
l Memoria de emisoras y conmutación entre modo RDS/modo frecuencias

m Sintonización automática de emisoras, hacia atrás

n Función scan
Reproducción breve de las emisoras sintonizables

o Selección: tonos graves, tonos agudos, fader, balance

p Ajuste del volumen



Elementos de mando del CD

a Encender o apagar el aparato

b Salto al título siguiente

c Mute

d Ranura de inserción del CD

e Tecla de expulsión del CD

f Selección del modo radio o modo CD

g Ajustes de los tonos graves, tonos agudos, fader, balance

h Ajuste de contrastes

i Indicación del tiempo reproducido del CD, tiempo reproducido del título y tiempo de reproducción total

j Avance rápido, audible

k Retroceso rápido, audible

l Repetición del título actual del CD actual

m Reproducción aleatoria de títulos

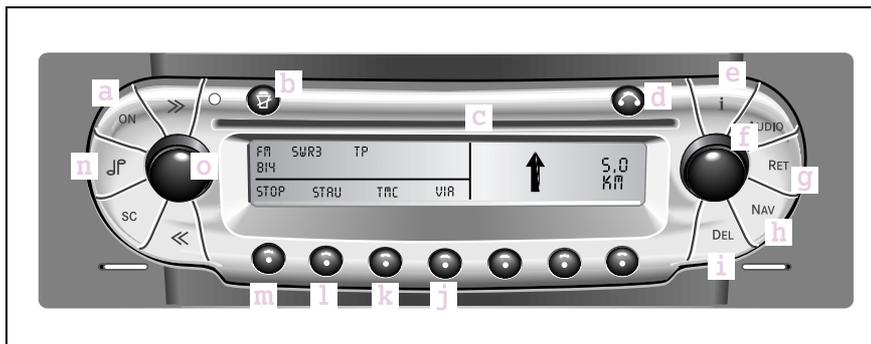
n Salto al título anterior

o Función scan
Reproducción breve de los títulos

p Selección: tonos graves, tonos agudos, fader, balance

q Ajuste del volumen

smart radio navigator*



Elementos de mando para la navegación

a Encender o apagar el aparato

b Interrumpir o desactivar los avisos durante la navegación

c Ranura de inserción del CD

d Tecla de expulsión del CD

e Tecla de información

f Selección del menú y confirmación de la selección

g Retorno al menú anterior

h Selección del modo navegación

i Borrar la entrada o un destino determinado (delete)

j Función VÍA

k Función TMC

l Atasco

m Parada intermedia

n Selección: tonos graves, tonos agudos, fader, balance

o Ajuste del volumen y reproducción del aviso actual de navegación

Cargador de CD smart* y compartimento para CD*

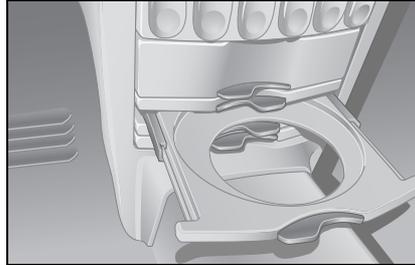
Cargador de CD smart* y compartimento para CD*

Cargador de CD smart*

El cargador de CD smart se encuentra detrás del asiento del conductor.

>iNota!

Si desea una información más detallada sobre el manejo del cargador de CD smart, consulte las instrucciones de uso correspondientes.



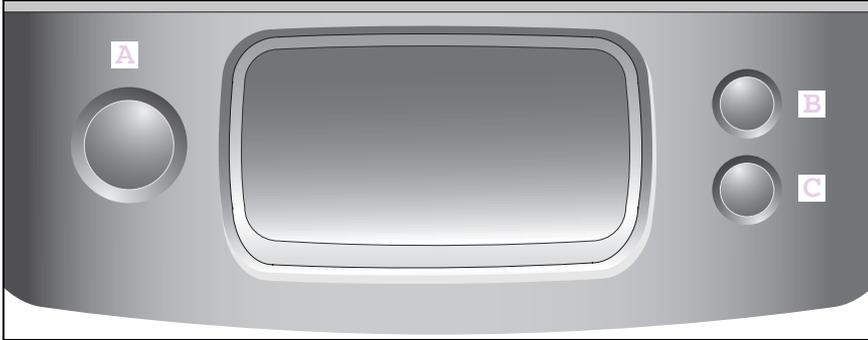
Compartimento para CD*

El compartimento para CD se encuentra en la consola central debajo del set de fumador y sirve para guardar sus CD. Puede montar dos compartimentos para CD, uno encima del otro. Las casillas para CD se pueden sacar tirando de sus respectivas pestañas.

>iNota!

Cuando no haya ningún ordenador de a bordo montado, los dos compartimentos para CD se pueden montar uno encima del otro.

Ordenador de a bordo*



Ordenador de a bordo*

Elementos de mando

- Selección y activación de los menús (A)
- Teclas de función (B, C)

>¡Nota!

El ordenador de a bordo se activa automáticamente al conectar el encendido.



Guía del menú

En la pantalla LCD se puede consultar la siguiente información

- girando hacia la izquierda los elementos de mando.
- girando hacia la derecha los elementos de mando.
- presionando los elementos de mando.

Menú "Instrumentos" (A)

En el menú "Instrumentos" se puede consultar

- el régimen del motor.
- la velocidad.
- la temperatura exterior.

Menú "Trip" (B)

El menú "Trip" permite consultar los datos más importantes sobre el trayecto.

1. Valores del día

- Distancia recorrida
- Combustible consumido
- Valor medio de consumo
- Valor medio de velocidad
- Litros restantes en el depósito de combustible
- Autonomía

2. Libro de rutas

- Comienzo del trayecto
- Duración del trayecto
- Distancia recorrida
- Combustible consumido

Además se pueden memorizar los datos correspondientes a cinco trayectos distintos.

Menú "Cronómetro" (C)

En el menú "Cronómetro" está

- el cronómetro (para cronometrar los tiempos totales y los tiempos intermedios).
- las etapas.
 - > Duración de la etapa
 - > Distancia de la etapa
 - > Velocidad media de la etapa

En el menú "Cronómetro" se pueden memorizar hasta cinco entradas.

Menú "Sistema" (D)

El menú "Sistema" permite

- elegir entre los idiomas D, GB, F, I.
- ajustar la fecha y la hora.
- fijar las unidades de medida.
- ajustar el display y la iluminación.
- ajustar el contraste en la pantalla.
- recuperar los ajustes estándar.

Más información

El ordenador de a bordo edita además una serie de mensajes de advertencia:

- puertas incorrectamente cerradas.
- fallo en la capota.
- excesiva temperatura del motor.
- insuficiente presión del aceite.
- insuficiente nivel de líquido de frenos.
- reserva de combustible.
- freno de mano accionado.
- apagar las luces.
- pequeña revisión pendiente.
- gran revisión pendiente.
- peligro de heladas.

Consola de teléfono* y kit de manos libres universal*



Consola de teléfono* y kit de manos libres universal*

Consola de teléfono*

La consola de teléfono se encuentra a la derecha de la palanca de cambios. Cada modelo de teléfono móvil dispone de su soporte* correspondiente. Si desea utilizar otro teléfono móvil en el kit de manos libres universal*, solamente tendrá que cambiar el soporte.

>¡Nota!

Si desea una información más detallada sobre el manejo y montaje de los soportes para móviles* consulte las instrucciones de uso correspondientes.



¡Peligro de accidente!

El uso de teléfonos y equipos de transmisión por radio, cuyas antenas se encuentren en el interior del vehículo, puede ocasionar fallos de funcionamiento en el sistema electrónico del vehículo y, por consiguiente, poner en peligro la seguridad operativa del mismo. Por motivos de seguridad, mantener apagados durante la marcha los teléfonos y equipos de transmisión por radio que no cuenten con una antena exterior.



¡Peligro de accidente!

Utilice el teléfono sólo con el kit de manos libres* durante la marcha, siempre que lo permita el estado del tráfico. Existe el riesgo de distraerse durante la conducción y provocar así un accidente. En la mayoría de los países está prohibido hablar por teléfono sin un kit de manos libres.

Kit de manos libres universal*

El kit de manos libres universal está conectado al sistema de radio y de altavoces. Por tanto, las señales de audio se reproducen por los altavoces del vehículo y el volumen se puede ajustar en la radio (excepto el sistema de navegación).

El micrófono se encuentra al lado de la luz interior en el lado del conductor.

Durante una llamada telefónica

- se activa automáticamente el sistema,
- se visualiza *PHONE* en el display de la radio.
- se enmudecen automáticamente los programas de audio.

>¡Nota!

Si desea una información más detallada sobre el manejo, consulte las instrucciones de uso del kit de manos libres universal.

smart webmove Package*

Con el smart webmove Package podrá acceder a internet y , por lo tanto, a los servicios de portal móviles de smart.

Están a su disposición las siguientes funciones:

- Portal smart
- Teléfono
- Agenda
- Navegación
- E-mail
- Mediaplayer



¡Peligro de accidente!

Preste toda su atención al tráfico. No utilice el smart webmove Package mientras está conduciendo. Si lo hace, podría no prestar la suficiente atención al tráfico y provocar un accidente.

Por razones de seguridad, lleve a cabo la introducción de datos sólo cuando el vehículo esté parado y el estado del tráfico lo permita.

Como conductor, usted es el único responsable de la seguridad vial.

No olvide que a una velocidad de tan sólo 50 km/h su vehículo recorre una distancia de 14 metros en un segundo.

smart webmove Package*



Elementos de mando

- A Regulador del volumen
- B Conexión de infrarrojos
- C Conexión/desconexión e iluminación de fondo
- D Contactos
- E Altavoz
- F Indicador LED
- G Antena con compartimento para el bolígrafo
- H Página de inicio
- I Conectar/desconectar el teléfono
- J Botón de navegación
- K Micrófono
- L Conectar aplicación telefónica/ aceptar llamada y función de escucha
- M Pantalla táctil

ipod*

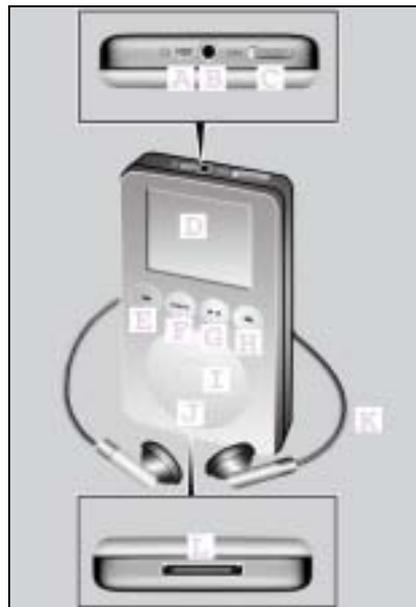
! Peligro de accidente!

Preste toda su atención al tráfico. No utilice el iPod de Apple mientras está conduciendo. Si lo hace, podría no prestar la suficiente atención al tráfico y provocar un accidente.

Por razones de seguridad, lleve a cabo la introducción de datos sólo cuando el vehículo esté parado y el estado del tráfico lo permita.

Como conductor, usted es el único responsable de la seguridad vial.

No olvide que a una velocidad de tan sólo 50km/h su vehículo recorre una distancia de 14 metros en un segundo.



Elementos de mando

- A Conector para el mando a distancia
- B Conector para los auriculares
- C Botón de bloqueo
- D Display
- E Tecla de retroceso
- F Tecla de menú
- G Tecla de pausa/reproducción
- H Tecla de avance
- I Tecla de selección
- J Botón de desplazamiento
- K Auriculares
- L Conector para la base Dock





Contenido

- >Del softtop al roadster descapotable
- >Del roadster descapotable al softtop
- >Del techo rígido* al roadster descapotable
- >Del roadster descapotable al techo rígido*
- >Indicaciones sobre el sistema de capota

>>Máxima variabilidad.

En tan solo unos instantes podrá convertir su vehículo en un descapotable, el mismo tiempo que necesitará para cerrar el softtop. Aproveche esta variabilidad y disfrute al máximo del buen tiempo.

Del softtop al roadster descapotable

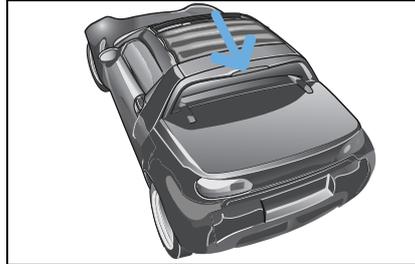
Del softtop al roadster descapotable



¡Peligro de sufrir lesiones!

Transportar los dos listones laterales siempre en el maletero delantero en el dispositivo previsto a tal efecto.

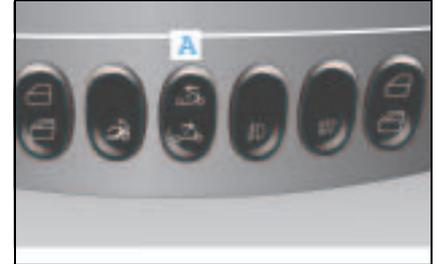
Al transportar estas piezas sueltas en el habitáculo, es posible que causen graves lesiones en caso de accidente, frenada o viraje repentino.



Abrir el softtop

>iNota!

Es recomendable que deje el motor en marcha al abrir y cerrar el softtop. La batería se descarga si el softtop se acciona repetidas veces.



■ Pulse el interruptor basculante (A) hacia "Abrir".

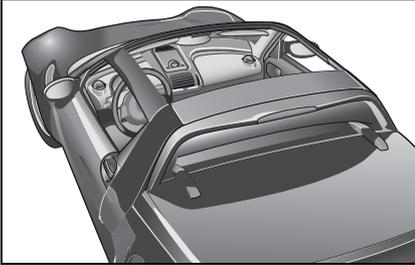
o bien:

■ Pulse dos veces seguidas el botón de desbloqueo del mando a distancia.
> El softtop se abre.

>iNota!

Si vuelve a pulsar uno de los botones del mando a distancia mientras el techo se está abriendo, el techo se detendrá en la posición en la que se encuentre en ese momento.

Del softtop al roadster descapotable

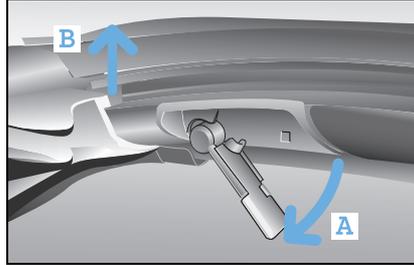


Desmontar los listones laterales

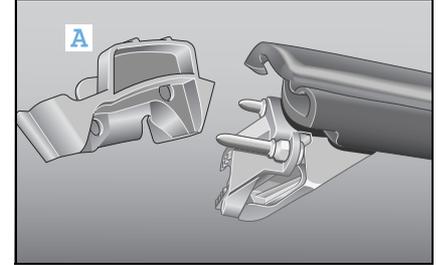
- Abrir el softtop de tal modo que quede completamente dentro del maletero trasero.

>¡Importante!

Sólo desmontar los listones laterales cuando el softtop esté completamente dentro del maletero trasero.



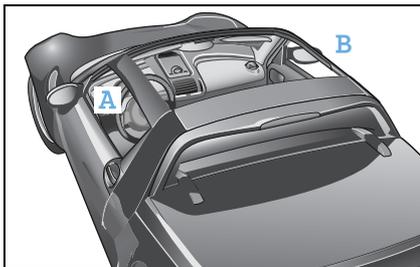
- Presione el listón de retención integrado en la palanca de desbloqueo lateral.
- Empuje la palanca de desbloqueo del listón lateral hacia abajo (A).
 - > El pivote de seguridad situado en la parte delantera del listón lateral debe retraerse completamente.
- Extraiga la parte delantera del listón lateral de la guía (B).
- Saque el listón lateral.



Colocar el seguro del listón

- Coja del maletero delantero el seguro del listón (A) del soporte correspondiente y colóquelo en el listón lateral según se muestra.

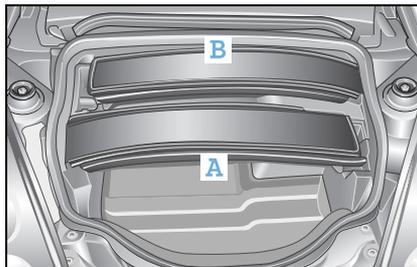
Del softtop al roadster descapotable



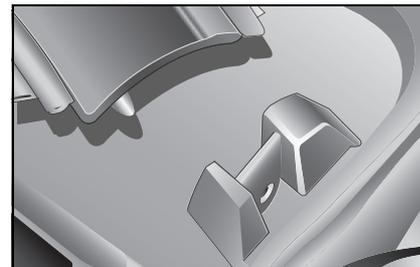
Guardar el listón lateral

Asegúrese de

- que el listón lateral del lado izquierdo del vehículo (A) se monte en la posición delantera (A) del maletero delantero.

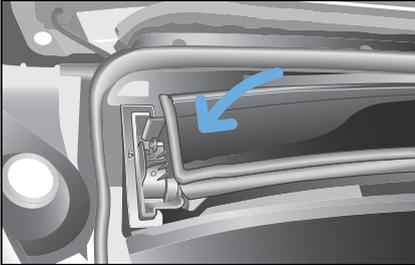


- que el listón lateral del lado derecho del vehículo (B) se monte en la posición trasera (B) del maletero delantero.



- Introduzca el listón lateral con la parte delantera en el alojamiento del maletero delantero.

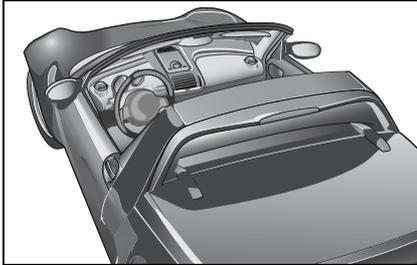
Del softtop al roadster descapotable



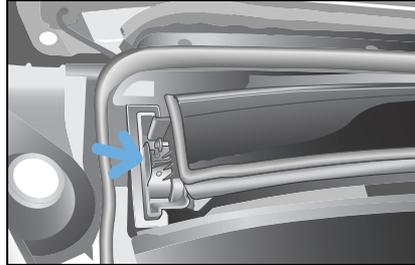
Fijar el listón lateral

- Encastre el listón lateral y su seguro en el alojamiento previsto para ello.
- Ahora, proceda con el segundo listón lateral de la misma forma que con el primero.

Del roadster descapotable al softtop

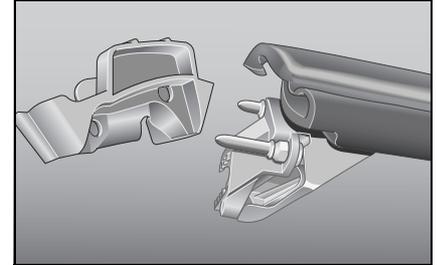


Del roadster descapotable al softtop



Sacar los listones laterales del maletero

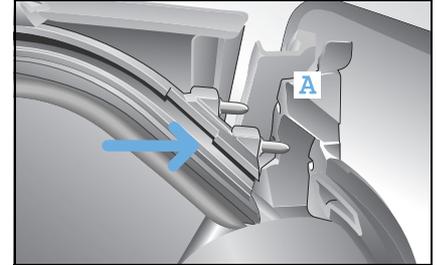
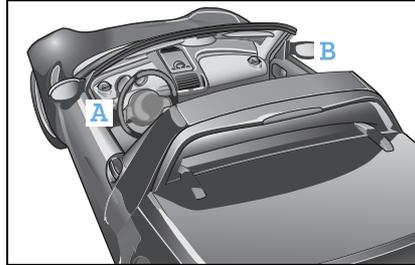
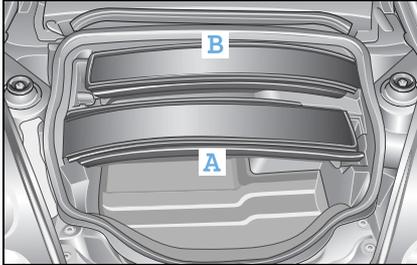
- Abra el maletero delantero.
- Oprima el desbloqueo del listón en el punto mostrado.
- Saque el listón lateral con su respectivo seguro.



Retirar el seguro del listón

- Retire el seguro del listón lateral y vuelva a poner el seguro en su sujeción.

Del roadster descapotable al softtop



Montar los listones laterales

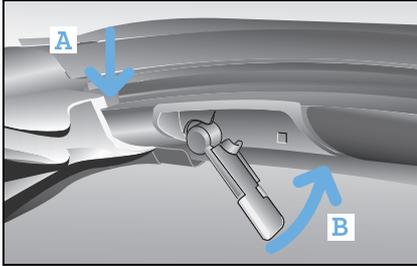
Al montarlos, asegúrese de

- que las juntas no se queden presionadas ni se deformen.

- que el listón lateral de la posición delantera (A) del maletero se monte en el lado izquierdo del vehículo (A).
- que el listón lateral de la posición trasera (B) del maletero se monte en el lado derecho del vehículo (B).

- Introduzca los dos pivotes del listón lateral en las aberturas previstas (A).

Del roadster descapotable al softtop



Bloquear los listones laterales

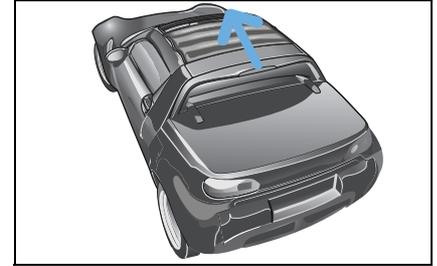
- Gire la palanca de desbloqueo en la parte delantera del listón lateral lo más hacia delante posible (en el sentido de la marcha) de modo que el pivote de seguridad esté completamente retraído.
- Introduzca cuidadosamente la parte delantera del listón lateral en la guía (A) y cierre la palanca de desbloqueo (B).
- Repita la operación en el lado opuesto.



Cerrar el softtop

Cierre el softtop sólo con el motor en marcha.

- Pulse el interruptor basculante (A) hacia "Cerrar".
- o bien:
- Pulse dos veces seguidas el botón de bloqueo del mando a distancia.
 - > El softtop se cierra.



>¡Nota!

Si vuelve a pulsar uno de los botones del mando a distancia mientras el techo se está cerrando, el techo se detendrá en la posición en la que se encuentre en ese momento.

Del techo rígido* al roadster descapotable



Del techo rígido* al roadster descapotable



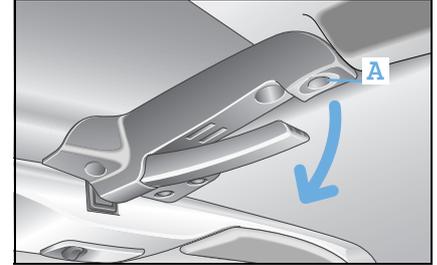
iPeligro de sufrir lesiones!

Transporte las dos mitades del techo rígido siempre en el maletero trasero en el dispositivo previsto a tal efecto.

Al transportar estas piezas sueltas en el habitáculo, es posible que causen graves lesiones en caso de accidente, frenada o viraje repentino.

>iNota!

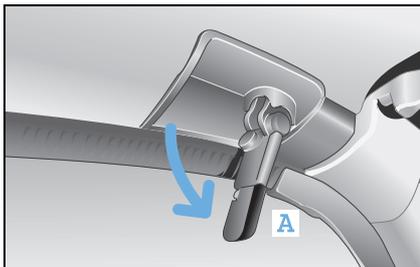
En primer lugar desmonte siempre la mitad del techo rígido en el lado izquierdo del vehículo y después la del lado derecho.



Abrir la palanca de desbloqueo central

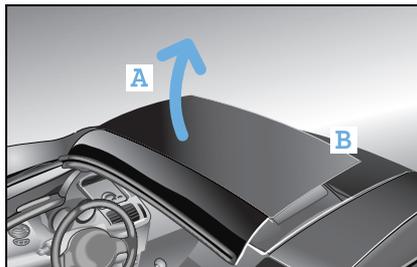
- Pulse el botón de seguridad (A).
- Baje completamente la palanca de desbloqueo central del techo rígido.

Del techo rígido* al roadster descapotable



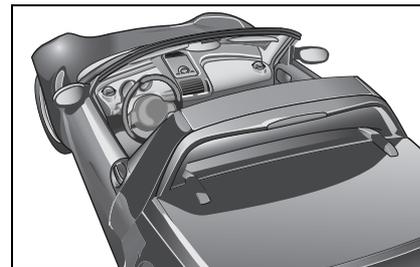
Abrir la palanca de desbloqueo lateral

- Presione el listón de retención integrado en la palanca de desbloqueo lateral en el lado izquierdo del vehículo.
- Baje completamente la palanca de desbloqueo en el lado izquierdo del vehículo.



Retirar las dos mitades del techo rígido

- Retire la mitad del techo rígido en el lado izquierdo del vehículo (A).
- Abra la palanca de desbloqueo lateral en el lado derecho del vehículo.
- Retire la mitad del techo rígido en el lado derecho del vehículo (B).



Del techo rígido* al roadster descapotable

Guardar el techo rígido*

Las dos mitades del techo rígido se pueden guardar, bien en el maletero trasero en el dispositivo previsto a tal efecto, bien fuera del vehículo en una bolsa para el techo rígido.

Antes de guardarlo

- Desmontar las dos mitades del techo rígido tal y como se indica a partir de la página 5-9.
- Limpiar las dos mitades del techo rígido.

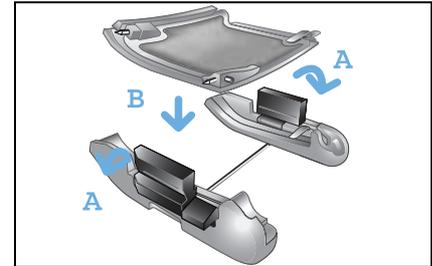
Guardar el techo rígido en el maletero trasero



¡Peligro de sufrir lesiones!

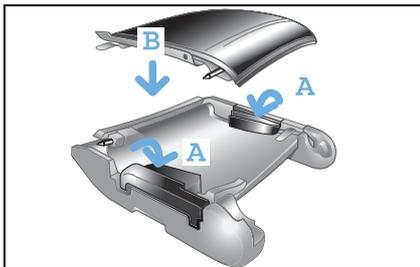
Transporte las dos mitades del techo rígido siempre en el maletero trasero en el dispositivo previsto a tal efecto.

Al transportar estas piezas sueltas en el habitáculo, es posible que causen graves lesiones en caso de accidente, frenada o viraje repentino.



- Separe las sujeciones para el techo rígido hasta que la cinta distanciadora esté totalmente tensa.
- Levante los distanciadores hacia arriba (A).
- Coloque la mitad izquierda del techo rígido (B):
- Al hacerlo tener cuidado de
 - que las juntas no se queden presionadas ni se deformen.
 - que los pernos estén metidos completamente.

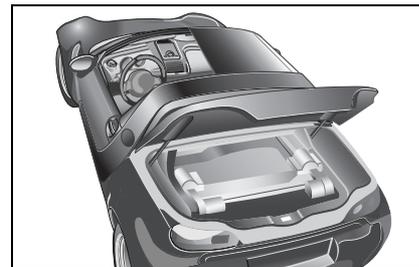
Del techo rígido* al roadster descapotable



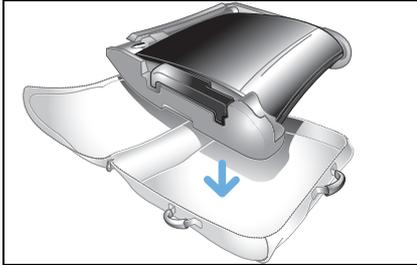
- Pliegue los distanciadores (A) hacia abajo.



- Coloque la mitad derecha del techo rígido (B) en su sujeción tal y como se muestra.
- Al hacerlo tener cuidado de
 - que las juntas no se queden presionadas ni se deformen.
 - que los pernos estén metidos completamente.

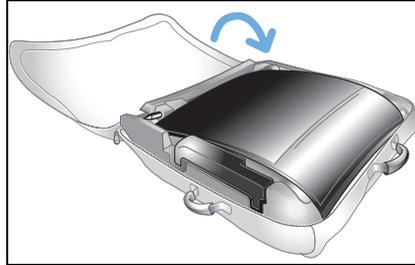


Del techo rígido* al roadster descapotable



Colocar el techo rígido en la bolsa* para guardarlo fuera del vehículo

Colocar las dos mitades del techo rígido tal y como se indica a partir de la página 5-11.



- Abra la bolsa para el techo rígido*.
- Coloque el techo rígido en la bolsa con sus sujeciones.



- Cierre la cremallera de la bolsa para el techo rígido.

Del roadster descapotable al techo rígido*

Del roadster descapotable al techo rígido*

- Monte primero la mitad del techo rígido del lado derecho del vehículo y después la del lado izquierdo del vehículo.
- Asegúrese de que las palancas de desbloqueo están correctamente encastradas en el centro y en ambos lados.



¡Peligro de sufrir lesiones!

Asegúrese de que las dos mitades del techo rígido están correctamente montadas antes de emprender la marcha. **No circule nunca con una mitad del techo rígido.**

Una mitad del techo rígido incorrectamente montada se puede soltar durante un accidente, una frenada o un viraje repentino y causar lesiones de gravedad.

Indicaciones sobre el sistema de capota

Indicaciones sobre el sistema de capota

Para evitar desperfectos en el sistema de capota, observe las siguientes indicaciones:

Protección del softtop en caso de carga

- El maletero trasero cuenta con una regleta de plástico bajo la presión de un muelle para proteger el softtop.
- No deje ningún objeto suelto en la zona de delante de la regleta de plástico. La capota podría atascarse y resultar dañada.
 - Esta regleta evita que la carga entre en contacto con la capota gracias a su posición vertical cuando la capota está abierta.
 - La carga situada encima pliega la regleta hasta una posición horizontal cuando la capota está cerrada. Por tanto, la apertura del techo plegable no es posible.

- Si transporta objetos largos en el interior del vehículo cuando el softtop está cerrado, asegúrese de que éstos no hacen presión contra el softtop.
- Durante la carga, compruebe que ninguna pieza afilada entra en contacto con la capota.
- No coloque objetos puntiagudos, afilados, con temperaturas superiores a los 80 °C, candentes o ardientes sobre la cubierta de la capota.

Protección durante las medidas de conservación

- Evite que la tela de la capota entre en contacto con ceras y utilice exclusivamente programas de lavado sin cera en los trenes de lavado.
- Evitar que la superficie del softtop entre en contacto con productos que contengan lejías o ácidos.
- No abrir ni cerrar el softtop cuando esté mojado. Se corre el riesgo de que el interior del vehículo resulte dañado por el agua o que salgan manchas de moho en la tela de la capota.

Protección general del sistema de capota

- No obstruya los orificios de cierre del sistema de capota.
- Guarde los listones laterales y las dos mitades del techo rígido solamente en los espacios previstos del maletero delantero y trasero.
- Asegúrese de que los listones laterales siempre estén completamente bloqueados antes de accionar el softtop.
- Compruebe que no haya ningún objeto pequeño ni mucha suciedad en las guías de la capota (si los hay, limpiarlas regularmente).





Contenido

- >Sistemas de retención infantiles*
- >Uso de los sistemas de retención infantiles
- >Sistemas de retención infantiles recomendados

>>Seguro.

La seguridad de sus hijos es uno de nuestros objetivos primordiales.

Por esta razón hemos desarrollado sistemas de retención infantiles* que cumplen las máximas exigencias en materia de seguridad. Estos sistemas han sido construidos de acuerdo con los últimos avances ergonómicos para que sus hijos se sientan cómodos.

Sistemas de retención infantiles*

Sistemas de retención infantiles*

Sin unos sistemas de retención infantiles adecuados

- los niños no se pueden abrochar correctamente el cinturón de seguridad.
- los riesgos de sufrir lesiones serán mayores, dado que los músculos y la estructura ósea de los niños aún no están completamente desarrollados.

Los niños necesitan unos sistemas de retención infantiles adecuados para reducir este elevado riesgo de sufrir lesiones cuando

- su estatura es inferior a 150 centímetros o
- son menores de 12 años.

Por ello, le recomendamos utilizar los sistemas de retención infantiles autorizados por la empresa smart gmbh. Los detalles acerca de estos productos se describen en las respectivas instrucciones de uso. Léelas atentamente.

>iNota!

A este respecto tenga en cuenta la normativa correspondiente en cada país.

Sistemas de retención infantiles*

Aspectos que se deben considerar al viajar con niños



¡Peligro de sufrir lesiones!

No deje nunca a un niño en el vehículo sin presencia de un adulto. El niño podría, por ejemplo, poner el vehículo en marcha, lesionarse con cualquier pieza móvil, abrir las puertas y poner en peligro su seguridad y la de otros.

Tenga también en cuenta otras advertencias referentes a los niños en el vehículo en este manual de instrucciones.



¡Peligro de sufrir lesiones!

El cinturón de seguridad no se puede abrochar correctamente sin la ayuda de un dispositivo adecuado cuando los niños tienen una estatura inferior a 150 centímetros o cuando son menores de 12 años. Por ello necesitan unos sistemas de retención infantiles especiales para su protección en caso de accidente.

Los niños nunca deben ir en el regazo de un adulto. Si así fuera, usted y el niño podrían sufrir lesiones graves o mortales en caso de producirse un accidente, ya que no se habría tomado ninguna medida de protección. Siga las instrucciones de montaje del fabricante al colocar un sistema de retención infantil.



¡Peligro de sufrir lesiones!

Tener en cuenta las siguientes indicaciones para minimizar el riesgo de lesiones graves o incluso mortales del niño durante un accidente, frenada o viraje repentino:

- En los sistemas de retención infantiles sin un sistema de cinturón propio, es preciso que el cinturón de seguridad de anclaje por tres puntos integrado en el vehículo pase aproximadamente por el centro del hombro (nunca por el cuello) y se apoye bien en la parte superior del cuerpo del niño. El cinturón de seguridad debe pasar por la pelvis (no por el abdomen) y estar siempre bien ceñido al cuerpo. Si es necesario, tensar debidamente el cinturón de seguridad.
- No utilice nunca el mismo sistema de retención infantil para más de un niño.
- El cinturón no debe quedar aprisionado ni estar enredado o pasar por bordes afilados. Siga también las instrucciones de uso del dispositivo de retención infantil.

Sistemas de retención infantiles*



¡Peligro de sufrir lesiones!

Si el sistema de retención infantil o su sistema de fijación ha sido dañado en un accidente, el niño que lo utiliza podría sufrir lesiones graves o mortales en caso de accidente, frenada brusca o viraje repentino.

Por esta razón, haga revisar inmediatamente cualquier sistema de retención (con sus respectivas fijaciones) dañado o activado después de un accidente en un taller cualificado (por ejemplo, un smart center) y, si es necesario, mande que lo sustituyan.



¡Peligro de sufrir lesiones!

El airbag del acompañante no está desactivado si su lámpara de control está apagada y hay una cuna para bebé montada en el asiento del acompañante. Si el airbag del acompañante no está desactivado, el niño puede sufrir lesiones graves o incluso mortales debido a la activación del airbag del acompañante, sobre todo cuando el niño se encuentra muy cerca del airbag en el momento de su activación.

El airbag del acompañante solamente se desactiva al colocar una cuna para bebé especial de smart en el asiento del acompañante.



¡Peligro de sufrir lesiones!

Por esta razón, nunca asegure a un niño con un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en el asiento del acompañante, si el airbag del acompañante no está desactivado, es decir, cuando la lámpara de control del airbag esté apagada.

Observe también el adhesivo con las advertencias correspondientes en el salpicadero.

Si ha colocado una cuna para bebé especial de smart en el asiento del acompañante y la lámpara de control del airbag no se enciende (sistema de retención no reconocido), acuda inmediatamente a un taller cualificado (por ejemplo, un smart center) para que revisen la identificación automática del sistema de retención.

Mientras tanto no lleve niños para evitar que puedan sufrir lesiones graves o incluso mortales.

Uso de los sistemas de retención infantiles*

Uso de los sistemas de retención infantiles*

La siguiente tabla contiene un esquema con las posibilidades de montaje de los sistemas de retención infantiles en su vehículo.

Asientos	Grupos de peso y edades aproximadas			
	hasta 10 kg (hasta aproximadamente 9 meses)	hasta 13 kg (entre 0 y 2 años)	entre 9 y 18 kg (aproximadamente entre 9 meses y 4 años)	entre 15 y 36 kg (aproximadamente entre 4 años y 12 años)
Asiento del acompañante	-	B	UV	UV

UV: apropiado para sistemas de retención infantiles "universales" que hayan sido homologados para este grupo de edades.

B: apropiado para sistemas de retención infantiles especiales que estén incluidos en la lista adjunta. Se puede tratar de sistemas de retención infantiles "específicos para un vehículo", "restringidos" o "semiuniversales".

Sistemas de retención infantiles recomendados

Grupo de pesos	Fabricante	Tipo	Nº de homologación	Nº de artículo smart	Observación
hasta 10 kg (hasta 9 meses)	-	-	-	-	
hasta 13 kg (entre 0 y 2 años)	Storchenmühle	Cuna para bebé*	E4 03 442811	LU 0010322	1), 2)
	Storchenmühle	Dispositivo de fijación rápida* y Basisfix*, dirección a la izqda.	Parte de la homologación de la cuna para bebé	LU 14474 V001	1), 2)
	Storchenmühle	Dispositivo de fijación rápida* y Basisfix*, dirección a la dcha.	Parte de la homologación de la cuna para bebé	LU 14473 V001	1), 2)
entre 9 y 36 kg (entre 9 meses y 12 años)	Storchenmühle	Sistema de retención infantil Air-Seat * dirección a la dcha./ izqda.	E1 03 301085	LU 15081	1)
entre 15 y 36 kg (entre 4 y 12 años)	Klippan	Elevación del asiento* para niños	E11 03 44066	LU 0002617	1)
	Klippan	Respaldo* para elevación de asiento*	E11 03 44112	LU 0004663	1)

1) Al utilizar este sistema de retención infantil es preciso colocar el asiento del acompañante en el tope trasero.

2) Es obligatoria la desactivación del airbag frontal del acompañante al utilizar la cuna para bebé en el asiento del acompañante.



Contenido

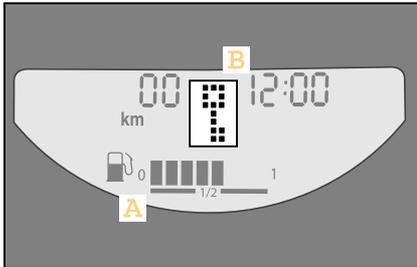
- >Antes de comenzar a conducir
- >Conducir
- >Conducir en invierno
- >Conducir con catalizador
- >Indicaciones para la conducción
- >Tempomat*
- >Limitador*
- >Frenos
- >Programa electrónico de estabilidad (esp)
- >Airbags

>>Dinámico.

Si el prototipo ya gustó, imagínese la sensación completamente nueva a la hora de conducir su nuevo vehículo.

Un cambio similar al que se utiliza en la Fórmula 1 ó en los coches deportivos. El cambio secuencial de 6 marchas softip permite cambiar sin tener que embragar. El modo softouch* permite cambiar de marcha automáticamente. El programa esp le permite pasar el invierno con las máximas garantías de seguridad.

Antes de comenzar a conducir



Antes de comenzar a conducir



¡Peligro de accidente!

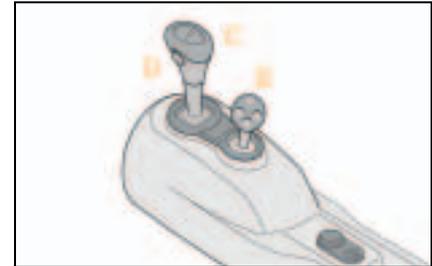
El uso de teléfonos y equipos de transmisión por radio, cuyas antenas se encuentren en el interior del vehículo, puede ocasionar fallos de funcionamiento en el sistema electrónico del vehículo y, por consiguiente, poner en peligro la seguridad operativa del mismo. Por motivos de seguridad, mantener apagados durante la marcha los teléfonos y equipos de transmisión por radio que no cuenten con una antena exterior.



¡Peligro de accidente!

Si decide utilizar alfombrillas* en su vehículo, procure que siempre haya suficiente espacio para los pedales y que estén siempre correctamente fijadas. Mantenga siempre despejado el espacio reposapiés del conductor. Compruebe la fijación de las alfombrillas antes de emprender la marcha y corríjala si es necesario. Una alfombrilla suelta puede desplazarse y menoscabar la función de los pedales. No utilice varias alfombrillas colocadas una encima de la otra, puesto que no pueden ser inmovilizadas correctamente.

- Familiarícese con los elementos de mando del vehículo antes de comenzar a conducir por primera vez su smart.



- Preste atención a las particularidades técnicas:
 - (A) Display con indicador de marchas
 - (B) Bloqueo electrónico de arranque
 - (C) Palanca de cambios
 - (D) Botón de conmutación softip/softouch*
 - (E) Disposición de la cerradura de encendido
 - No hay pedal de embrague
- Lea este capítulo con mucha atención.
 - > Así conocerá a su vehículo y su manejo.

Antes de comenzar a conducir



Cambiar de marcha

Su vehículo cambia de marcha según el equipamiento:

Cambio de marchas manual (softip)

El cambio de marchas (+ o -) se realiza empujando ligeramente el cambio softip a partir de la posición de cambio.

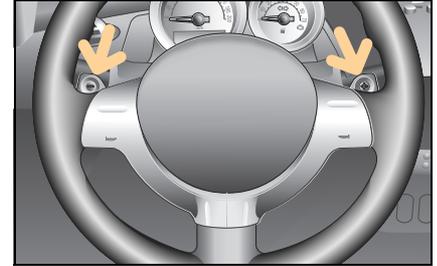


Cambio de marchas automatizado (softouch)*

El cambio de marchas se produce de forma automatizada cuando la palanca de cambios está en la posición de cambio y se pulsa el botón (A).

>iNota!

Cuando se arranca el vehículo, está seleccionado el cambio de marchas manual (softip).
Excepto en los vehículos Brabus y en los vehículos con 60 kW.



Cambio de marchas en el volante*

El cambio de marchas integrado en el volante deportivo de cuero de tres radios* le permite cambiar la marcha sin tener que retirar la mano del volante. Para cambiar de marcha solamente hay que pulsar brevemente las levas de mando en el volante cuando la palanca de cambios está en la posición de cambio.

- + = cambiar a una marcha superior
- = cambiar a una marcha inferior

Conducir

Conducir

Rodaje

Los primeros 1500 kilómetros son de gran importancia para la vida útil y el rendimiento del motor de su vehículo.

Durante este período de rodaje tenga en cuenta lo siguiente:

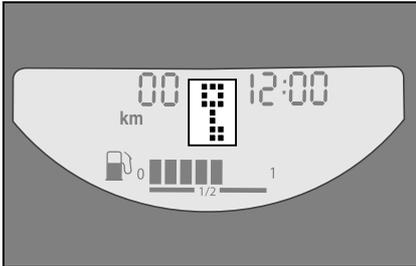
- No acelere a fondo.
- Cambie de marcha con antelación suficiente, es decir, cuando lo señale el indicador de marchas.
- Evite circular con un alto número de revoluciones.

Tras el período de rodaje tenga en cuenta lo siguiente:

Puede circular aumentando lentamente la velocidad y el número de revoluciones del vehículo hasta alcanzar los valores máximos.

>iNota!

Observe las indicaciones para la conducción que figuran en este manual de instrucciones.



Bloqueo electrónico de arranque

El bloqueo electrónico de arranque se activa automáticamente si su vehículo permanece más de 5 minutos sin cerrar.

Cuando el bloqueo electrónico de arranque está activado

- aparece una  en el display al girar la llave de encendido a la posición **1**.
- suena tres veces un pitido.

Cómo desactivar el bloqueo electrónico de arranque:

- Gire la llave de encendido hasta la posición **0**.
- Oprima el botón  en la llave de encendido. Si dispone de un mando a distancia por infrarrojos, apunte al espejo interior.
 - > Un solo pitido indica que el bloqueo electrónico de arranque está desactivado.
- Vuelva a girar la llave de encendido hasta la posición **1**.
 - > En el indicador de marchas se visualiza **1, N o R**.

Conducir

Arrancar el motor



iPeligro de intoxicación!

No deje nunca el motor en marcha si el vehículo se encuentra en un espacio cerrado. Los gases de escape contienen monóxido de carbono. La inhalación de los gases de escape es perjudicial para la salud. Puede conducir a la pérdida del conocimiento y la muerte.

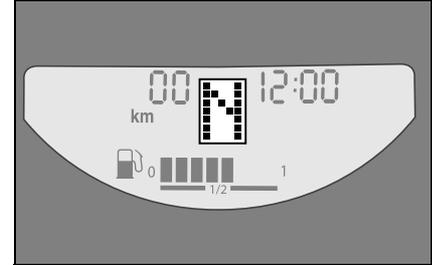


iPeligro de accidente!

Cuando el motor no está en marcha, no funciona el sistema de fuerza de frenado reforzada. Por tanto, la fuerza necesaria para frenar será considerablemente mayor.

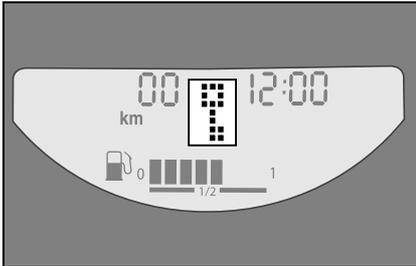


- Póngase el cinturón de seguridad.
 - Pise el pedal del freno.
 - Introduzca la llave en la cerradura de encendido.
 - Gire la llave hasta **1**.
 - Ponga la palanca de cambios en la posición **N**.
 - > En el indicador de marchas se visualiza **N**.
 - Pulse el botón de arranque de la palanca de cambios.
- o bien:
- Gire brevemente la llave hacia la derecha.
 - > El motor arranca automáticamente (arranque por pulsador).



>iImportante!

El motor solamente arranca en la posición de palanca de cambios **N**.
En el display aparece **N**.



>iNota!

Desactive primero el bloqueo electrónico de arranque si en el indicador de marchas se visualiza una  (véase la página 7-5).

>iNota!

La indicación en el display comenzará a parpadear si al arrancar está activado el bloqueo electrónico de arranque o está acoplada la marcha atrás.

El vehículo no arranca

Compruebe de nuevo si

- la palanca de cambios está en la posición **N**,
- el pedal del freno se encuentra accionado,
- en el display del indicador de marchas aparece **N**.

1. El motor no arranca en el transcurso de 4 segundos:

- Espere un momento.
- Repita la operación de puesta en marcha.

2. El motor no arranca:

- Inmovilice su vehículo para que no se pueda desplazar al abandonarlo.
- Llame al servicio de asistencia en carretera (por ejemplo, smartmove Assistance) o a un taller cualificado (por ejemplo, un smart center).

Conducir



Al arrancar el vehículo

- Pise el pedal del freno.
- Tire de la palanca de cambios hacia la izquierda desde la posición **N** a la posición de cambio.
 - > En el indicador de marchas se visualiza **1** ó **A**.
- Suelte el pedal del freno.
- Vaya acelerando uniformemente.
 - > El vehículo se desplaza.

>¡Nota!

Si en el indicador de marchas se visualiza un **0**, no hay ninguna marcha engranada. Al cambiar a la posición de cambio, no pisó el pedal del freno.

Arrancar en una pendiente

Su vehículo está equipado con un asistente de arranque.

Al arrancar en una pendiente, su vehículo sigue siendo frenado durante 0,7 segundos después de soltar el pedal del freno.

De este modo

- tendrá tiempo de sobra para cambiar el pie del pedal del freno al acelerador y acelerar.
- se evita el retroceso involuntario del vehículo y se cuida el embrague.

El asistente de arranque no está activado si la arrancar utiliza el freno de mano.

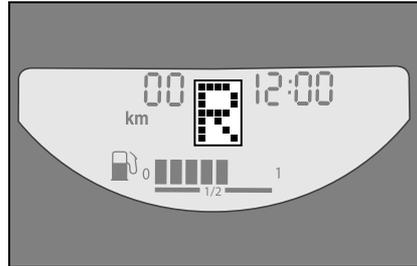
>¡Importante!

Si abre la puerta del conductor antes de que transcurran 0,7 segundos,

- el asistente de arranque se desactiva automáticamente.
- suena una señal de advertencia.

>¡Importante!

Una vez transcurridos los 0,7 segundos tras soltar el pedal del freno, el vehículo comienza a rodar.



Echar marcha atrás

- Pise el pedal del freno.
- Mueva la palanca de cambios de la posición **N** a la posición **R** empujándola hacia atrás.
 - > En el indicador de marchas se visualiza **R**.
- Suelte el pedal del freno.
- Vaya acelerando uniformemente.
 - > El vehículo se desliza.

>iNota!

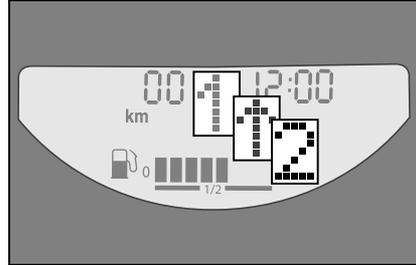
Engrane la marcha atrás únicamente cuando el vehículo esté parado.

Conducir



Cambio de marchas manual (softip)

- Para aumentar la velocidad pise el acelerador.
 - > En el indicador de marchas aparece la marcha actualmente engranada.
 - > Aparece una flecha en el indicador de marchas que le recomienda cambiar a una marcha superior (↑) o inferior (↓).
- Mantenga el pie sobre el acelerador.



- Empuje brevemente la palanca de cambios o accione las levas de mando* en el volante para cambiar a una marcha superior hacia + o para cambiar a una marcha inferior hacia -.
 - > El vehículo cambia a la siguiente marcha superior o inferior.
 - > En el indicador de marchas se visualiza la siguiente marcha superior o inferior.

>Indicaciones para cambiar de marcha

- Al detenerse, por ejemplo, en un semáforo, el vehículo cambia automáticamente a la 1ª marcha.
- El vehículo cambia automáticamente a una marcha superior cuando se alcanza el límite del número de revoluciones.



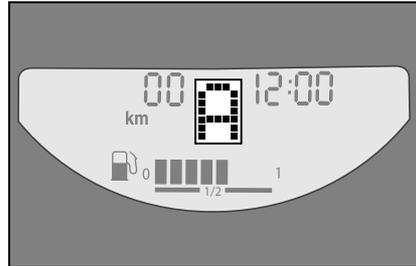
¡Medio ambiente!

Ahorre combustible y proteja el medio ambiente cambiando a una marcha superior con antelación en cuanto lo solicite el indicador de marchas.



Cambio de marchas automatizado (softtouch)*

- En la posición de cambio correspondiente, pulse el botón (A) para softtouch.
 - > El vehículo cambia de marchas de forma automatizada.
 - > En el indicador de marchas se visualiza **A**.



Volver a cambiar a softip:

- Empuje la palanca de cambios o accione las levas* en el volante hacia + o -, o bien pulse el botón para softtouch.

>¡Nota!

Cuando se arranca el vehículo, está seleccionado el cambio de marchas manual (softip). Excepto en los vehículos Brabus y en los vehículos con 60 kW.

Función de sobregás

Vehículos con softtouch* o vehículos con Tempomat*:

Utilice la función de sobregás si quiere acelerar al máximo.

- Pise el acelerador a fondo, más allá del punto de presión.
 - > La caja de cambio reduce automáticamente de marcha.
- Suelte el acelerador cuando haya alcanzado la velocidad deseada.

Si pisa el acelerador más allá del punto de sobregás para la conducción deportiva, el embrague no se cerrará hasta que el número de revoluciones sea más alto.

Conducir

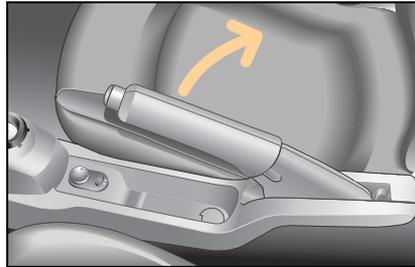
Aparcar

! Peligro de accidente!

Inmovilizar siempre el vehículo con el freno de mano al detenerlo en una pendiente y al aparcar. De lo contrario, es posible que el vehículo se desplace por sí solo, incluso cuando la palanca de cambios esté en la posición **R**. En caso de accidente las lesiones pueden ser graves o incluso mortales.

! Peligro de sufrir lesiones!

No deje a los niños solos en el vehículo sin la presencia de un adulto. Los niños podrían, por ejemplo, soltar el freno de mano. En caso de accidente las lesiones pueden ser graves o incluso mortales.



- Aparque el vehículo.
- Pise el pedal del freno.
- Ponga la palanca de cambios en la posición **R**.
- Espere hasta que en el display se visualice **R**.
- Pare el motor.
- Eche el freno de mano.
- Saque la llave de encendido.

! Peligro de accidente!

No estacione el vehículo con el motor en marcha ni con una marcha engranada. El vehículo podría desplazarse por sí solo y provocar un accidente.

> ¡Importante!

Después de una marcha a plena carga, conduzca los últimos kilómetros a baja velocidad o deje funcionar brevemente el motor al ralentí antes de pararlo para que el turbocompresor se pueda enfriar rápidamente.

> ¡Nota!

La marcha atrás **R** no asegura que el vehículo no se vaya a desplazar por sí solo (bloqueo para aparcamiento) puesto que, aunque esté puesta, el vehículo puede desplazarse en pendientes muy pronunciadas.

Sólo el freno de mano puede inmovilizar el vehículo al 100 %.

Conducir en invierno

Haga comprobar su vehículo antes de que comience el invierno en un taller cualificado (por ejemplo, un smart center).



¡Peligro de accidente!

Si no observa las indicaciones referentes al cambio de marchas y la conducción en invierno puede perjudicar la estabilidad del vehículo (por ejemplo, la desviación brusca de la parte trasera del vehículo). Corre el riesgo de provocar un accidente.



¡Peligro de accidente!

Ni siquiera los sistemas electrónicos pueden garantizar la estabilidad del vehículo en las curvas. Adapte su forma de conducir siempre a las condiciones meteorológicas, al tipo de pavimento y al estado del tráfico.

Por esta razón, reduzca la velocidad antes entrar en una curva. Corre el riesgo de provocar un accidente.



¡Peligro de accidente!

Los sistemas electrónicos de regulación como el esp solamente pueden estabilizar el vehículo dentro de los límites físicos. Adapte la velocidad siempre a las condiciones meteorológicas, al tipo de pavimento y al estado del tráfico.

Un taller cualificado (por ejemplo, un smart center) comprueba:

- el estado de los neumáticos de invierno,
- la calidad del aceite de motor,
- la concentración de agente anticorrosivo/anticongelante en el líquido refrigerante,
- la relación de mezcla en el sistema lavacrystal,
- el nivel de carga de la batería.

Los sistemas electrónicos (como esp) no son capaces de anular las leyes de la física.

Adapte su forma de conducir a las condiciones de la carretera en invierno y acelere o frene con cuidado.

Observe especialmente las siguientes indicaciones para conducir en invierno:

- Utilice solamente ruedas y neumáticos recomendados por la empresa smart gmbh.
- Monte los neumáticos de invierno con la debida anticipación, preferentemente en otoño.
- Conduzca con un número de revoluciones más reducido.
- Evite cualquier cambio brusco de carga.
- Cambie lo antes posible a la siguiente marcha superior (conducir a pocas revoluciones) y levante el pie del acelerador al cambiar de marcha.
- Evite los volantazos.
- Frene con antelación antes de entrar en una curva.

Conducir con catalizador

Conducir con catalizador

No olvide lo siguiente



¡Peligro de lesionarse y de incendio!

El catalizador alcanza temperaturas muy altas. Recuerde que puede sufrir quemaduras al tocarlo. Por eso,

- no retire las chapas calorífugas.
- no aplique ninguna protección de los bajos.
- al aparcar, asegúrese de que el catalizador no entre en contacto con material fácilmente inflamable (por ejemplo heno o hierba). Los materiales se podrían inflamar y ocasionar incendios forestales o lesiones.

- El catalizador reduce las sustancias nocivas de los gases de escape.
- El catalizador se encuentra en la parte trasera del vehículo.
- Reposte únicamente combustible sin plomo. Por pequeña que sea la cantidad de combustible con plomo, ésta es suficiente para dañar el catalizador.

Preste especial atención a los siguientes puntos ya que, de lo contrario, se corre el riesgo de que el catalizador se sobrecaliente y resulte dañado.

- Cumpla los intervalos de mantenimiento prescritos.
- No circule hasta el punto de agotar el combustible del depósito.
- En la unidad de control del motor, se han integrado medidas de protección para el caso de que se apague el motor. En tal caso, conduzca despacio hasta el taller cualificado (por ejemplo, un smart center) más cercano.
- Intente arrancar de nuevo el motor tres veces como máximo.
- Procure que el arranque del vehículo no dure más de 4 segundos.

Indicaciones para la conducción

Indicaciones para la conducción

Con los siguientes trucos logrará un ahorro considerable de combustible al conducir su vehículo.

De este modo, contribuirá a proteger el medio ambiente y reducirá los gastos.

1. Descanso del motor

En semáforos, barreras de paso a nivel y retenciones haga lo siguiente: apague siempre el motor, ya que a partir de 10 segundos de parada se comienza a ahorrar.

>¡Importante!

Al arrancar de nuevo el motor deberá asegurarse de que

- la palanca de cambios está en la posición **N**.
- el pedal del freno se encuentra accionado.
- en el display del indicador de marchas aparece **N**.

2. A toda máquina

Los arranques necesitan bastante más energía que la marcha constante. Por esta razón, al emprender la marcha solamente mantenga la primera marcha hasta que haya recorrido dos longitudes de vehículo (aproximadamente 5 metros) y acelere rápidamente, pisando al menos tres cuartas partes del recorrido total del acelerador.

3. Cambie de marcha

Cambie de marcha a su debido tiempo, es decir, cuando en el display del indicador de marchas se visualice la marcha recomendada.

4. Más vale prevenir

Al frenar y volver a acelerar con frecuencia, el vehículo consume mucho más combustible. Por lo tanto, mantenga una distancia suficiente y retire el pie del acelerador a tiempo siempre que sea posible y necesario.

5. Levante el pie del acelerador con frecuencia

Es mejor dejar una marcha engranada y circular sin pisar el acelerador lo más a menudo posible, que dejar que el motor del vehículo siga girando al ralentí. De este modo, el consumo es nulo a causa del corte del suministro de gasolina en la fase de empuje.

6. Haga presión

Una correcta presión de inflado de los neumáticos permite ahorrar combustible, aumentar la vida útil de los neumáticos y elevar la seguridad de frenado. En la parte interior de la tapa del depósito de combustible aparecen especificadas las presiones de inflado necesarias para las distintas condiciones de carga y condiciones climáticas.

7. Lleve sólo lo imprescindible

Un portaequipajes trasero cargado aumenta la resistencia aerodinámica y, por tanto, el consumo del vehículo. Retire la carga si no la necesita.

Indicaciones para la conducción

8. Conduzca ligero de equipaje

También la carga innecesaria del maletero aumenta el consumo de combustible. Por ello, le recomendamos sacar de vez en cuando la carga que no necesite del maletero.

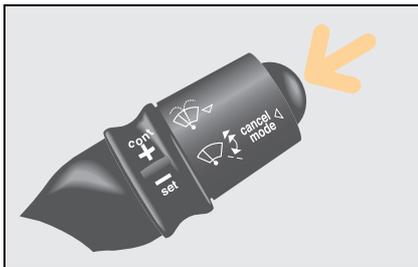
9. No falte a la cita

Haga comprobar su vehículo regularmente por un taller cualificado (por ejemplo, un smart center). No sobrepase los intervalos de mantenimiento.



iMedio ambiente!

Ahorrrará energía y protegerá el medio ambiente si no calienta el motor con el vehículo parado y si lo apaga en caso de períodos de espera prolongados debidos a circunstancias del tráfico.



Tempomat*

Con él Tempomat puede ajustar una velocidad de marcha desde 30 km/h que desea mantener constante, por ejemplo, en caso de limitaciones de velocidad. El Tempomat se encarga automáticamente de mantener constante esta velocidad. El Tempomat se acciona por medio de la palanca de mando derecha.

>¡Importante!

Si presiona una vez el botón en la palanca de mando o si pisa el freno, la función Tempomat se desactivará y se conectará la función del limitador.

! Peligro de accidente!

Ajuste la velocidad memorizada únicamente si es adecuada para la situación actual.

En caso contrario, una repentina aceleración o frenada le puede poner en peligro a usted y a otros.

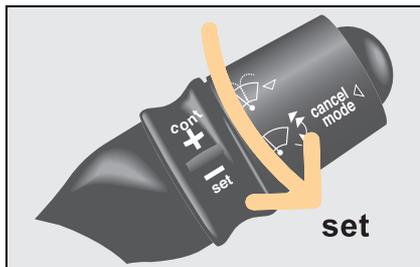
! Peligro de accidente!

El Tempomat solamente es una herramienta que facilita la conducción. La responsabilidad de la velocidad alcanzada y de frenar a tiempo es únicamente suya. El Tempomat no puede considerar el estado de las carreteras y del tráfico. Desconecte el Tempomat, por ejemplo, cuando la calzada está resbaladiza o hay niebla.

Inscripciones en la palanca de mando

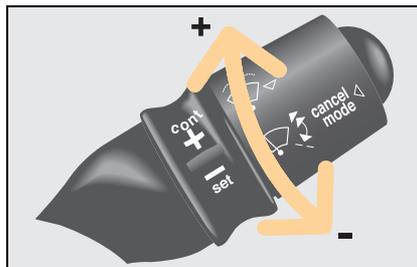
- SET: activar
- CONT: continuar
- CANCEL MODE: eliminar el modo

Tempomat*



Activar el Tempomat

- Acelere su vehículo hasta la velocidad deseada.
- Mueva el anillo giratorio hacia .
 - > La velocidad de marcha deseada se mantiene automáticamente y queda almacenada.



Modificar la velocidad de marcha ajustada con el Tempomat

Es posible modificar la velocidad de marcha ajustada con el anillo giratorio. Al reducir la marcha con el anillo giratorio, solamente se podrá disminuir hasta 30 km/h.

- Mueva el anillo giratorio hacia .
 - > La velocidad de marcha aumenta.
- Mueva el anillo giratorio hacia .
 - > La velocidad de marcha disminuye.

>iNota!

La velocidad de marcha ajustada con el anillo giratorio también se puede almacenar girando el anillo hacia .

Desactivar el Tempomat

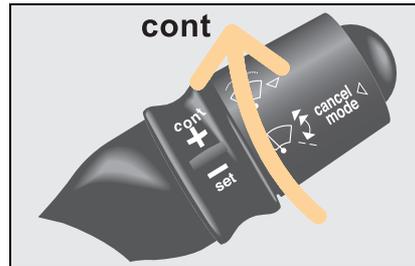
El Tempomat se desactiva

- al frenar,
- cuando se activa el esp,
- si se presiona una vez la palanca de mando.

La velocidad de marcha que se ajustó por última vez con el Tempomat queda almacenada.

> ¡Nota!

La última velocidad de marcha almacenada se borra al parar el motor.

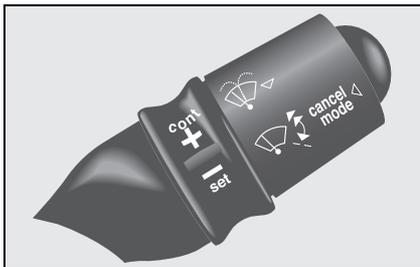


Volver a activar la velocidad de marcha almacenada

Si desea volver a circular a la velocidad de marcha almacenada:

- Gire el anillo giratorio en el extremo de la palanca de mando hacia  .
 - > El vehículo acelera o decelera automáticamente hasta la última velocidad de marcha almacenada.

Limitador*



Limitador*

Con el limitador puede establecer una velocidad permitida a partir de los 30 km/h como límite superior, pero la velocidad se puede modificar acelerando o frenando hasta este límite superior.

La función del limitador solamente se puede ajustar cuando el motor está en marcha.

El limitador se acciona por medio de la palanca de mando derecha.

>¡Importante!

Si presiona una vez el botón en la palanca de mando, la función del limitador se desactivará y se conectará la función Tempomat.



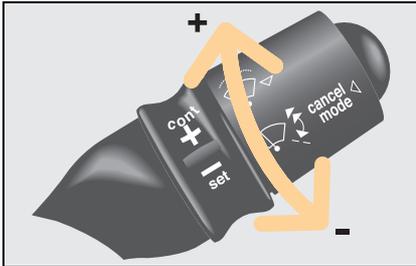
Conectar el limitador

- Presione durante unos 2 segundos la palanca de mando.
 - > El limitador está encendido.
 - > En el display se visualiza "LIM" y un valor de velocidad.

Primer uso

Al utilizarlo por primera vez y al ponerlo de nuevo en marcha después de desembornar la batería, en el display aparecen tres líneas horizontales intermitentes que parpadean junto con "LIM".

- Mueva el anillo giratorio hacia .
 - > La función del limitador está conectada.
 - > En el display aparece un valor de velocidad que se puede modificar con el anillo giratorio.



Determinar la velocidad de marcha límite

- Mueva el anillo giratorio hacia  o  para ajustar un límite.
 - > La velocidad va cambiando a intervalos de 5 km/h.

Conducir con el limitador

Puede acelerar su vehículo hasta alcanzar el límite ajustado.

El motor se regula al alcanzar dicho límite.

Sobrepasar la velocidad máxima ajustada

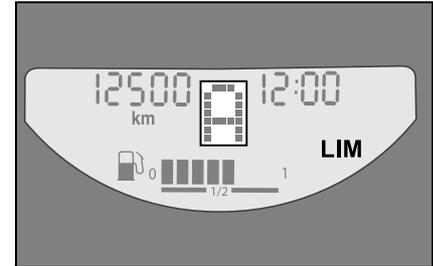
Existe la posibilidad de rebasar la velocidad máxima ajustada cuando

- el vehículo se acelera cuesta abajo.
- se reduce el límite ajustado con el anillo giratorio, aunque la velocidad real esté todavía por encima.

Cuando se sobrepasa el límite ajustado en 10 km/h como mínimo,

- suena una señal de advertencia.
- comienza a parpadear el indicador del limitador.

Estas señales de aviso se detienen cuando se alcanza el límite ajustado.

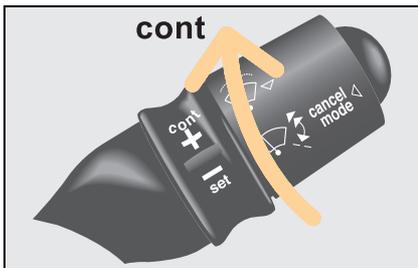


Desconectar el limitador provisionalmente

En determinados estados del tráfico, puede ser recomendable desconectar el limitador temporalmente.

- Pulse una vez la palanca de mando.
 - > La función del limitador está desconectada.
 - > En el display tan sólo se visualiza "LIM".

Limitador*



Volver a ajustar el límite

Es posible volver a activar el límite a cualquier velocidad.

- Mueva el anillo giratorio hacia .
 - > La última velocidad máxima memorizada vuelve a aparecer en el display.



>iNota!

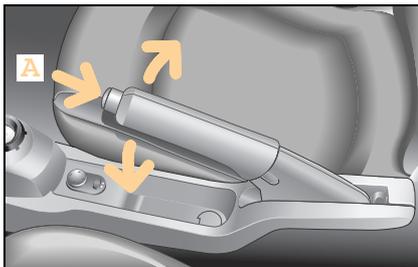
La última velocidad seleccionada en el limitador se almacena al parar el motor. Esta velocidad se puede recuperar directamente después del siguiente arranque del motor.

>iNota!

La función del limitador se desactiva por razones de seguridad si activa la función de sobregás con el acelerador. Así podrá sobrepasar el límite ajustado si lo requiere la situación.

Desconectar el limitador

- Presione durante 2 segundos la palanca de mando.
 - > El limitador está desconectado.
 - > El Tempomat está encendido.



Frenos

Freno de mano

El freno de mano inmoviliza el vehículo cuando está parado o aparcado para que no se desplace por sí solo.



¡Peligro de accidente!

Inmovilizar siempre el vehículo con el freno de mano al detenerlo en una pendiente y al aparcar.

De lo contrario, es posible que el vehículo se desplace por sí solo, incluso cuando la palanca de cambios esté en la posición **R**, provocando un accidente.

Echar el freno de mano

- Tire de la palanca hacia arriba.
 - > Al tirar de la palanca, ésta encaja automáticamente.

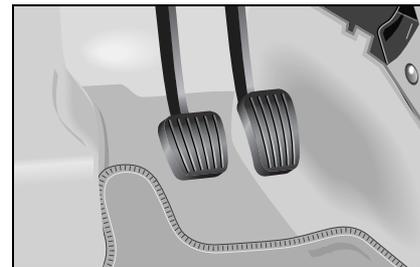
Soltar el freno de estacionamiento



¡Peligro de sufrir lesiones!

No deje a los niños solos en el vehículo sin la presencia de un adulto. Los niños podrían, por ejemplo, soltar el freno de mano. En caso de accidente las lesiones pueden ser graves o incluso mortales.

- Levante la palanca ligeramente.
- Pulse el botón de bloqueo (A).
- Lleve la palanca hacia abajo.



Freno de pedal

El freno de pedal dispone de dos circuitos de freno individuales. Durante la frenada aumenta la fuerza de frenado gracias al sistema de fuerza de frenado reforzada.

Frenos



¡Peligro de sufrir lesiones!

Nada debe obstaculizar el movimiento de los pedales. Mantenga siempre despejado el espacio reposapiés del conductor. Procure que haya suficiente espacio si emplea alfombrillas o moquetas.

No deje a los niños solos en el vehículo sin la presencia de un adulto. Los niños podrían soltar una marcha engranada o el freno de mano.

El vehículo podría desplazarse por sí solo y provocar un accidente.

Si se produce un fallo en uno de los circuitos de freno (véase Fallos del sistema de frenos 7-26),

- se requiere más fuerza al pisar el pedal del freno para obtener la misma capacidad de frenado,
- la distancia de frenado es mayor.

- Pare inmediatamente el vehículo sin poner en peligro a los demás usuarios de la vía pública.
- Inmovilice su vehículo para que no se pueda desplazar al abandonarlo.
- No siga circulando.
- Llame al servicio de asistencia en carretera (por ejemplo, smartmove Assistance) o a un taller cualificado (por ejemplo, un smart center).



¡Peligro de accidente!

Al frenar es necesario aplicar una fuerza bastante más elevada cuando

- falla el sistema de fuerza de frenado reforzada.
- falla el circuito de freno.
- se para el motor (por ejemplo, al remolcar).

Asimismo aumenta la distancia de frenado.

Asegúrese de que el motor está en marcha cuando el vehículo comienza a rodar. Haga reparar el sistema de frenos en un taller cualificado (por ejemplo, un smart center) cuando haya una anomalía en él.

>¡Nota!

El sistema de fuerza de frenado reforzado solamente funciona cuando el motor está en marcha.



¡Peligro de accidente!

Al remolcar el vehículo, recuerde que con el motor parado es necesario pisar con más fuerza el pedal del freno para frenar.

Indicación mecánico-acústica de los forros de freno

El vehículo dispone de una indicación mecánico-acústica para los forros de freno. Si al frenar se escuchan unos ruidos constantes que proceden del eje delantero, acuda a un taller cualificado (por ejemplo, un smart center).

Servofreno hidráulico

El servofreno hidráulico se activa en situaciones de emergencia.

Si se presiona rápidamente el freno, el servofreno hidráulico aumenta automáticamente la fuerza de frenado, con lo que la distancia de frenado se reduce.

- Durante una situación de emergencia, presione el pedal del freno hasta que se haya terminado.
 - > El abs impide que se bloqueen las ruedas.
 - > Cuando se suelta el pedal del freno, los frenos vuelven a funcionar normalmente.
 - > El servofreno hidráulico se desactiva.

Sistema antibloqueo de frenos (abs)



¡Peligro de accidente!

El riesgo de accidente aumenta en los siguientes casos:

- al circular a mucha velocidad, sobre todo en curvas,
- cuando la calzada está mojada y resbaladiza,
- al no mantener la distancia de seguridad.

Los sistemas abs y esp pueden disminuir este riesgo, pero no descartarlo. Adapte su forma de conducir siempre a las condiciones meteorológicas, al tipo de pavimento y al estado del tráfico.

El sistema antibloqueo impide que se bloqueen las ruedas al frenar. El control de la dirección del coche se mantiene y, de este modo, es posible sortear obstáculos.

>¡Importante!

- El efecto del abs se manifiesta mediante una vibración del pedal de freno.
- El abs funciona sólo en caso de frenados a fondo cuando se bloquea como mínimo una rueda.

Así se frena con el abs

En situaciones de emergencia:

- Pise el pedal del freno con rapidez y con todas sus fuerzas.
- Sortee el obstáculo.
 - > Se mantiene el control sobre la dirección del vehículo.

>¡Nota!

Siga pisando el pedal del freno incluso cuando note los impulsos. De esta forma logrará la máxima deceleración.

Frenos



Fallos en el sistema de frenos

Existe un fallo del sistema de frenos cuando la lámpara de control correspondiente

- no se apaga tras soltar el freno de mano.
- se enciende durante la conducción.
- se enciende junto con la lámpara de control del abs.

En los tres casos

- Pare inmediatamente el vehículo sin poner en peligro a los demás usuarios de la vía pública.
- Inmovilice su vehículo para que no se pueda desplazar al abandonarlo.
- No siga circulando.
- Llame al servicio de asistencia en carretera (por ejemplo, smartmove Assistance) o a un taller cualificado (por ejemplo, un smart center).



Fallos en el sistema abs

Existe un fallo del sistema abs cuando la lámpara de control del abs

- no se vuelve a apagar tras poner en marcha el motor o al cabo de 10 segundos como máximo (caso 1).
- se enciende durante la conducción (marcha de emergencia del abs) (caso 2).
- se enciende junto con la lámpara de control del sistema de frenos (fallo del abs) (caso 3).

En los casos 1 y 2

- Acuda inmediatamente a un taller cualificado (por ejemplo, un smart center).

En el caso 3

- Pare inmediatamente el vehículo sin poner en peligro a los demás usuarios de la vía pública.
- Inmovilice su vehículo para que no se pueda desplazar al abandonarlo.
- No siga circulando.
- Llame al servicio de asistencia en carretera (por ejemplo, smartmove Assistance) o a un taller cualificado (por ejemplo, un smart center).

Programa electrónico de estabilidad (esp)



Programa electrónico de estabilidad (esp)

! Peligro de accidente!

El esp estabiliza el comportamiento dinámico del vehículo dentro de los límites físicos en las situaciones críticas.

En ningún caso es posible que el sistema pueda evitar accidentes si la velocidad es excesiva o la conducción es temeraria. Adapte su forma de conducir siempre a las condiciones meteorológicas, al tipo de pavimento y al estado del tráfico.

El vehículo dispone de serie del programa electrónico de estabilidad (esp). Este programa controla la estabilidad y la tracción del vehículo, es decir, la transmisión de la fuerza entre los neumáticos y la calzada.

! Peligro de accidente!

Proceda del siguiente modo cuando parpadee la lámpara de advertencia del esp en el tacómetro:

- Pisar el acelerador sólo lo necesario a la hora de arrancar.
- Suelte el acelerador al circular.
- Adapte su forma de conducir siempre a las condiciones meteorológicas, al tipo de pavimento y al estado del tráfico.

De lo contrario, el vehículo podría patinar.

El esp no puede reducir el riesgo de accidente si su velocidad es excesiva.

El esp se activa en las siguientes situaciones:

- al esquivar un obstáculo que aparece repentinamente.
- al entrar en una curva a excesiva velocidad.
- al resbalar las ruedas motrices a la hora de arrancar.

>¡Nota!

La lámpara de control del esp en el tacómetro parpadea mientras esté activo el esp.

Según la situación,

- el esp reduce la velocidad.
- el esp frena selectivamente las distintas ruedas.
- el esp iguala la velocidad de giro de las ruedas motrices.

>Indicaciones importantes para vehículos con esp

- El motor no debe estar en marcha cuando
 - se comprueba el freno de mano en el banco de pruebas.
 - el vehículo es remolcado con el eje delantero levantado.La activación de los frenos por parte del esp podría dañar irreversiblemente el sistema de frenos en el eje trasero.
- El esp solamente funciona correctamente cuando se utilizan neumáticos de los tamaños recomendados.

Programa electrónico de estabilidad (esp)

Cuándo desactivar el esp



¡Peligro de accidente!

El esp está desconectado cuando la lámpara de control del esp en el tacómetro está encendida. En caso contrario, el vehículo podría derrapar cuando el estado de la carretera es deficiente o la forma de conducir es inadecuada.

Adapte su forma de conducir siempre a las condiciones meteorológicas, al tipo de pavimento y al estado del tráfico del momento.

Es recomendable desactivar el esp en las siguientes situaciones:

- al utilizar cadenas de nieve.
- al circular en nieve virgen.
- al circular en arena o grava.

Ello permite que las ruedas que patinan vayan fresando el material deslizante. En este caso parpadea la lámpara de control del esp.

>Indicaciones referentes al esp desactivado.

El esp no estabiliza el vehículo al acelerar o rodar en punto muerto.

Durante la frenada están disponibles todas las funciones del esp.

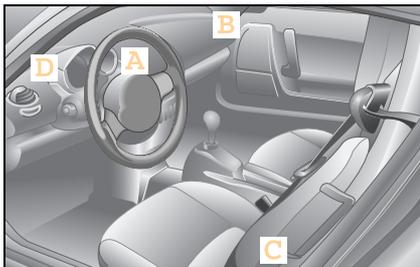


Desactivar el esp

- Pulse el interruptor (A).
 - > El esp está desactivado.
 - > La lámpara de control del esp en el tacómetro está encendida.

Activar el esp

- Vuelva a pulsar el interruptor (A).
 - > El esp está activado.
 - > La lámpara de control del esp en el tacómetro se apaga.



Airbags

Los airbags reducen las lesiones en caso de colisión grave, por ejemplo, al chocar frontalmente o recibir un impacto lateral.

El sistema de airbag se compone de

- airbag del conductor (A)
- airbag del acompañante (B)
- airbags laterales* (C)
- lámpara de control del airbag (D)



¡Peligro de sufrir lesiones!

Los airbags le ofrecen una protección adicional en combinación con un cinturón de seguridad correctamente abrochado. Sin embargo, los airbags no suplen nunca los cinturones de seguridad.

Tenga en cuenta lo siguiente para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales a causa de un accidente con elevada deceleración, por ejemplo, al inflarse un airbag o una frenada brusca:

- Todos los ocupantes del vehículo deben elegir una posición en el asiento en la que se puedan abrochar correctamente el cinturón de seguridad y en la que estén lo más alejados posible del airbag. El asiento del conductor debe estar colocado de tal forma que permita al conductor conducir de forma segura. Los brazos del conductor deben estar ligeramente flexionados al asir el volante. El conductor debe mantenerse a una distancia de los pedales que le permita pisar a fondo.

- Elija una posición en el asiento que esté lo más alejada posible del airbag frontal, pero que permita una conducción segura del vehículo.
- Los ocupantes del vehículo siempre deben llevar abrochado correctamente el cinturón de seguridad y apoyarse en el respaldo que estará ajustado casi en posición vertical. El reposacabezas debe sujetar la parte trasera de la cabeza, aproximadamente a la altura de los ojos.
- Ponga el asiento del acompañante lo más atrás posible, sobre todo cuando en él lleve niños con un sistema de retención infantil*.
- No fije ningún asiento infantil orientado hacia atrás en el asiento del acompañante, excepto la cuna para bebé smart, puesto que de este modo el airbag frontal del acompañante no puede desactivarse. Los sistemas de retención infantiles orientados hacia delante solamente se deben utilizar en el asiento del acompañante cuando éste se coloca en la posición más posterior.

Airbags

- No se incline hacia delante durante la marcha (por ejemplo, por encima de la parte frontal acolchada del volante).
- No coloque los pies sobre el salpicadero.
- Sostenga el volante solamente con las manos en la corona del mismo. De este modo se puede desplegar el airbag sin problemas. Si sostiene el volante por su interior puede resultar herido al activarse el airbag.
- No se apoye en el interior de las puertas.
- No coloque ningún objeto sobre los airbags o entre los airbags y los ocupantes.
- No cuelgue objetos rígidos (por ejemplo, perchas) de los asideros ni de los ganchos para ropa.

Nunca se puede descartar completamente el riesgo de sufrir lesiones a causa de la elevada velocidad de inflado que necesita un airbag.

Modo de funcionamiento del airbag

El airbag se despliega en cuestión de milésimas. La lámpara de control del airbag se enciende.

>¡Nota!

Al activarse los airbags se oye una detonación y se puede producir una expulsión de polvo. La detonación no perjudica su capacidad auditiva y el polvo no es nocivo para la salud.

El airbag inflado frena y disminuye el movimiento de los ocupantes del vehículo. El contacto de los ocupantes del vehículo con el airbag tiene como resultado que salga gas caliente de los airbags frontales y laterales inflados. Así se reduce la carga que se ejerce sobre la cabeza y la parte superior del cuerpo de los ocupantes. Por esta razón, estos airbags no tendrán presión después del accidente.



¡Peligro de sufrir lesiones!

- Después de la activación de los airbags:
- sus componentes están calientes. No toque estos componentes para evitar quemaduras.
 - debe cambiar los airbags en un taller cualificado que cuente con los conocimientos profesionales y herramientas necesarias para la realización de los trabajos requeridos. smart gmbh le recomienda que acuda a un smart center. La asistencia de un taller cualificado es especialmente indispensable cuando se trata de trabajos relevantes para la seguridad y de trabajos en sistemas relevantes para la seguridad.



¡Peligro de sufrir lesiones!

Cuando se despliega un airbag se libera una reducida cantidad de polvo. Este polvo no es nocivo para la salud ni implica un posible incendio en el vehículo. Este polvo puede provocar breves problemas respiratorios en aquellas personas que padecen de asma o que tienen dificultades respiratorias. Para evitar estos problemas respiratorios, es recomendable abandonar inmediatamente el vehículo o abrir la ventanilla para que entre aire del exterior.



¡Peligro de sufrir lesiones!

Por razones de seguridad, la empresa smart gmbh le recomienda, en los vehículos con airbags laterales, utilizar las fundas para el asiento que hayan sido testadas para los vehículos de smart gmbh y están dotadas de una costura desgarrable nominal para los airbags laterales. De lo contrario, un airbag lateral podría no inflarse correctamente y no ofrecer el potencial de protección previsto en caso de accidente.

Airbag del conductor/airbag del acompañante

Los airbags frontales deben aumentar el potencial de protección del conductor y del acompañante para prevenir posibles lesiones en la cabeza y el pecho. Los airbags frontales del conductor y acompañante se activan:

- al producirse un accidente con elevadas deceleraciones o aceleraciones del vehículo que actúan en sentido longitudinal.
- cuando previsiblemente se pueda ofrecer un potencial de protección además del cinturón de seguridad.
- según el empleo del cinturón de seguridad.
- independientemente de otros airbags en el vehículo.
- no siempre cuando se produce un vuelco, a no ser que se detecten elevadas deceleraciones del vehículo que actúan en sentido longitudinal.

Airbags

El airbag frontal del acompañante solamente se activa cuando

- el asiento del acompañante esté ocupado.
- no haya sido desactivado manualmente.



¡Peligro de sufrir lesiones!

El airbag del acompañante no está desactivado si su lámpara de control está apagada y hay una cuna para bebé montada en el asiento del acompañante. Si el airbag del acompañante no está desactivado, el niño puede sufrir lesiones graves o incluso mortales debido a la activación del airbag del acompañante, sobre todo cuando el niño se encuentra muy cerca del airbag en el momento de su activación.

El airbag del acompañante solamente se desactiva al colocar una cuna para bebé especial de smart en el asiento del acompañante.

Airbags laterales*



¡Peligro de sufrir lesiones!

- Para minimizar el riesgo de que los ocupantes sufran lesiones cuando se activa un airbag lateral, asegúrese de que
- no hay más personas, animales u objetos entre los ocupantes del vehículo y el radio de acción de los airbags laterales.
 - solamente se cuelga ropa ligera de los ganchos previstos al efecto.
 - no hay objetos pesados ni afilados en los bolsillos de las prendas.



¡Peligro de sufrir lesiones!

- Aténgase a las siguientes indicaciones para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales cuando se activa el airbag lateral:
- Los ocupantes del vehículo (sobre todo los niños) no deben apoyar nunca su cabeza en la zona de la ventana donde se pueda activar el airbag lateral.
 - Los ocupantes siempre deben llevar abrochados correctamente el cinturón de seguridad y apoyarse en el respaldo ajustado casi en posición vertical.
 - Coloque siempre los niños con una estatura inferior a 150 centímetros y menores de 12 años en sistemas de retención infantiles adecuados.

Los airbags laterales están integrados en los respaldos de los asientos del conductor y acompañante. Su objetivo es aumentar el potencial de protección para la parte superior del cuerpo (excepto la cabeza, cuello y brazos) de los ocupantes, que puedan estar expuestos al impacto en caso de activación.

Los airbags laterales se activan:

- en el lado del impacto.
- al producirse un accidente con elevadas deceleraciones o aceleraciones del vehículo que actúan en el lateral (por ejemplo, en caso de impacto lateral).
- cuando previsiblemente se pueda ofrecer un potencial de protección además del cinturón de seguridad.
- según el empleo del cinturón de seguridad.
- independientemente de los airbags frontales.
- independientemente del tensor de cinturón.
- no siempre cuando se produce un vuelco. A no ser que se detecten elevadas deceleraciones del vehículo que actúan en sentido transversal y en previsión de un potencial de protección adicional.

>¡Nota!

En caso de impacto lateral, los airbags laterales solamente se activarán cuando la lámpara de control del airbag no parpadee o esté encendida.



¡Peligro de sufrir lesiones!

El airbag lateral no está desactivado si su lámpara de control está apagada y hay una cuna para bebé montada en el asiento del acompañante. Si el airbag lateral no está desactivado, el niño puede sufrir lesiones graves o incluso mortales debido a la activación del airbag lateral, sobre todo cuando el niño se encuentra muy cerca del airbag en el momento de su activación. El airbag lateral solamente se desactiva al colocar una cuna para bebé especial de smart en el asiento del acompañante.



Lámpara de control del airbag

La lámpara de control del airbag indica posibles fallos en los sistemas de seguridad

- airbag.
- sensores del cinturón.
- detector de asiento infantil.

Airbags

Después de conectar el encendido se ilumina la lámpara de control del airbag. El autodiagnóstico de los sistemas de seguridad que se realiza a continuación puede tener los siguientes resultados:

1. La lámpara de control del airbag se apaga al cabo de cuatro segundos como máximo:
 - > Ningún fallo.
 - > El sistema de airbag funciona perfectamente.
2. La lámpara de control del airbag parpadea durante 15 segundos.
 - > Se ha detectado una cuna para bebé smart (accesorio original de smart) en el asiento del acompañante.
 - > El airbag, el tensor del cinturón y el airbag lateral del acompañante están desconectados.

3. La lámpara de control del airbag se apaga durante aproximadamente 1 segundo al cabo de 4 segundos como máximo; a continuación vuelve a encenderse y permanece encendida.
 - > Se ha detectado un fallo (aviso de fallo del airbag).

o bien:

- La lámpara de control del airbag parpadea permanentemente.
 - > Se ha detectado un fallo en el detector de asiento infantil (aviso de fallo del airbag).
- Ninguna persona debe ocupar el asiento del acompañante, sobre todo los niños.
- Acuda inmediatamente a un taller cualificado (por ejemplo, un smart center).



¡Peligro de sufrir lesiones!

El airbag del acompañante no está desactivado si su lámpara de control está apagada y hay una cuna para bebé montada en el asiento del acompañante. Si el airbag del acompañante no está desactivado, el niño puede sufrir lesiones graves o incluso mortales debido a la activación del airbag del acompañante, sobre todo cuando el niño se encuentra muy cerca del airbag en el momento de su activación. El airbag del acompañante solamente se desactiva al colocar una cuna para bebé especial de smart en el asiento del acompañante.



¡Peligro de sufrir lesiones!

Por esta razón, nunca asegure a un niño con un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en el asiento del acompañante, si el airbag del acompañante no está desactivado, es decir, cuando la lámpara de control del airbag esté apagada.

Observe también el adhesivo con las advertencias correspondientes en el salpicadero.

Si ha colocado una cuna para bebé especial de smart en el asiento del acompañante y la lámpara de control del airbag no se enciende (sistema de retención no reconocido), acuda inmediatamente a un taller cualificado (por ejemplo, un smart center) para que revisen la identificación automática del sistema de retención.

Mientras tanto no lleve niños para evitar que puedan sufrir lesiones graves o incluso mortales.

>¡Importante!

Si la lámpara de control del airbag se enciende durante la marcha, acuda inmediatamente a un taller cualificado (por ejemplo, un smart center). Existe la posibilidad de que el airbag y el tensor del cinturón se activen involuntariamente o no se activen en caso de accidente.



¡Peligro de sufrir lesiones!

Existirá un fallo, si la lámpara de control no se enciende al conectar el encendido o no se apaga al cabo de algunos segundos cuando el motor está en marcha, o bien vuelve a encenderse. Algunos sistemas podrían activarse involuntariamente o no activarse en caso de accidente con elevada deceleración del vehículo. En tal caso, haga comprobar y reparar inmediatamente su sistema de seguridad en un taller cualificado. smart gmbh le recomienda que acuda a un smart center. La asistencia de un taller cualificado es especialmente indispensable cuando se trata de trabajos relevantes para la seguridad y de trabajos en sistemas relevantes para la seguridad.

Sistema de ayuda de aparcamiento*

Sistema de ayuda de aparcamiento*

El sistema de ayuda de aparcamiento se monta en un taller cualificado (por ejemplo, un smart center).



¡Peligro de sufrir lesiones!

EL sistema de ayuda de aparcamiento es tan sólo un dispositivo auxiliar que, probablemente, no detectará todos los obstáculos. No se trata de un sistema capaz de sustituir su atención. Usted siempre es el responsable de la seguridad y por ello, al aparcar y hacer maniobras, debe prestar atención a su inmediato alrededor. De lo contrario, puede ponerse en peligro a usted mismo y a otras personas.

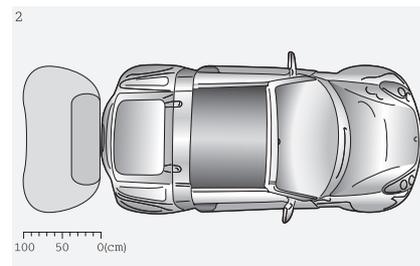


¡Peligro de sufrir lesiones!

Al aparcar y hacer maniobras, compruebe que no haya personas o animales detrás del vehículo. Corre el riesgo de herirlas.



El sistema de ayuda de aparcamiento cuenta con dos sensores por ultrasonido (A) situados en el refuerzo de la matrícula trasera que controlan la parte posterior del vehículo cuando se desplaza lentamente marcha atrás (a velocidad de paso). Este sistema se activa automáticamente al arrancar el motor y acoplar la marcha atrás. Se oirá una señal acústica que indica que el sistema está listo para funcionar.



Cuando hay un obstáculo a partir de una distancia de 100 cm detrás del vehículo, el sistema lo detecta y lo comunica mediante un pitido. Cuando la distancia es inferior a 30 cm se emite un sonido constante.

Sistema de ayuda de aparcamiento*

>¡Importante!

Al aparcar, preste especial atención a los obstáculos con una altura inferior a los 30 cm o salientes que superen los 100 cm como, por ejemplo, macetas o rampas.

Este sistema no puede detectar este tipo de obstáculos por lo que podría dañar el vehículo o los objetos.

Las fuentes de ultrasonidos como, por ejemplo, los frenos de aire comprimido de camiones o martillos de aire comprimido pueden dañar el sistema de ayuda de aparcamiento.

>¡Nota!

Los sensores no deberán estar sucios, ni estar cubiertos de hielo o nieve; en caso contrario, no funcionarán correctamente. Límpielos regularmente con agua, sin rayarlos ni dañarlos.





Contenido

- >Compartimentos y bandejas portaobjetos
- >Maletero delantero y trasero
- >Rear bag*
- >Caja multifuncional*
- >Cubierta del maletero del roadster-coupé*
- >Portaequipajes trasero*
- >Indicaciones para cargar el vehículo

>>Espacioso.

Su vehículo no sólo es bonito, sino también práctico.

En las siguientes páginas se describen todos los compartimentos que permiten guardar y cargar objetos en el vehículo. Incluso su compra de la semana será un placer.

Compartimentos y bandejas portaobjetos



Compartimentos y bandejas portaobjetos

a Compartimentos portaobjetos en los revestimientos de las puertas

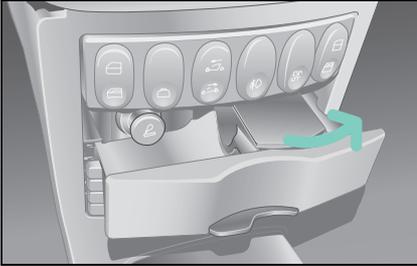
b Lugar de montaje para portavasos* y compartimento para CD*

c Interruptor para abrir el portón trasero

d Guantero con palanca de desbloqueo del maletero delantero

e Red portaobjetos

Compartimentos y bandejas portaobjetos



Set de fumador con caja de enchufe de 12 voltios

El set de fumador con la caja de enchufe de 12 voltios se encuentra debajo de la regleta de interruptores.

La pieza encajada en el cenicero se puede extraer para limpiarla.



¡Peligro de incendio!

En ningún caso utilice el cenicero para guardar papel u otros materiales inflamables.

Con el encendido conectado, la caja de enchufe de 12 voltios sirve de alimentación de tensión para

- el encendedor, como parte del set de fumador.
- la bomba eléctrica para neumáticos, como parte del kit de reparación de pinchazos.
- otros consumidores, que funcionan con 12 voltios y 5 amperios (60 vatios) como máximo y disponen de la clavija enchufe correspondiente.

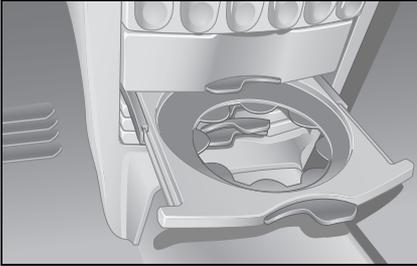
>¡Nota!

No dañe el soporte de la caja de enchufe de 12 voltios utilizando clavijas inadecuadas.

Tenga en cuenta lo siguiente:

- La caja de enchufe de 12 voltios está concebida únicamente para una carga continua de 5 amperios (60 vatios).
- La bomba eléctrica para neumáticos puede funcionar sin ningún problema conectada a la caja de enchufe de 12 voltios durante el inflado del neumático.
- La batería del vehículo se descarga cuando se consume corriente.

Compartimentos y bandejas portaobjetos



Portavasos con compartimento para CD*

El portavasos con compartimento para CD se encuentra en la consola central debajo del set de fumador

Debajo del portavasos se encuentran tres casillas para CD.

El portavasos sirve para colocar botellas y otros objetos que encajen.



¡Peligro de sufrir lesiones!

Asegúrese de que los objetos en el portavasos siempre estén bien sujetos durante la marcha. Los objetos que salgan disparados del portavasos violentamente podrían causarle heridas a usted y a otros ocupantes en caso de

- frenar bruscamente.
- cambiar repentinamente de dirección.
- tener un accidente.

Introduzca solamente recipientes que encajen y que se puedan cerrar. La bebida se podría derramar. Evite las bebidas calientes. Corre el riesgo de sufrir quemaduras.

Compartimentos y bandejas portaobjetos



Bolsa con red de retención*

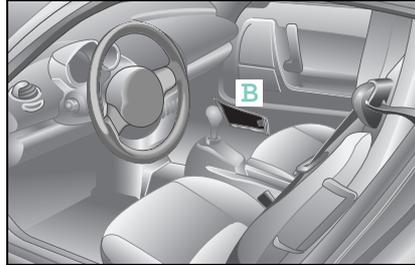
La bolsa con red de retención (A) solamente sirve para inmovilizar carga ligera. No transportar objetos pesados, afilados o frágiles en ella.

La bolsa con red de retención no puede asegurar la carga en caso de accidente.

Fijar la bolsa con red de retención

■ Fije la bolsa con red de retención con un cierre de velcro detrás del asiento del acompañante.

La bolsa también se puede fijar en otros puntos de la moqueta con el cierre de velcro. Pero no se puede colocar en el espacio reposapiés del conductor.



Red portaobjetos

La red portaobjetos (B) solamente sirve para inmovilizar la carga ligera. No transportar objetos pesados, afilados o frágiles en ella.

La red portaobjetos no puede asegurar la carga en caso de accidente.

Fijar la red portaobjetos



¡Peligro de sufrir lesiones!

La red portaobjetos solamente se puede fijar en el espacio reposapiés del acompañante.

En caso contrario, se podría soltar, caer en el espacio reposapiés del conductor y, de este modo, impedir el correcto manejo de los pedales. Corre el riesgo de provocar un accidente.

■ Fije la red portaobjetos por medio del cierre de velcro en el lugar indicado del espacio reposapiés del acompañante.

La red también se puede fijar en otros puntos con el cierre de velcro. Pero no se puede colocar en el espacio reposapiés del conductor.

Compartimentos y bandejas portaobjetos



¡Peligro de sufrir lesiones!

No lleve objetos pesados o rígidos en el habitáculo sin que éstos estén debidamente sujetos. Los objetos que salgan disparados violentamente podrían causarle heridas a usted y a otros ocupantes en caso de

- frenar bruscamente.
- cambiar repentinamente de dirección.
- tener un accidente.

La carga repercute en el comportamiento de los frenos y la marcha del vehículo, incluso al seguir estrictamente las directrices de carga. Así aumenta el riesgo de sufrir lesiones en caso de accidente.



Bolsa portaobjetos en el espacio reposapiés del acompañante*

La bolsa portaobjetos (A) solamente sirve para inmovilizar carga ligera. No transportar objetos pesados, afilados o frágiles en esta bolsa. La bolsa portaobjetos en el espacio reposapiés del acompañante no puede asegurar la carga en caso de accidente.

Fijar la bolsa portaobjetos



¡Peligro de sufrir lesiones!

La bolsa portaobjetos solamente se debe fijar en el espacio reposapiés del acompañante. En caso contrario, se podría soltar, caer en el espacio reposapiés del conductor y, de este modo, impedir el correcto manejo de los pedales. Corre el riesgo de provocar un accidente.

- Coloque la bolsa portaobjetos con el lado en el que está el velcro debajo sobre la moqueta delante del asiento del acompañante.
- Presione la bolsa portaobjetos con la mano.

Compartimentos y bandejas portaobjetos

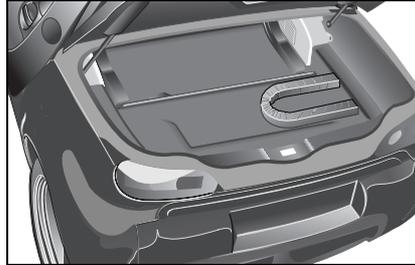


¡Peligro de sufrir lesiones!

No lleve objetos pesados o rígidos en el habitáculo sin que éstos estén debidamente sujetos. Los objetos que salgan disparados violentamente podrían causarle heridas a usted y a otros ocupantes en caso de

- frenar bruscamente.
- cambiar repentinamente de dirección.
- tener un accidente.

La carga repercute en el comportamiento de los frenos y la marcha del vehículo, incluso al seguir estrictamente las directrices de carga. Así aumenta el riesgo de sufrir lesiones en caso de accidente.



Dispositivo de fijación para objetos*

El dispositivo de fijación permite transportar objetos pequeños en el maletero sin que éstos se deslicen en su interior.

Sujetar el dispositivo de fijación para objetos

- Sujete el dispositivo de fijación para objetos con el cierre de velcro al fondo del maletero.

Maletero delantero y trasero

Maletero delantero y trasero



¡Peligro de sufrir lesiones!

No lleve objetos pesados o rígidos en el habitáculo ni en el maletero sin que éstos estén debidamente sujetos. Los objetos que salgan disparados violentamente podrían causarle heridas a usted y a otros ocupantes en caso de

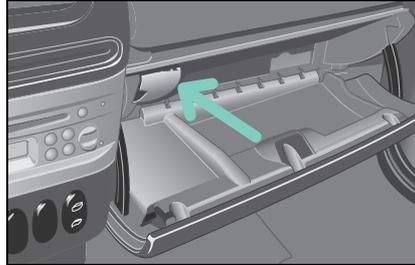
- frenar bruscamente.
- cambiar repentinamente de dirección.
- tener un accidente.

La carga repercute en el comportamiento de los frenos y la marcha del vehículo, incluso al seguir estrictamente las directrices de carga. Así aumenta el riesgo de sufrir lesiones en caso de accidente.

>¡Nota!

En el maletero delantero, se encuentra

- el chaleco reflectante*,
- el triángulo reflectante*,
- el botiquín*.



Abrir el capó

Desbloquear el capó

- Tire de la palanca roja en la guantera.
 - > El capó se desbloquea y se abre un poco.

>¡Nota!

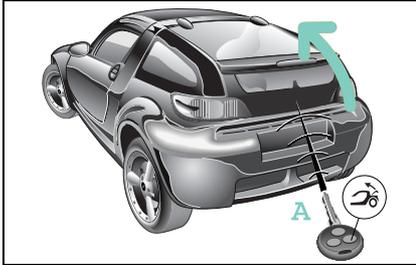
Si la guantera está cerrada, no es posible abrir el maletero delantero.



Levantar el capó.

- Tire del mecanismo de desbloqueo del capó hacia arriba.
 - > Ahora se puede levantar completamente el capó.

Maletero delantero y trasero



Abrir el portón trasero

! Peligro de intoxicación!

El portón trasero debe estar cerrado durante la marcha del vehículo. En caso contrario, los gases de escape pueden penetrar en el habitáculo y los ocupantes pueden resultar intoxicados.

Abrir con el mando a distancia

- Pulse el botón (A) del mando a distancia durante 2 segundos.
 - > El portón trasero se levanta.



Abrir con el botón de desbloqueo

- Pulse el botón (B) situado en la regleta de interruptores.
 - > El portón trasero se levanta.

> ¡Nota!

Esta función tan sólo es posible si el vehículo está desbloqueado y parado.

Cerrar el portón trasero

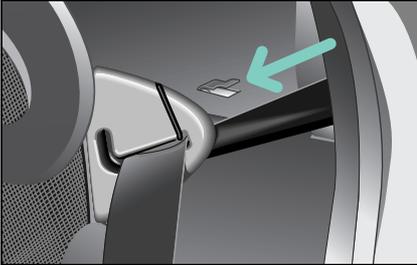


! Peligro de sufrir lesiones!

Asegúrese de no aprisionar a nadie al cerrar el portón trasero.

- Baje el portón trasero y ciérrelo presionando.

Maletero delantero y trasero



Desbloqueo de emergencia del portón trasero

El desbloqueo de emergencia para abrir el portón trasero se encuentra detrás del asiento del conductor.

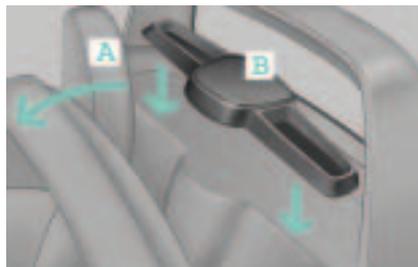
- Desplace el asiento del conductor hacia delante.
- Tire de la pieza punzonada en el revestimiento del piso hacia arriba por el lugar indicado.
- Tire de la argolla de alambre que se encuentra debajo hasta que desbloquee el portón trasero.
 - > El portón trasero se abre.

Rear Bag*

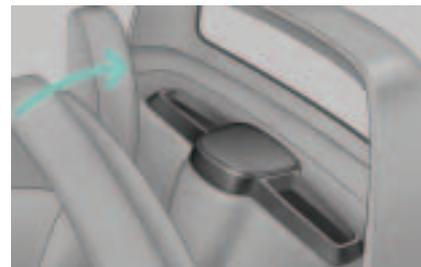
La rear bag se compone de

- un compartimento cerrado (por ejemplo, para carátulas de CD)
- dos compartimentos abiertos (por ejemplo, para paquetes de cigarrillos, guantes o fundas de gafas)

La forma de la rear bag se ajusta exactamente al contorno de la superficie de apoyo que se encuentra detrás de los respaldos. En su parte inferior, tiene una cinta de velcro con la que se puede adherir a la moqueta.



- Eche los respaldos (A) del asiento del conductor y del asiento del acompañante completamente hacia delante.
- Coloque la rear bag (B) sobre la superficie de apoyo que se encuentra detrás de los respaldos. Compruebe que la rear bag haya quedado exactamente ajustada al contorno de la superficie de apoyo para que se quede bien fija.



- Vuelva a colocar los respaldos en la posición vertical.
 - > Ahora ya puede meter cosas en la rear bag.

Rear Bag*



¡Peligro de sufrir lesiones!

No guarde objetos pesados, frágiles, puntiagudos o altos como, por ejemplo, botellas en la rear bag. No es posible asegurar este tipo de objetos en la rear bag. En caso de accidente o de una frenada de emergencia, la carga podría salir despedida de la rear bag y romperse o herir a los ocupantes.

>¡Nota!

Utilice solamente un paño húmedo para limpiar la rear bag.

Caja multifuncional* (sólo roadster coupé)



Caja multifuncional* (sólo roadster coupé)

La caja multifuncional le ofrece la posibilidad de guardar objetos pequeños de forma segura a la vez que los aísla del calor o frío. Es posible sacar la caja multifuncional del vehículo y llevarla consigo cómodamente. Es idónea para guardar la compra. La tapa se puede quitar completamente.

Ponga la caja multifuncional en el maletero trasero.



¡Peligro de sufrir lesiones!

Asegúrese de que la caja multifuncional siempre esté bien instalada en el maletero. La caja podría salir despedida hacia delante al producirse un accidente o una frenada brusca y los ocupantes podrían sufrir lesiones graves o incluso mortales.

Cubierta del maletero del roadster-coupé*

Cubierta del maletero del roadster-coupé*

La cubierta se monta en el maletero trasero.

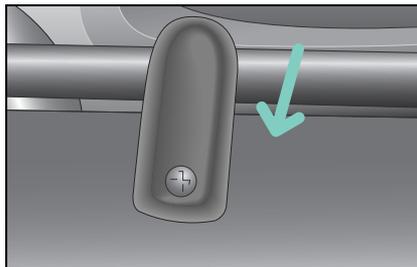


¡Peligro de accidente!

La cubierta del maletero no garantiza la inmovilización de objetos pesados en caso de accidente. Por esta razón, amarre siempre los objetos pesados.

Preparar la cubierta del maletero

- Coloque los ganchos de fijación en las espigas de cabeza esférica dispuestas en la cubierta del maletero.
 - > En el smart roadster con softtop se utilizan las espigas traseras de cabeza esférica (variante más corta).
 - > En el smart roadster sin softtop se utilizan las espigas delanteras de cabeza esférica (variante más larga).



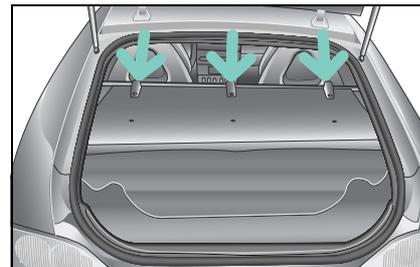
Montaje de la cubierta del maletero



¡Peligro de sufrir lesiones!

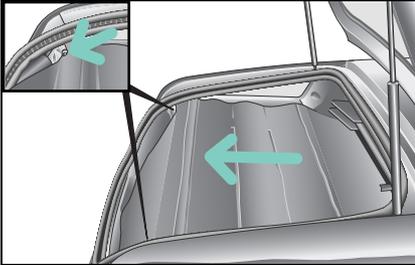
No transporte objetos sobre la cubierta del maletero montada. Los objetos que salgan disparados de la cubierta del maletero violentamente podrían causarle heridas a usted y a otros ocupantes en caso de

- frenar bruscamente.
- cambiar repentinamente de dirección.
- tener un accidente.



- Coloque los tres ganchos de fijación de la cubierta del maletero en el estribo de la separación protectora.
- Tire de la cubierta del maletero hacia la parte trasera del vehículo.

Cubierta del maletero del roadster-coupé*



- Enganche los extremos de la barra transversal en los alojamientos del revestimiento del maletero.

>¡Nota!

Si se depositan objetos sobre la cubierta del maletero ya montada, ésta puede romperse.

Portaequipajes trasero*



Portaequipajes trasero*

El portaequipajes trasero sirve para llevar maletas o bolsas sobre el maletero trasero.

La carga máxima es de 23 kg.

>iNota!

Asegúrese de que la carga no sobresalga de la estructura del portaequipajes trasero.



¡Peligro de sufrir lesiones!

Amarre siempre bien los objetos transportados en el portaequipajes trasero. Estos objetos pueden penetrar en el habitáculo o soltarse y herir a otros usuarios de la vía pública en caso de fuerte frenada o accidente.



¡Peligro de accidente!

Compruebe si las cintas de sujeción están dañadas antes de emprender la marcha. Sustituya inmediatamente cualquier cinta de sujeción dañada, de lo contrario, la carga no estará bien sujeta.



¡Peligro de accidente!

Tenga en cuenta el cambio de comportamiento del vehículo durante la marcha y la frenada cuando el vehículo va con el portaequipajes trasero cargado. Adapte su forma de conducir y la velocidad, y asegúrese de que la carga esté repartida de manera uniforme sobre los ejes.



¡Peligro de accidente!

La carga montada en la zaga de su vehículo implica cambios en la distribución de la carga sobre los ejes prescrita por el fabricante del vehículo. No sobrepasar la carga permitida sobre los ejes a causa de este cambio de la distribución de la carga (véase la página 11-9), de lo contrario, existe un alto riesgo de sufrir un accidente.

Indicaciones para cargar el vehículo

Indicaciones para cargar el vehículo

Cuánto puede cargar	roadster	roadster-coupé
Maletero delantero (l)	59	59
Maletero trasero (l)	86	189
Maletero en total (l)	145	248
Carga máxima del maletero delantero (kg)	35	35
Carga máxima del maletero trasero (kg)	50	50
Peso sin conductor (kg)	790	810
Carga útil (kg) ¹	240	220
Peso total permitido (kg)	1030	1030

¹ Ocupantes incluidos.



¡Peligro de accidente!

Su vehículo no está autorizado por el fabricante para el servicio con remolque. Un remolque puede menoscabar la seguridad de marcha y la durabilidad del vehículo.



¡Peligro de accidente!

No fijar ningún soporte ni carga en el techo del vehículo.

>¡Nota!

Para más información sobre las "Medidas y pesos", consulte a partir de la página 11-9.

Reducción de la carga

El equipamiento opcional y los accesorios aumentan el peso en vacío, lo que a su vez reduce la carga útil. Al montar el portaequipajes trasero en la parte posterior del vehículo cambia el reparto de la carga sobre los ejes especificado por el fabricante del vehículo.

Indicaciones para cargar el vehículo

No olvide lo siguiente:

- El comportamiento dinámico del vehículo depende de cómo se haya distribuido la carga.
- No sobrepase el peso total admisible ni la carga admisible sobre los ejes incluyendo el peso de los ocupantes del vehículo.
- La carga no debe rebasar el borde superior del reposacabezas.
- Procure que los objetos cargados estén bien sujetos y en una posición segura.
- Cargue los objetos más pesados abajo y los menos pesados arriba.



¡Peligro de sufrir lesiones!

Amarre siempre bien los objetos cargados en el vehículo. Existe la posibilidad de que salgan violentamente despedidos hacia el habitáculo en caso de frenada brusca o accidente.



¡Peligro de accidente!

No sobrepasar el peso total permitido ni la carga permitida sobre los ejes con la carga útil (habitáculo y portaequipajes trasero), incluido el peso de los ocupantes. Si carga el vehículo excesivamente o de forma incorrecta, puede afectar a su estabilidad y el comportamiento dinámico puede causar daños en los neumáticos. Corre el riesgo de sufrir un accidente.



¡Peligro de sufrir lesiones!

No transporte objetos pesados o rígidos en el habitáculo, sino en el maletero. Usted y los demás ocupantes podrían resultar heridos por los objetos que salen violentamente despedidos al

- frenar bruscamente.
- cambiar repentinamente de dirección.
- tener un accidente.



¡Peligro de sufrir lesiones!

Inmovilice siempre los objetos colocados en el asiento del acompañante de forma que no puedan molestar al conductor durante la conducción.



¡Peligro de intoxicación!

Cierre el portón trasero durante la marcha del vehículo. En caso contrario, los gases de escape pueden penetrar en el habitáculo y los ocupantes pueden resultar intoxicados.



¡Medio ambiente!

La carga innecesaria aumenta el peso del vehículo, con lo cual se eleva el consumo de combustible.



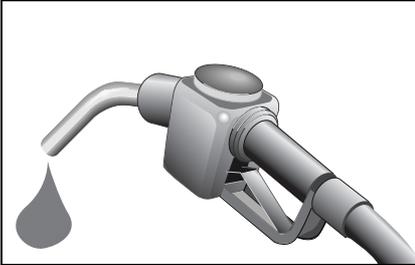
Contenido

- >Repostar
- >Nivel de aceite del motor
- >Comprobar los líquidos
- >Presión de inflado de los neumáticos
- >Escobillas
- >Ajustar las salidas de agua
- >Indicaciones para el cuidado

>>Periódico.

Las pequeñas tareas que se deben llevar a cabo en su vehículo son convenientes y necesarias. Estas labores garantizan la seguridad vial y operativa, y mantienen el valor de su vehículo. En la gasolinera es donde mejor se realizan muchas de estas labores.

Repostar



Repostar

El combustible del vehículo

- Motor de gasolina 45 kW:
Gasolina súper sin plomo, EN 228,
mínimo 95RON/85MON
- Motor de gasolina 60 kW:
Gasolina súper plus sin plomo, EN 228,
mínimo 98RON/88MON
- Motor de gasolina 74 kW:
Gasolina súper plus sin plomo, EN 228,
mínimo 98RON/88MON

>iNota!

Siga las instrucciones que figuran en el interior de la tapa del depósito de combustible sobre el repostaje.

>iNota!

Los motores de gasolina 60 kW y 74 kW han sido concebidos para combustible sin plomo de 98RON/88MON, como mínimo. En aquellos países en los que no se pueda adquirir combustible sin plomo de 98RON como mínimo, se puede utilizar combustible sin plomo de 95RON. Sin embargo, esto afectará a la potencia del motor y aumentará el consumo de combustible.

>iImportante!

Nunca reposte gasolina con plomo ni Diesel.

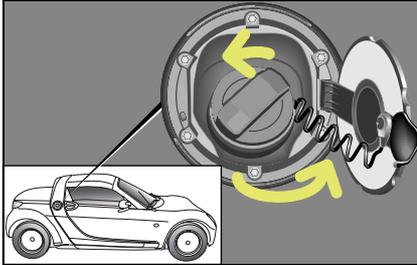
En tal caso,

- llame inmediatamente a un taller cualificado (por ejemplo, un smart center) o al servicio de asistencia en carretera (por ejemplo, smartmove Assistance).

- llame a una grúa.

No arranque el motor.

De lo contrario, el catalizador puede sufrir daños irreparables.



Repostar correctamente

! Peligro de sufrir lesiones!

La gasolina es fácilmente inflamable. Por tanto, se prohíbe hacer fuego, usar una fuente de luz desprotegida y fumar al repostar gasolina.

Evite que la piel o la ropa entre en contacto con la gasolina. Los combustibles son nocivos para su salud cuando

- entra en contacto directo con la piel.
- se inhalan sus vapores.

! Peligro de intoxicación!

Mantenga el combustible alejado de los niños. En caso de ingestión de combustible, acuda inmediatamente a un médico.

- Apague el motor y desconecte el contacto.
- Abra la tapa del depósito.
 - > La tapa del depósito de combustible (A) se encuentra en el lado derecho del vehículo y se bloquea y se bloquea a través del cierre centralizado.
- Saque el tapón del depósito de combustible girándolo en el sentido contrario al de las agujas del reloj.
- Llene el depósito de combustible hasta que se cierre la pistola.
- Enrosque el tapón girándolo en el sentido de las agujas del reloj hasta que la agarradera de la tapa gire sin roscar.
- Cierre la tapa del depósito.

> ¡Nota!

Si desea llenar el depósito de combustible hasta el máximo:

- espere 30 segundos después de cerrarse por primera vez la pistola,
- vuelva a añadir combustible hasta que se cierre automáticamente la pistola.



! Medio ambiente!

No deje que el combustible rebosa.

No deje que el depósito se llene demasiado.

El combustible que ha rebosado perjudica el medio ambiente.

La capacidad del depósito

- Depósito de combustible total aprox. 35 l
- de éstos son reserva aprox. 5 l

Nivel de aceite del motor

Nivel de aceite del motor

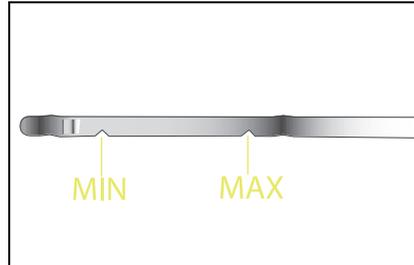


¡Peligro de intoxicación!

Mantenga el aceite fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico.

>¡Nota!

Compruebe regularmente el nivel del aceite del motor con el motor a temperatura de servicio.

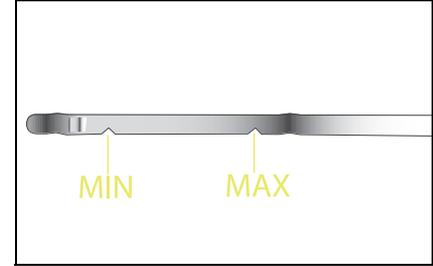
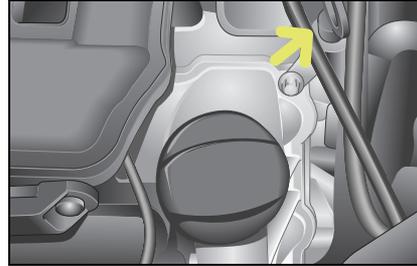
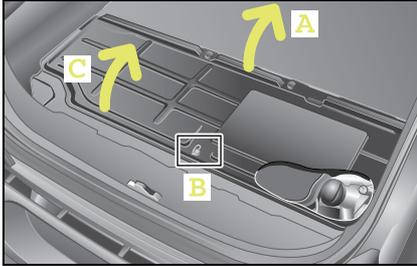


- Detenga el vehículo sobre una superficie llana.
- Apague el motor y desconecte el contacto.
- Eche el freno de mano.

>¡Importante!

- Tenga en cuenta los plazos de mantenimiento que se prescriben. De lo contrario, el motor puede sufrir daños irreparables.
- Observe el indicador de intervalos de mantenimiento en su display.
- Si el nivel de aceite sobrepasa la marca MAX., existe el riesgo de que el motor o el catalizador resulten dañados. En este caso, es necesario aspirar la cantidad de aceite que exceda la marca MAX.
- Si el nivel de aceite se encuentra por debajo de la marca MIN., hay riesgo de que se dañe el motor.

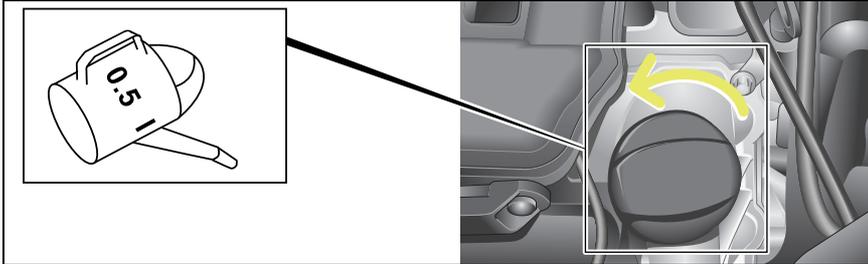
Nivel de aceite del motor



Comprobar el nivel del aceite de motor

- Espere algunos minutos hasta que el aceite se haya depositado.
- Abra el maletero trasero.
- Levante la moqueta (A).
- Desenrosque el tornillo de sujeción (B) de la tapadera del vano del motor en el sentido contrario al de las agujas del reloj.
- Quite la tapadera del vano del motor (C).
- Saque la varilla de medición del aceite y límpiela con un paño limpio.
- Vuelva a meter la varilla de medición del aceite.
- Espere al menos un minuto.
- Saque de nuevo la varilla.
 - > El nivel de aceite debe estar entre las marcas MIN. y MAX.
- Vuelva a meter la varilla de medición del aceite.

Nivel de aceite del motor



Su vehículo tiene muy poco aceite del motor



¡Peligro de incendio!

Al añadir aceite, procure que no caiga aceite del motor sobre las piezas calientes, como por ejemplo, el tubo de escape o el catalizador.

En caso de que ocurra, limpie a fondo el motor antes de seguir conduciendo. El aceite podría incendiarse.

Es preciso que eche aceite del motor.

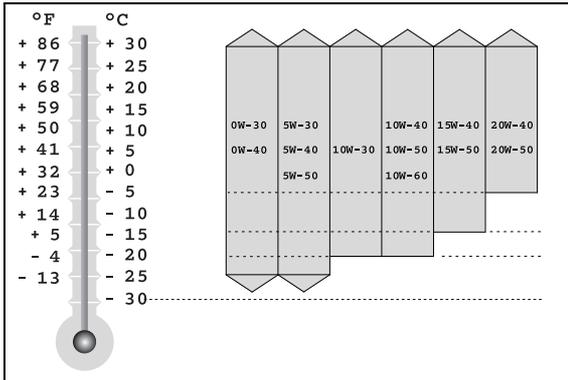
- Desenrosque la tapa de cierre.
- Utilice un embudo para rellenar con aceite del motor.
- Si se ha llegado al nivel de aceite MIN, añada un máximo de 0,5 litros de aceite del motor.
- Espere un minuto hasta que el aceite haya entrado por completo en el cárter.

- Compruebe de nuevo el nivel de aceite del motor.
- Vuelva a enroscar el tapón en el sentido de las agujas del reloj.
- Introduzca las cubiertas del motor por delante en las orejas de fijación previstas, colóquelas y apriete de nuevo el tornillo de sujeción.
- Vuelva a colocar la moqueta en su posición.
- Cierre el maletero trasero.

>¡Nota!

Compruebe el nivel de aceite del motor sólo cuando el motor se encuentra a temperatura de servicio.

Nivel de aceite del motor



Los tipos de aceite adecuados

Utilice solamente aceites del motor autorizados por la empresa smart gmbh (según la hoja 229.5 de MB). El número de la hoja de MB se encuentra indicado en los envases de aceite. En los smart center o smart service se puede consultar la lista de los aceites del motor autorizados.

>¡Importante!

No utilice aditivos especiales. Éstos pueden ocasionar un mayor desgaste o daños en el motor. Cualquier taller cualificado autorizado (por ejemplo, un smart center) con mucho gusto le facilitará más información al respecto.

Viscosidades del aceite de motor

La clase SAE (viscosidad) debe elegirse en función de la temperatura media del aire que varía según la época del año. Una exacta aplicación de las clases SAE según la temperatura del aire atmosférico llevaría a frecuentes cambios de aceite. Por esta razón, los límites de temperatura especificados para las clases SAE han de interpretarse como una recomendación, cuyo valor superior e inferior puede excederse brevemente.



¡Medio ambiente!

Una gota de aceite contamina 1000 litros de agua. Asegúrese de no derramar aceite durante el rellenado. El aceite penetraría en la tierra o se mezclaría con el agua subterránea, perjudicando considerablemente el medio de ambiente.

Comprobar los líquidos

Comprobar los líquidos

Lugar de montaje de los depósitos de líquidos

- Líquido refrigerante:
debajo del maletero trasero en el compartimento del motor.
- Líquido de frenos:
en el maletero delantero debajo de la cubeta para maletero.
- Líquido del limpiacristales:
en el lado izquierdo del maletero delantero.

Compruebe periódicamente los niveles de llenado.

Antes de comprobar los líquidos

- Detenga el vehículo sobre una superficie llana.
- Apague el motor y desconecte el contacto.
- Eche el freno de mano.

Comprobar el nivel de líquido refrigerante

Es imprescindible comprobar el nivel de líquido refrigerante para que el motor no se sobrecaliente.



¡Peligro de sufrir lesiones!

El sistema de refrigeración está bajo presión. Por tanto, no desenrosque la tapa hasta que no se haya enfriado el motor. Aténgase a la fase de enfriamiento mínima de 30 minutos. Podría quemarse con el líquido refrigerante caliente al abrir la tapa.

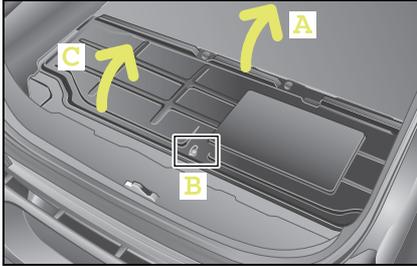
>¡Importante!

El sistema de refrigeración no necesita mantenimiento si las condiciones de uso están dentro de los márgenes normales. Las pérdidas de líquido refrigerante se deben normalmente a una falta de estanqueidad.

En caso de perder líquido refrigerante

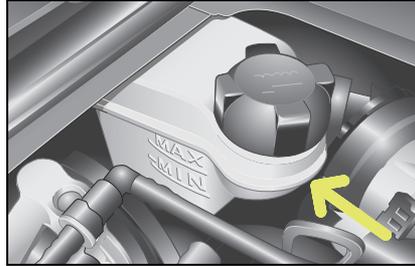
- Añada líquido refrigerante.
- Haga que un taller cualificado (por ejemplo, un smart center) compruebe el motivo de la pérdida de líquido refrigerante.

Comprobar los líquidos



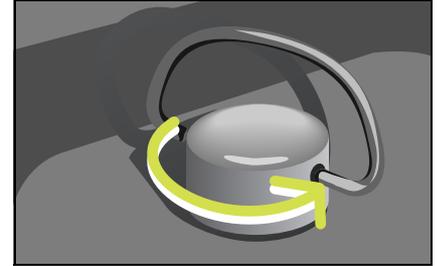
Comprobar el nivel del líquido refrigerante

- Abra el maletero trasero.
- Levante la moqueta (A).
- Desenrosque el tornillo de sujeción (B) de la tapadera del vano del motor.
- Quite la tapadera del vano del motor (C).
- Compruebe el nivel mirando desde el lado.
 - > El nivel de líquido debe estar entre las marcas MIN y MAX.



>¡Nota!

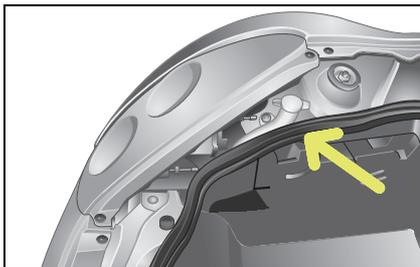
El líquido refrigerante se expande cuando está caliente y, por eso, puede estar un poco por encima de la marca.



Añadir líquido refrigerante

- Deje que el radiador se enfríe al menos durante 30 minutos.
- Cubra la tapa de cierre del depósito de compensación con un trapo.
- Desenrosque el tapón sólo una vuelta para que escape la sobrepresión.
- Desenrosque el tapón del todo.
- Añada líquido refrigerante sólo hasta la altura máxima de llenado.
- Cierre bien el tapón enroscándolo al máximo.

Comprobar los líquidos



Rellenar el sistema lavacristales

El depósito del líquido del limpiacristales contiene aproximadamente 3 litros. Este depósito también suministra líquido del limpiacristales al sistema lavafaros*.



¡Peligro de incendio!

El concentrado lavaparabrisas es altamente inflamable. Por esta razón, evite fumar, encender una luz desprotegida y hacer fuego al manipular el concentrado.

- Abra el maletero delantero.
- Tire de la tapa del depósito hacia arriba por la lengüeta.
 - > Ahora puede añadir líquido del limpiacristales.

>iNota!

Utilice concentrado limpiaparabrisas smartcare para verano o invierno si desea obtener la mejor limpieza del parabrisas.

Dosificación para una cantidad de llenado total de 3 litros en función de la temperatura exterior

Concentrado lavaparabrisas smartcare para verano: agua

1:100

Concentrado lavaparabrisas smartcare para invierno: agua

-10 °C

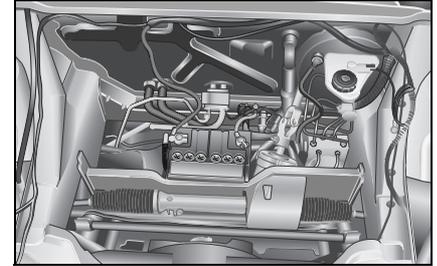
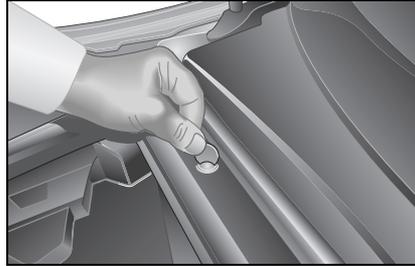
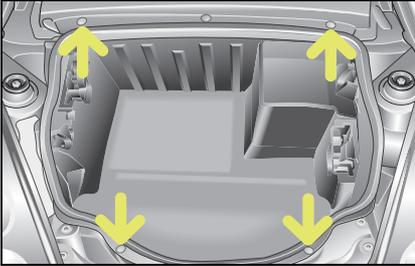
1:2

-20 °C

1:1

Consúltense las indicaciones de uso en los envases.

Comprobar los líquidos



Comprobar el líquido de frenos



¡Peligro de accidente!

Si el punto de ebullición del líquido de frenos es demasiado bajo, es posible que se formen burbujas de vapor en el sistema de frenos al utilizar los frenos de una manera intensa (por ejemplo, al bajar de un puerto de montaña). Esto perjudica la eficacia de los frenos.

Haga cambiar el líquido de frenos cada dos años.

Es absolutamente imprescindible comprobar constantemente que el nivel del líquido de frenos es correcto para asegurarse de que los frenos de su vehículo funcionen a la perfección.

Comprobar el nivel del líquido de frenos

- Abra el maletero delantero.
- Desenrosque los cuatro tornillos de sujeción en el sentido contrario al de las agujas del reloj.
- Saque la cubeta del maletero.
- Compruebe el nivel del depósito mirando desde arriba.
 - > El nivel de líquido debe estar entre las marcas MIN y MAX.

>¡Importante!

Haga añadir el líquido de frenos sólo en un taller cualificado (por ejemplo, un smart center).

- Si el nivel está ligeramente por debajo de la marca MIN, visite un taller cualificado (por ejemplo, un smart center).
- Si el nivel está considerablemente por debajo de la marca MIN, llame al servicio de asistencia en carretera (por ejemplo, smartmove Assistance) o a un taller cualificado (por ejemplo, un smart center).

Presión de inflado de los neumáticos

Presión de inflado de los neumáticos

Los neumáticos son especialmente importantes para la seguridad operativa y vial del vehículo. Por esta razón es preciso que compruebe periódicamente la presión de inflado, la profundidad del dibujo y el estado de los neumáticos.



¡Peligro de accidente!

Si la presión de inflado de los neumáticos disminuye constantemente,

- compruebe si hay cuerpos extraños en los neumáticos.
- compruebe si hay alguna fuga en la rueda o la válvula.



¡Peligro de accidente!

Si la presión de inflado de los neumáticos es insuficiente, es posible que

- los neumáticos se calienten mucho,
- los neumáticos se desgasten mucho y, por lo tanto, aumente el riesgo de accidente debido a la pérdida de presión en los neumáticos y a la estabilidad diferente del vehículo,
- aumente el consumo de combustible.

Si la presión de inflado de los neumáticos es demasiado alta, es posible que

- aumente la distancia de frenado,
- empeore la adherencia de los neumáticos a la calzada y
- se produzca un mayor desgaste de los neumáticos de forma irregular.

Los neumáticos con elevada presión de inflado se pueden dañar con más facilidad y aumentan, por tanto, el riesgo de accidente.



¡Peligro de accidente!

Preste siempre atención a la presión de inflado prescrita para los neumáticos de su vehículo. Durante la marcha aumenta la temperatura y la presión de inflado de los neumáticos. Por esta razón, no disminuya nunca la presión en unos neumáticos calientes. La presión de inflado sería insuficiente después de enfriarse el neumático. Una presión de inflado insuficiente puede originar daños en los neumáticos, sobre todo al aumentar la carga y la velocidad. Los daños en los neumáticos pueden originar, por ejemplo, que se revienten los mismos, de modo que se puede perder el control del vehículo y poner en peligro su seguridad y la de los demás. Por ello, compruebe periódicamente la presión de inflado de los neumáticos, como mínimo cada 14 días.

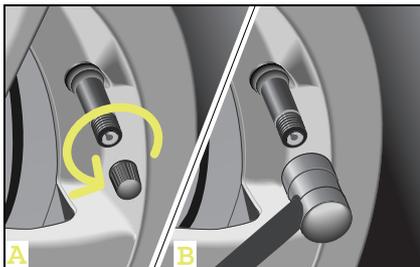
Presión de inflado de los neumáticos

Compruebe la presión de inflado de los neumáticos antes de emprender la marcha. Encontrará una tabla con la presión de inflado en la tapa del depósito de combustible.

>iNota!

La presión de inflado de los neumáticos varía por cada 10 °C de cambio de la temperatura del aire en torno a 0,1 bar. Ajustar siempre la presión de inflado de los neumáticos.

Presión de inflado de los neumáticos



Comprobar la presión de inflado de los neumáticos

- Espere a que se hayan enfriado los neumáticos.
- Desenrosque la tapa de la válvula (A).
- Compruebe la presión de inflado (B).
 - > Los valores de la presión de inflado de los neumáticos se encuentran en la parte interior de la tapa del depósito de combustible y en la tabla siguiente.
- Vuelva a enroscar la tapa en la válvula.

>¡Importante!

La tapa protege la válvula de la suciedad y, por lo tanto, de fugas.

Presión de inflado de los neumáticos

Todos los modelos

Presión de inflado de los neumáticos (verano e invierno)

Eje delantero vacío/cargado al máximo (bar)	2,0
Eje trasero vacío/cargado al máximo (bar)	2,0

Escobillas

Para que lo vea todo claro

- es imprescindible que las escobillas estén en buen estado,
- limpie las escobillas de vez en cuando con un producto de limpieza,
- retire la suciedad incrustada con una esponja o un cepillo.

>iNota!

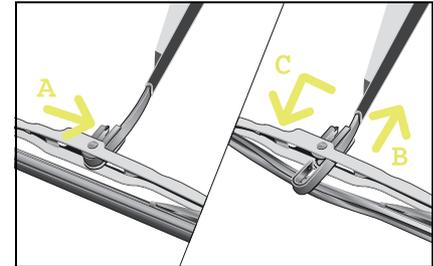
Encontrará las escobillas originales para su vehículo en un taller cualificado (por ejemplo, un smart center).

Cambiar las escobillas



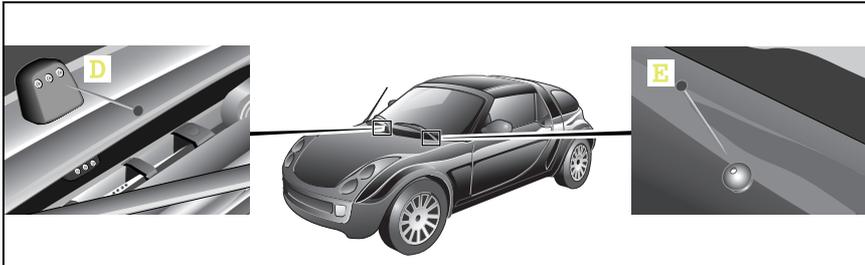
¡Peligro de sufrir lesiones!

Saque la llave de la cerradura de encendido antes de cambiar las escobillas. El limpiacristales se podría poner en marcha y herirle.



- Saque la llave de encendido de la cerradura.
- Levante el brazo del limpiacristales y ponga la escobilla en posición horizontal.
- Presione el muelle de retención (A).
- Saque la escobilla en dirección al brazo del limpiacristales (B).
- Retire la escobilla antigua.
- Ponga la escobilla nueva en el brazo del limpiacristales (C).
 - > Se tiene que oír cómo encaja el muelle de retención en el brazo del limpiacristales.

Ajustar las salidas de agua



Ajustar las salidas de agua

Las salidas de agua se encuentra debajo del parabrisas (D y E).

- Ajuste la zona de rociado de las salidas de agua con una aguja.

>iNota!

Las salidas de agua están correctamente ajustadas cuando el chorro de agua cae en el centro del parabrisas.

Indicaciones para el cuidado

Indicaciones para el cuidado

El cuidado periódico protege de influencias externas el exterior y el interior de su vehículo, lo que permitirá mantener su valor.

>¡Importante!

Observe las prescripciones de uso que aparecen en los envases de los productos de limpieza.

Se recomienda el uso de productos smartcare porque

- ofrecen un excelente resultado de limpieza y una óptima protección.
- han sido especialmente elaborados para los materiales smart.
- no contienen colorantes ni agentes aromáticos.

>¡Nota!

Encontrará los productos smartcare en un taller cualificado (por ejemplo, un smart center).

Es preciso eliminar inmediatamente las siguientes impurezas:

- Excrementos de pájaro
- Resina de los árboles
- Restos de insectos, etc.

>¡Nota!

Es posible que la pintura resulte dañada si no se quita inmediatamente este tipo de suciedad. La garantía no cubre los daños originados por este tipo de influencias externas.

Indicaciones para el cuidado

Lavado del coche

Lo que debe tener en cuenta antes de lavar su vehículo

- Retire la suciedad más resistente como, por ejemplo,
 - restos de insectos, excrementos de pájaro y resinas de los árboles,
 - aceites, grasas, combustibles y alquitrán.
- No apunte con un limpiador de alta presión a las juntas del vehículo.

Quitar los insectos

Quite los insectos antes de lavar el vehículo.

- Aplique el producto para eliminar insectos smartcare.
- Deje que el producto para eliminar insectos actúe un poco.
- Frótelo ligeramente con un paño suave o una esponja.
- Enjuáguelo con agua abundante.
- Aplique cera dura sobre la superficie que acaba de limpiar.

Quitar el alquitrán

Quite el alquitrán justo antes de lavar el vehículo.

- Aplique el producto contra manchas de alquitrán con un paño suave.
- Deje que el producto contra manchas de alquitrán actúe un poco.
- Frótelo ligeramente.
- Enjuáguelo con agua abundante.
- Aplique cera dura sobre la superficie que acaba de limpiar.

Indicaciones para el cuidado

Lavado del coche a mano

- Lave su vehículo con un champú concentrado para coches y una esponja.
- Enjuáguelo con agua limpia.
- Seque su vehículo con una gamuza.

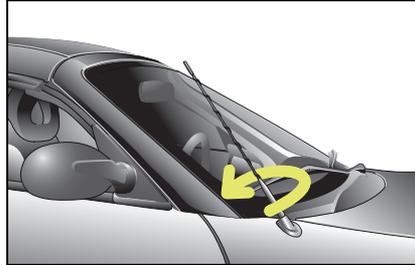
>¡Importante!

No lave el vehículo a pleno sol. La superficie de los bodypanels y de la pintura puede deteriorarse.



¡Medio ambiente!

Procure lavar el vehículo en un lugar previsto para ello o en un autolavado ya que, al lavarlo en la calle, pueden penetrar lubricantes, por ejemplo, en la canalización. Esto supone un daño adicional para el medio ambiente.



Lavado del coche en un autolavado

Recomendamos que quite la antena de su vehículo antes de meterlo en un autolavado.

Al limpiar su vehículo en un autolavado, es posible que se introduzcan gotas de agua por la ventanilla.



¡Peligro de accidente!

Después del lavado es posible que los frenos aún estén húmedos y no funcionen correctamente. Una vez en marcha, pise varias veces el freno sin poner en peligro el resto de los vehículos.

Indicaciones para el cuidado

Frecuencia del cuidado de su pintura

La frecuencia del cuidado de su pintura depende, entre otros,

- del uso que haga de su vehículo,
- de dónde suela aparcar (garaje o debajo de árboles),
- de las estaciones del año,
- de las influencias atmosféricas o medioambientales.

Eliminar daños en la pintura

Repare los daños menores causados por la gravilla y los arañazos con un pincel de retoque.
Encontrará pinceles de retoque smartcare en un taller cualificado (por ejemplo, un smart center).

>¡Nota!

Póngase en contacto con un taller cualificado (por ejemplo, un smart center) si la pintura está bastante deteriorada.

Exterior

Componentes de plástico (bodypanels) con esmalte transparente

Bodypanels con esmalte de base y esmalte transparente

Célula de seguridad tridion

Posibilidades de reparación

Pincel de retoque transparente

Juego de pinceles de retoque smartcare, de dos capas, en el respectivo color, por ejemplo star blue

Juego de pinceles de retoque smartcare, de dos capas, en el respectivo color, por ejemplo, negro, plata

Indicaciones para el cuidado

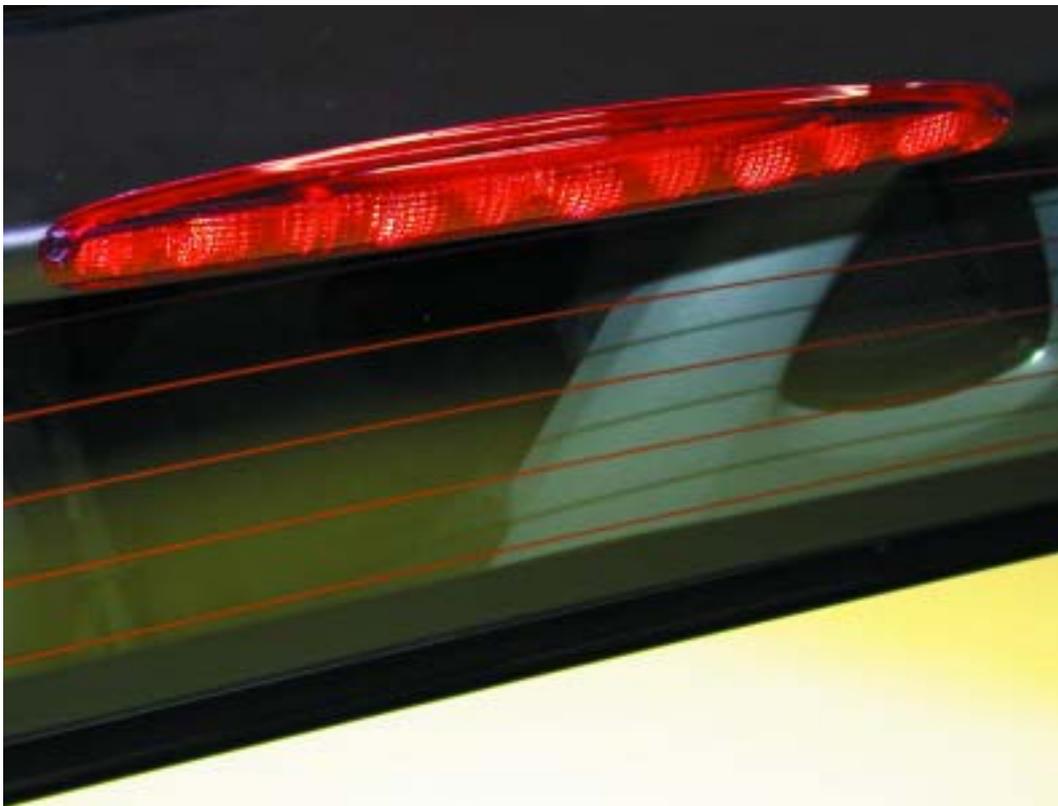
Todos los productos de conservación se pueden adquirir como producto smartcare en un taller cualificado (por ejemplo, un smart center).

Interior	Particularidades	Suciedad normal lavado manual/ automático	Suciedad resistente lavado manual/ automático	Lo que nunca se debe hacer
Revestimientos de tela en el vehículo	Utilice un paño limpio que no suelte pelusa	Lejía jabonosa	Quitamanchas	Frotar con fuerza o utilizar gasolina de lavado
Piezas de plástico en el vehículo	Utilice un paño que no descolore	Paño húmedo y limpio, producto para cuidado del salpicadero	Paño húmedo y limpio, producto para cuidado del salpicadero	Frotar o utilizar disolventes
Tapicerías de cuero en el vehículo	Utilice un paño limpio que no descolore	Paño limpio con agua tibia, producto para cuidado de tapicerías de cuero	Producto para cuidado de tapicerías de cuero	Utilizar productos abrasivos, quitamanchas, etc.
Cristales en el vehículo		Paño húmedo y limpio, paño de microfibras, producto limpiacristales	Paño de microfibras, producto limpiacristales	Utilizar productos abrasivos o agresivos
Revestimientos del airbag	Utilice un paño limpio que no descolore	Lejía jabonosa	Lejía jabonosa	Utilizar quitamanchas, disolventes

Indicaciones para el cuidado

Todos los productos de conservación se pueden adquirir como producto smartcare en un taller cualificado (por ejemplo, un smart center).

Exterior	Particularidades	Suciedad normal lavado manual/ automático	Suciedad resistente lavado manual/ automático	Lo que nunca se debe hacer
Célula de seguridad tridion antracita, negra	Pintura pulverizada de 1 capa	Champú concentrado para coches, producto para eliminar insectos en caso de restos de insectos, producto de pulido	Champú concentrado para coches, cera dura, producto para eliminar insectos en caso de restos de insectos, producto de pulido	Aplicar el producto de pulido en la célula de seguridad tridion antracita, utilizar producto de limpieza abrasivo para pintura, producto para máquinas de pulido, productos de fregar, productos ácidos, productos de alto contenido alcalino, esponjas de fregar, aparatos de limpieza de alta presión o aparatos de limpieza con agua caliente
Célula de seguridad tridion de color plata	Pintura pulverizada de 1 capa y esmalte transparente			
Piezas de plástico brillantes (bodypanels)	Piezas de plástico con esmalte de base o esmalte transparente, o solamente esmalte transparente			
Ruedas y embellecedores	Pintura metalizada de doble capa (brillante)	Champú concentrado para coches, limpiallantas	Champú concentrado para coches, producto de limpieza para capota, spray para impregnar	
Softtop	Tela Landmark	Champú concentrado para coches, producto de limpieza para capota, spray para impregnar	Champú concentrado para coches, producto de limpieza para capota, spray para impregnar	



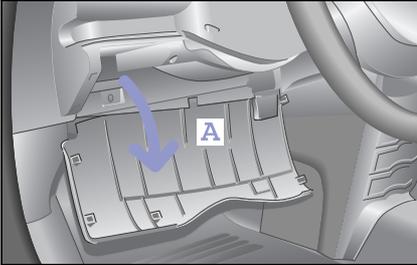
Contenido

- >Caja de diagnóstico de a bordo (OBD)
- >Fusibles
- >Bombillas
- >Kit de reparación de pinchazos*
- >Tapacubos*
- >Tornillos antirrobo*
- >Neumáticos y ruedas
- >Batería
- >Arrancar por inercia
- >Remolcar
- >Extintor*

>>Servicial.

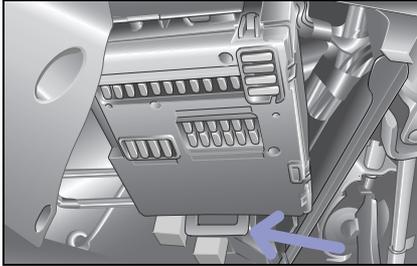
Nunca le dejaremos en la estacada si alguna vez necesita nuestra ayuda a la hora de cambiar, por ejemplo, las luces o la batería en su vehículo. Le mostraremos cómo puede asistir a su vehículo y, por lo tanto, a sí mismo con la máxima rapidez. Naturalmente, también están a su disposición los talleres cualificados (por ejemplo, un smart center) o smartmove Assistance.

Caja de diagnóstico de a bordo (OBD)



Caja de diagnóstico de a bordo (OBD)

La caja de diagnóstico de a bordo se encuentra en el espacio reposapiés del conductor, debajo de la cubierta protectora (A). Esta información es un dato relevante para su mecánico del servicio técnico.



Fusibles

La caja de fusibles se encuentra en el lado izquierdo debajo del salpicadero en el espacio reposapiés del conductor.



iPeligro de quemarse!

No utilice nunca fusibles con un amperaje mayor, ni repare o cortocircuite los fusibles defectuosos. Esto podría dañar el sistema eléctrico y provocar un incendio.

>iImportante!

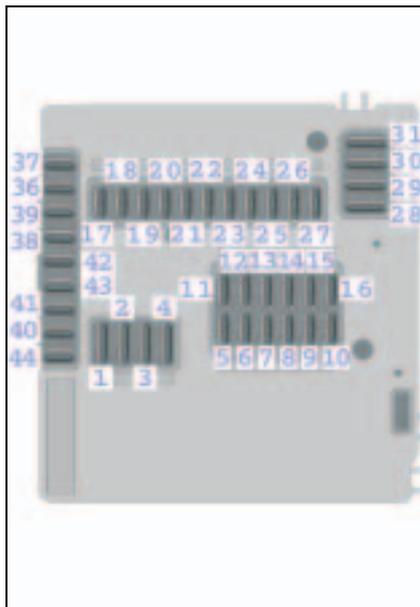
Es necesario reemplazar los fusibles que se hayan fundido por fusibles similares (se pueden reconocer por su color y por el amperaje) con los amperajes que se recomiendan en el cuadro de fusibles. Cambie los fusibles sólo con el vehículo aparcado. Antes, apague todos los consumidores y desconecte el encendido. Si se vuelve a fundir un fusible que acaba de reemplazar, haga que un taller cualificado (por ejemplo, un smart center) compruebe el motivo y solucione el problema.

Cambiar un fusible

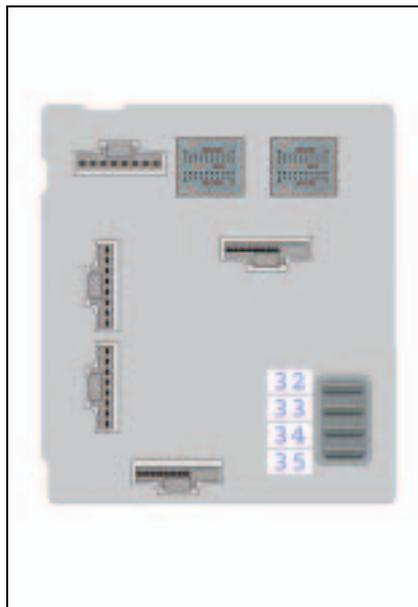
- Antes de cambiar un fusible, desconecte todos los consumidores eléctricos y el contacto.
- Desenganche la caja de fusibles por el sitio indicado y gírela hacia abajo.
- Consultando el cuadro de fusibles (véase la Página 10-5 y siguientes), averigüe el fusible que pertenece al consumidor que dejó de funcionar.
- Retire el fusible correspondiente.
- Sustituya el fusible defectuoso por otro del mismo amperaje.
- Vuelva a enganchar la caja de fusibles.
 - > Asegúrese de que la palanca vuelve a encastrar.

Fusibles

Caja de fusibles, parte delantera



Caja de fusibles, parte trasera



Fusibles

Cuadro de fusibles

Nº	Consumidor	Intensidad de corriente	Color identificativo
1	Arrancador	25 A	color natural
2	Limpiaparabrisas, bomba lavacristales	20 A	amarillo
3	Ventilador de la calefacción, calefacción de asiento	20 A	amarillo
4	Elevalunas izquierdo, derecho	30 A	verde
5	Interruptor de luz	7,5 A	marrón
6	Luz de posición/luz trasera derecha	7,5 A	marrón
7	Luz de posición/luz trasera izquierda	7,5 A	marrón
8	Borne 87/3 relé principal (motor)	20 A	amarillo
9	Borne 87/2 relé principal (motor)	10 A	rojo
10	Borne 87/1 relé principal (motor)	15 A	azul
11	Cuadro de instrumentos, bloque de seguridad, diagnóstico de a bordo	7,5 A	marrón
12	Radio CD, luz interior	15 A	azul
13	Faros antiniebla	15 A	azul
14	Válvulas esp	25 A	color natural
15	Refrigerador de aire de sobrealimentación	15 A	azul

Fusibles

Nº	Consumidor	Intensidad de corriente	Color identificativo
16	Bomba eléctrica de combustible	10 A	rojo
17	Limpialunetas trasero	15 A	azul
18	Unidad de activación del airbag, esp	7,5 A	marrón
19	Regulación de los espejos	7,5 A	marrón
20	Radio, CD, cuadro de instrumentos, cuentarrevoluciones, diagnóstico de a bordo, faro de marcha atrás	15 A	azul
21	Caja de enchufe	15 A	azul
22	Luz de cruce derecha	7,5 A	marrón
23	Luz de cruce izquierda	7,5 A	marrón
24	Luz de carretera dcha.	7,5 A	marrón
25	Luz de carretera izq./luz combinada	7,5 A	marrón
26	Luz de freno	15 A	azul
27	Unidad de control del motor	7,5 A	marrón
28	Calefacción de la luneta trasera	30 A	verde
29	Capota	30 A	color natural
30	Cambio de marchas manual	40 A	naranja
31	Bocina, cierre centralizado, desbloqueo de la tapa del maletero con mando a distancia	30 A	verde

Fusibles

Nº	Consumidor	Intensidad de corriente	Color identificativo
32	Bomba de aire secundario	30 A	verde
33	Encendido	50 A	rojo
34	Bomba esp	50 A	rojo
35	Dirección asistida	30 A	verde
36	Reservado para borne 15	-	-
37	Reservado para borne 15 (W450 Techo corredizo de cristal)	15 A	-
38	Reservado para borne 15	-	-
39	Reservado para borne 15	-	-
40	Reservado para borne 30	-	-
41	Reservado para borne 30	-	-
42	Reservado para borne 30	-	-
43	Reservado para borne 30	25 A	-
44	Reservado para borne 30, calefacción del asiento	25 A	-

Bombillas

Bombillas

Cambio de bombillas en un taller cualificado (por ejemplo, un smart center)

Haga sustituir las bombillas sólo en un taller cualificado (por ejemplo, un smart center):

- Faros delanteros
- Faros antiniebla
- Luz interior
- Intermitentes laterales
- Bombillas de xenón*

>¡Nota!

Haga que comprueben el ajuste de los faros regularmente, al menos una vez al año.

Cambiar las bombillas



¡Peligro de quemarse!

Las bombillas pueden calentarse mucho. Corre el riesgo de sufrir quemaduras al tocarlas. Antes de cambiarlas, deje que se enfríe el dispositivo de iluminación.

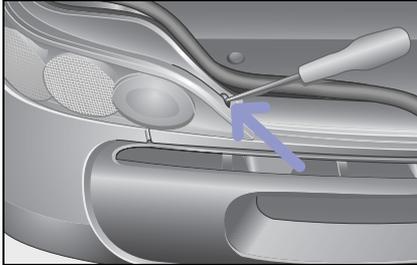


¡Peligro de sufrir lesiones!

Las bombillas de xenón* se encuentran sometidas a alta tensión. Si toca los contactos eléctricos de las bombillas de xenón*, puede sufrir una descarga eléctrica y sufrir lesiones graves o incluso mortales. Por ello, no retire la cubierta de la bombilla de xenón*. No cambie las bombillas de xenón* usted mismo; llévelas a un taller cualificado (por ejemplo, un smart center) que cuente con los conocimientos profesionales y herramientas necesarias para la realización de los trabajos requeridos, para que las sustituyan.

Antes de cambiar las bombillas de su vehículo tenga en cuenta los siguientes puntos:

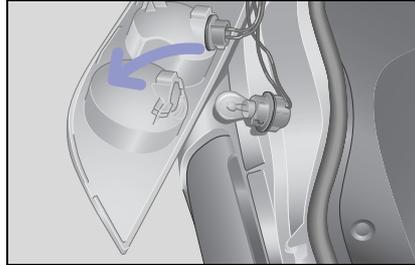
- Apague las luces y desconecte el encendido para evitar un cortocircuito.
- Toque las bombillas nuevas sólo con un paño limpio y sin grasa.
- No coja las bombillas por el cristal.
- No trabaje con los dedos húmedos o aceitosos.
- Utilice únicamente bombillas del mismo tipo y con el mismo número de vatios.



Cambiar las luces traseras

En la luz trasera se encuentra:

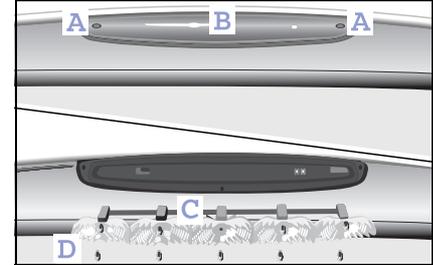
- Bombilla de intermitente 12 V 21 W
- Luz trasera/luz de freno 12 V 21/5 W
- Luz antiniebla trasera (izquierda) 12 V 21 W
- Luz de marcha atrás (derecha) 12 V 21 W
- Abra el maletero trasero.
- Desenrosque el tornillo de sujeción en el punto mostrado.
- Presione un lado de la luz trasera para sacarla de su fijación.



- Gire el casquillo en sentido contrario al de las agujas del reloj para sacarlo de la caja.
 - > La conexión por enchufe permanece conectada con el casquillo.
- Gire la bombilla en sentido contrario al de las agujas del reloj y sáquela del casquillo.

>iNota!

El montaje se efectúa en orden inverso.



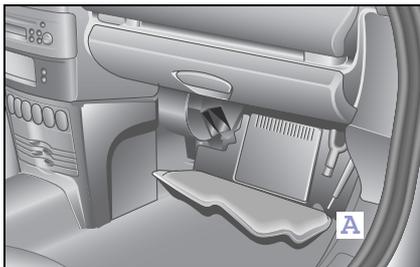
Cambiar la tercera luz de freno

- Desatornille los tornillos de sujeción (A).
- Saque el vidrio de la bombillas (B).
- Saque los reflectores (C).
- Saque la bombilla fundida (D) del casquillo.

>iNota!

El montaje se efectúa en orden inverso.

Kit de reparación de pinchazos*



Kit de reparación de pinchazos*

Con el kit de reparación de pinchazos puede tapar pinchazos de hasta aproximadamente 4 milímetros de diámetro en la superficie de rodadura del neumático.

El kit de reparación de pinchazos (A) se encuentra en el espacio reposapiés del acompañante debajo de la moqueta.

El kit de reparación de pinchazos incluye:

- Botella de producto estanqueizante para neumáticos
- Tubo flexible de llenado
- Extractor de válvula con elemento de válvula
- Bomba de aire eléctrica con tubo flexible de empalme
- Adhesivo de "80 km/h" y "50 mph"
- Instrucciones de uso

>Indicaciones

- Utilice el producto estanqueizante sólo a temperaturas exteriores de -20 °C a +60 °C.
- No retire los cuerpos extraños clavados en el neumático, como por ejemplo, clavos o tornillos.
- No utilice el producto estanqueizante si el neumático ha sufrido daños por haber rodado sin aire (por ejemplo, en caso de abolladuras, cortes, grietas, etc. en el neumático).
- Deje secar el producto estanqueizante derramado y retírelo después como si fuera una lámina.
- Limpie inmediatamente las superficies de pintura manchadas de producto estanqueizante con un paño húmedo.
- El producto estanqueizante no debe entrar en contacto con los ojos.
- No ingiera el producto estanqueizante.
- Deje secar el producto estanqueizante que se encuentre en el interior del neumático dañado y deséchelo junto con el neumático.
- No utilice el producto estanqueizante de neumáticos una vez transcurrida la fecha de caducidad (véase el dorso de la botella).

Kit de reparación de pinchazos*



¡Peligro de sufrir lesiones!

El producto estanqueizante es nocivo para la salud y no debe entrar en contacto con la piel, los ojos o la ropa.

- Si el producto estanqueizante ha entrado en contacto con los ojos, enjuáguelos inmediatamente con abundante agua corriente.
 - Si el producto estanqueizante ha entrado en contacto con la piel, enjuague inmediatamente la parte afectada con abundante agua corriente.
 - Cambie inmediatamente la ropa manchada de producto estanqueizante.
 - Visite inmediatamente a un médico si se produce alguna reacción alérgica.
- Mantenga el producto estanqueizante fuera del alcance de los niños.

- En caso de ingestión del producto estanqueizante, enjuáguese inmediatamente la boca y beba abundante agua.
- No provoque los vómitos. Visite inmediatamente a un médico.

No inhale los vapores.



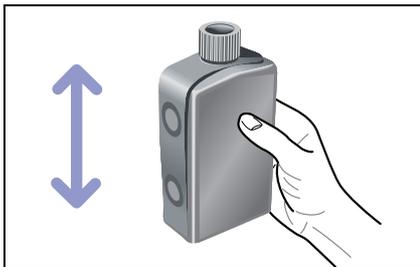
¡Peligro de accidente!

Su seguridad corre especial peligro y el producto estanqueizante no puede solucionar un pinchazo en los siguientes casos:

- cuando los cortes o las incisiones en el neumático son superiores a 4 milímetros.
- cuando los cortes se encuentran en la pared lateral del neumático.
- cuando los daños se encuentran en la llanta de disco.
- cuando se ha circulado con una presión de neumático muy baja o con neumáticos sin aire.

No siga circulando pues el aire podría salirse del neumático y correría el riesgo de provocar un accidente. Avise a un taller cualificado (por ejemplo, un smart center).

Kit de reparación de pinchazos*

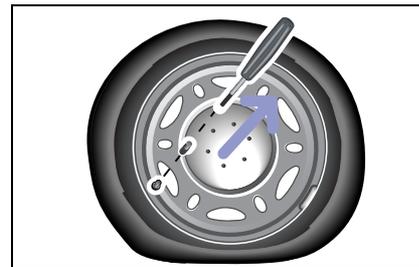


Reparar neumáticos con el kit de reparación de pinchazos

- Agítese la botella de producto estancante antes de su uso.



- Enrosque el tubo flexible de llenado en la botella.
 - > Al hacerlo, el cierre de aluminio se perfora.

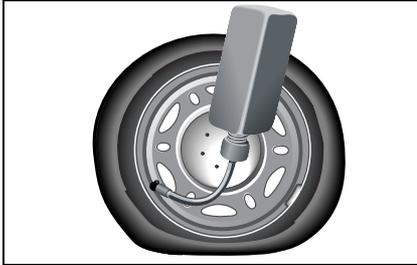


- Quita la caperuza de la válvula.
- Desenrosque el elemento de válvula con el extractor de válvulas.

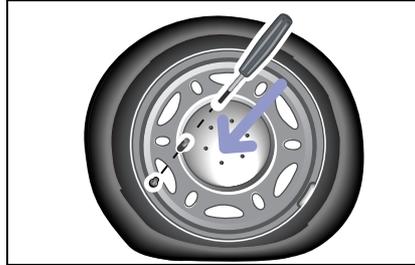
>iNota!

Procure que el elemento de válvula no se ensucie. Si el elemento está dañado, hay una válvula de repuesto debajo de la caperuza roscada del extractor de válvulas.

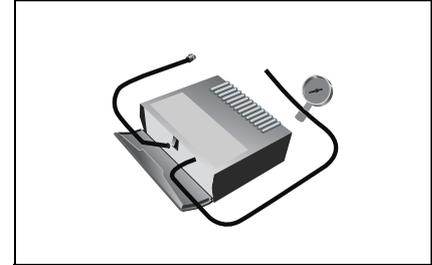
Kit de reparación de pinchazos*



- Retire el tapón roscado del tubo flexible de llenado y cale el extremo del tubo flexible en la válvula del neumático.
- Sostenga la botella con el tubo flexible de llenado boca abajo y presiónela.
- Introduzca a presión el contenido de la botella en el neumático.
- Tire del tubo flexible para quitarlo de la válvula y elimine los restos de producto estanqueizante de la válvula, llanta y/o neumático.



- Vuelva a enroscar el elemento de válvula original (dado el caso, el elemento de válvula de repuesto) en la válvula con el extractor de válvulas.



- Coloque el tubo flexible del compresor de modo que encaje exactamente en la válvula.
- Enchufe la conexión eléctrica en la caja de enchufe de 12 voltios.
- Infle el neumático hasta una presión mínima de 1,8 bares (máximo 2,5 bares).

>iNota!

No deje el compresor eléctrico en marcha durante más de 6 minutos. Se corre peligro de sobrecalentamiento.

Kit de reparación de pinchazos*

>iNota!

Si no se puede alcanzar una presión de 1,8 bares, retire el compresor de la rueda. Haga avanzar o retroceder cuidadosamente el vehículo unos 10 metros, para que se distribuya el producto estanqueizante en el interior del neumático. Vuelva a inflar el neumático.



iPeligro de accidente!

Si al cabo de cinco minutos no se ha alcanzado una presión de inflado de 1,8 bares, ello quiere decir que el neumático está demasiado dañado. No siga circulando pues el aire podría salirse del neumático y correría el riesgo de provocar un accidente. Avise a un taller cualificado (por ejemplo, un smart center).



iPeligro de accidente!

No sobrepase una velocidad máxima de 80 km/h cuando ha reparado sus neumáticos con el producto estanqueizante.

El adhesivo "máx. 80 km/h" debe colocarse en un sitio visible para el conductor en los instrumentos de a bordo.

Pese al uso del producto estanqueizante, el comportamiento dinámico de su vehículo puede haber sufrido alteraciones a consecuencia del neumático dañado.

- Después de quitar el compresor, prosiga inmediatamente la marcha para que el producto estanqueizante se reparta homogéneamente en el neumático y pueda tapan el pinchazo.
- Después de circular durante 10 minutos, compruebe la presión del aire con el manómetro del compresor.

>iImportante!

El compresor (caja amarilla) debe volver a guardarse en el reposapiés inmediatamente después de usarlo puesto que constituye la superficie de apoyo de los pies del acompañante.



iPeligro de accidente!

Si no se puede alcanzar una presión de inflado de 1,3 bares, ello quiere decir que el neumático está demasiado deteriorado. No siga circulando pues el aire podría salirse del neumático y correría el riesgo de provocar un accidente. Avise a un taller cualificado (por ejemplo, un smart center).

Kit de reparación de pinchazos*

>iNota!

No prosiga la marcha si la presión ha disminuido por debajo de los 1,3 bares. Si la presión es superior a 1,3 bares, vuelva a inflar el neumático con el compresor para alcanzar la presión especificada en el manual de instrucciones del vehículo. Prosiga la marcha cuidadosamente hasta el próximo taller cualificado (por ejemplo, un smart center).

>iNota!

El fabricante no garantiza que con el kit de reparación de pinchazos se pueda corregir cualquier anomalía en el neumático, sobre todo cuando se trata de cortes e incisiones superiores a 4 milímetros de diámetro o situadas fuera de la superficie de rodadura. El fabricante no responde de los daños derivados de un uso incorrecto del kit de reparación de pinchazos.

Tornillos antirrobo*

Tornillos antirrobo*

¡Atención!

No utilice atornilladores de percusión. Coloque la llave de seguridad en un lugar adecuado del vehículo.

¡Atención!

Por razones de seguridad, no emplee tapacubos si monta los tornillos antirrobo en ruedas de acero.

> ¡Nota!

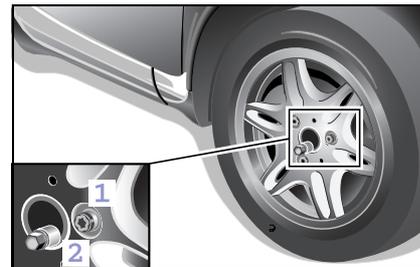
En caso de extraviar la llave de seguridad, diríjase a un smart center con su tarjeta del código de la llave. Guarde esta tarjeta en un lugar seguro.

Montaje de los tornillos antirrobo



¡Peligro de accidente!

Los tornillos antirrobo se deben volver a apretar con una llave dinamométrica una vez que se han recorrido entre 100 y 500 kilómetros (véase el par de apriete). De lo contrario, es posible que se aflojen poniendo en peligro a Ud. y a los demás usuarios de la vía pública.



- Desenrosque un tornillo en cada rueda.
- Enrosque el tornillo antirrobo (1) con la llave de seguridad colocada (2) y apriételo con una llave dinamométrica.
 - > Par de apriete: 120 Nm



Neumáticos y ruedas

Información general

Por razones de seguridad, la empresa smart gmbh recomienda el uso de neumáticos especialmente homologados para su vehículo. Estos neumáticos han sido especialmente adaptados para los sistemas de regulación, como por ejemplo, el abs o el esp. La empresa smart gmbh no asume ninguna responsabilidad en lo referente a los daños ocasionados por el uso de otro tipo de neumáticos. Encontrará más información sobre los neumáticos en cualquier taller cualificado (por ejemplo, un smart center).

Si utiliza neumáticos diferentes a los comprobados y recomendados por la empresa smart gmbh, es posible que resulten perjudicadas cualidades, como por ejemplo, el comportamiento durante la marcha, el ruido, el consumo, etc. Además, es posible que las diferencias de medida y la deformación del neumático puedan originar roces en la carrocería y componentes del eje durante la marcha. El resultado puede ser el deterioro del neumático o del vehículo.

Los neumáticos recauchutados no han sido probados ni homologados por la empresa smart gmbh. Al recauchutar no siempre se pueden detectar los desperfectos previos. Por ello, la empresa smart gmbh no puede garantizar la seguridad al circular con neumáticos recauchutados.



¡Peligro de accidente!

Utilice solamente los tipos y tamaños de neumático así como los tamaños de rueda autorizados para su modelo.

Si decide montar otras ruedas:

- pueden resultar dañados los frenos de rueda o componentes del tren de rodaje.
- no está garantizada la correcta movilidad de las ruedas y los neumáticos.

Se prohíbe cualquier corrección en el sistema de frenos y ruedas, así como el uso de discos distanciadores y discos de polvo de freno. De lo contrario, el permiso de circulación de su vehículo quedará invalidado.

Neumáticos y ruedas

No olvide tener en cuenta lo siguiente:

- Utilice solamente ruedas y neumáticos del mismo tipo de construcción y de la misma marca.
- Monte solamente neumáticos que encajen en las ruedas.
- Cambie los neumáticos solamente por ejes cuando el vehículo tiene el mismo tamaño de rueda delante y detrás (de la parte delantera derecha a la parte trasera derecha y de la parte delantera izquierda a la parte trasera izquierda).
- Monte neumáticos nuevos en el eje trasero.
- Haga el rodaje de los neumáticos durante los primeros 100 kilómetros a una velocidad moderada.
- Compruebe periódicamente los neumáticos y las ruedas en cuanto a daños. Una rueda dañada puede originar la pérdida de presión de inflado y deterioros en los neumáticos.

- No permita que el desgaste de los neumáticos sea excesivo. La adherencia en carreteras mojadas es muy deficiente cuando la profundidad del dibujo en el neumático es inferior a 3 milímetros. Por ello, cambie los neumáticos de verano cuando su profundidad del dibujo sea de 3 milímetros y los neumáticos de invierno cuando ésta sea inferior a 4 milímetros.
- Cambie los neumáticos como máximo cada seis años, independientemente de su desgaste. Esto también rige para la rueda de repuesto.

>¡Nota!

Guarde los neumáticos desmontados en un lugar fresco, seco y, a ser posible, oscuro. Proteja los neumáticos del aceite, de la grasa y de la gasolina. No limpie nunca los neumáticos con limpiadores de alta presión. Sus neumáticos podrían resultar dañados.

Seguridad operativa y vial

Los neumáticos son especialmente importantes para la seguridad operativa y vial del vehículo. Por esta razón, compruebe regularmente la presión de inflado, la profundidad del dibujo y el estado de los neumáticos.

En un establecimiento especializado o en un taller cualificado (por ejemplo, un smart center) recibirá más información sobre:

- la capacidad portante de los neumáticos (LI, Load Index)
- el índice de velocidad (velocidad máxima permitida del neumático)
- la edad de los neumáticos
- las causas y consecuencias del desgaste de los neumáticos
- las medidas a tomar en caso de neumáticos dañados
- los tipos de neumático para determinadas regiones, ámbitos de aplicación o relaciones de uso del vehículo
- las posibilidades de sustitución de los neumáticos, etc.

Estado de los neumáticos

Compruebe periódicamente los neumáticos, por ejemplo, en cuanto a:

- daños exteriores
- envejecimiento
- cuerpos extraños clavados en el dibujo
- fisuras o abolladuras
- desgaste unilateral o irregular del dibujo

Profundidad del dibujo de los neumáticos

No permita que la profundidad mínima del dibujo sea inferior a 3 milímetros en los neumáticos de verano ni a 4 milímetros en los neumáticos de invierno.

Con el aumento del desgaste empeora la adherencia de los neumáticos y el comportamiento dinámico del vehículo, especialmente cuando la calzada está mojada o nevada. Por ello, cambie los neumáticos antes de que la profundidad mínima del dibujo sea inferior a estos valores.

Mida la profundidad del dibujo con un comprobador previsto a tal efecto, que recibirá en un taller cualificado (por ejemplo, un smart center).

Una señal que indica la necesidad de cambiar los neumáticos se recibe también a través de los testigos de desgaste integrados en el borde del dibujo de la superficie de rodadura. No obstante, estos testigos no forman unas estrechas franjas continuas hasta que quede una profundidad de dibujo de 1,6 milímetros. En tal caso deberá cambiar inmediatamente el neumático.



¡Peligro de sufrir lesiones!

Asegúrese siempre de que la profundidad del dibujo de los neumáticos es suficiente. Una profundidad del dibujo insuficiente reduce considerablemente la adherencia de los neumáticos y aumenta el riesgo de aquaplaning en caso de lluvia o nieve semiderretida y elevada velocidad. El dibujo de los neumáticos ya no puede expulsar el agua. Puede perder el control de su vehículo, provocar un accidente y sufrir lesiones usted mismo u otras personas.



¡Peligro de accidente!

Tenga en cuenta que las fisuras, abolladuras o deterioros exteriores pueden originar el reventado del neumático. Puede perder el control de su vehículo y sufrir lesiones usted mismo u otras personas. Cambie inmediatamente cualquier neumático dañado.

Los neumáticos también envejecen cuando éstos no se utilizan o se utilizan poco. La seguridad operativa y vial de todos los neumáticos disminuye. Por esta razón, haga cambiar cualquier neumático que tenga más de seis años desde su fabricación.

El número DOT, situado en el lateral de cada neumático, revela la fecha de fabricación. Desde el año 2000, las dos últimas cifras indican el año de fabricación del neumático, mientras que delante aparece la semana de fabricación del neumático (WWJJ).

Neumáticos y ruedas

Daños en los neumáticos

Los daños en los neumáticos se pueden producir, por ejemplo, a causa de:

- Condiciones de uso del vehículo
- Bordillos
- Cuerpos extraños
- Insuficiente presión de inflado de los neumáticos
- Adversidades meteorológicas y medioambientales, contacto con aceites, grasas, combustibles, etc.



¡Peligro de accidente!

Al pasar por encima de un bordillo u objeto afilado se pueden producir daños no visibles externamente en la infraestructura del neumático. Los daños en la infraestructura del neumático no se notan hasta más tarde y pueden deteriorar el neumático. Puede perder el control de su vehículo, provocar un accidente y sufrir lesiones usted mismo u otras personas.



¡Peligro de accidente!

No limpie nunca los neumáticos con un limpiador de alta presión. Esto podría originar daños en los neumáticos y provocar su ineficacia. Corre el riesgo de provocar un accidente o de lesionar o otras personas.

Intercambiar las ruedas



¡Peligro de accidente!

Intercambie las ruedas delanteras por las ruedas traseras solamente cuando éstas tengan las mismas medidas (por ejemplo, tamaño, profundidad de encaje a presión, etc.).

Según el grado de desgaste, en los vehículos con el mismo tamaño de rueda puede intercambiar las ruedas cada 5000 - 10000 kilómetros. Al hacerlo, conserve el sentido de giro de las ruedas. El desgaste de las ruedas delanteras y traseras varía, dependiendo de las condiciones de uso. Intercambie las ruedas antes de que los neumáticos presenten el desgaste característico. Limpie bien la superficie de apoyo de la rueda y del disco de freno/parte interior de la rueda antes de cada intercambio de ruedas. Compruebe la presión de inflado de los neumáticos.

Cambio de rueda



¡Peligro de accidente!

Al sobrepasar la capacidad portante indicada y la velocidad máxima permitida de los neumáticos se pueden producir deterioros o fallos en los mismos. Puede perder el control de su vehículo y sufrir lesiones usted mismo u otras personas.

Utilice solamente los tipos y tamaños de neumático así como los tamaños de rueda autorizados para su modelo. Observe también las normas de homologación específicas para cada cliente y neumático.

Estas normas pueden establecer un determinado tipo de rueda para su vehículo o prohíben el uso de ciertos tipos de ruedas, que pueden estar permitidos en otros países.

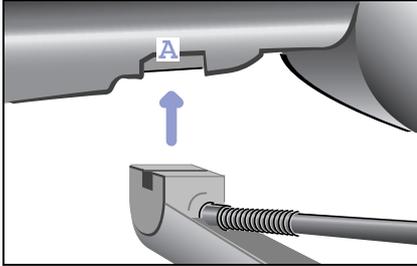
Además de ello, para determinadas regiones y ámbitos de uso puede ser recomendable el uso de un determinado tipo de neumático. Encontrará más información sobre los neumáticos en un taller cualificado (por ejemplo, un smart center).



¡Peligro de accidente!

Haga comprobar inmediatamente el par de apriete después de cambiar una rueda en un taller cualificado. smart gmbh le recomienda que acuda a un smart center. La asistencia de un taller cualificado es especialmente indispensable cuando se trata de trabajos relevantes para la seguridad y de trabajos en sistemas relevantes para la seguridad. Las ruedas se pueden soltar si no están apretadas con un par de 120 Nm. Por razones de seguridad, utilice solamente los tornillos de rueda que correspondan y que hayan sido autorizadas por la empresa smart gmbh.

Neumáticos y ruedas



Quitar una rueda



¡Peligro de accidente!

Coloque el gato solamente en los puntos previstos al efecto. Si no coloca correctamente el gato, el vehículo se puede caer y herirle a usted o a otros.



¡Peligro de accidente!

El gato solamente está previsto para levantar el vehículo durante un breve espacio de tiempo para cambiar una rueda.

Si se va a trabajar debajo del vehículo hay que utilizar unos tacos para calzarlo.

Asegúrese de que la superficie de apoyo del gato es resistente y llana. Utilice un apoyo resistente y antideslizante para el gato si el suelo no es estable. No arranque el motor en todo el cambio de rueda.

No permanezca debajo del vehículo levantado con el gato. Si no levanta el vehículo según lo descrito, es posible que se caiga del gato (por ejemplo, al arrancar el motor, abrir y cerrar una puerta o el maletero trasero/delantero).

- Detenga el vehículo sobre una superficie llana.
- Eche el freno de mano.
- Pise el pedal del freno y ponga el cambio softip en la posición **R**.
- Pare el motor.
- Afloje con la llave de tornillo de rueda correspondiente los tornillos de rueda en el sentido contrario al de las agujas del reloj, pero no los saque todavía completamente.
- Aplique el gato correspondiente en uno de los puntos previstos al efecto (A). Puede identificar estos puntos fácilmente por las muescas en la zona del umbral de la puerta.
 - > La superficie de asiento de la pata del gato debe quedar verticalmente debajo del punto de aplicación (A).

- Levante el vehículo con el gato hasta que la rueda deje de tener contacto con el suelo.
- Desenrosque los tornillos de rueda y retire la rueda.

Montar una rueda nueva



¡Peligro de accidente!

Utilice exclusivamente los tornillos de rueda suministrados.



¡Peligro de accidente!

Cambie cualquier tornillo de rueda que esté dañado u oxidado. No aplique nunca aceite ni grasa a los tornillos de rueda. No prosiga la marcha si una rosca en los tornillos de rueda está dañada. Avise a un taller cualificado (por ejemplo, un smart center).

Utilice solamente los tornillos de rueda previstos para su rueda y vehículo.

Por razones de seguridad, utilice solamente los tornillos de rueda autorizados por la empresa smart gmbh. Cualquier otro tornillo podría soltarse.

Neumáticos y ruedas

- Monte la rueda, coloque los tornillos y apriételos a mano con la llave de tornillos de rueda.
- Baje el vehículo y retire el gato.
- Apriete bien los tornillos con la llave de tornillos de rueda (par de apriete: 120 Nm).

>¡Nota!

Haga comprobar y corregir un posible desequilibrio de las nuevas ruedas montadas en un taller cualificado (por ejemplo, un smart center).



¡Peligro de accidente!

Haga comprobar inmediatamente el par de apriete después de cambiar una rueda. Las ruedas se pueden soltar si no están apretadas con un par de 120 Nm.

Batería

Indicaciones de seguridad y medidas de protección al manipular la batería

Tenga siempre en cuenta las indicaciones de seguridad y las medidas de protección que se dan a continuación al manipular la batería.

Utilice baterías originales de smart para garantizar un montaje y funcionamiento eléctrico correcto.



¡Peligro de explosión!

Al cargar una batería se puede formar un gas detonante altamente explosivo.



¡Prohibido hacer fuego, usar fuentes de luz desprotegidas o fumar!

Procure no formar chispas.



¡Peligro de causticación!

El ácido de la batería es corrosivo. No debe entrar en contacto con la piel, los ojos ni la ropa.

Enjuague inmediatamente las salpicaduras de ácido con agua corriente durante algunos minutos.

Acuda inmediatamente al médico en caso de ingestión o de entrar en contacto con los ojos.



¡Póngase gafas de protección!

No permita que el ácido entre en contacto con los ojos o la piel.



¡Mantenga alejados a los niños!

Mantenga alejados a los niños de las baterías, del ácido o de los dispositivos de carga.



¡Observar el manual de instrucciones!

Aténgase siempre a las indicaciones especificadas en el manual de instrucciones.

>¡Importante!

No utilizar el vehículo sin batería para evitar dañar los aparatos eléctricos.



¡Peligro de sufrir lesiones!

No coloque ningún objeto metálico sobre la batería. En caso contrario, corre el riesgo de provocar un cortocircuito.

Utilice sólo baterías a prueba de escapes para que, en caso de accidente, los ocupantes no sufran heridas de causticación.

Batería



¡Peligro de sufrir lesiones!

Si el borne positivo de la batería conectada entra en contacto con alguna parte del vehículo, es posible que se produzca un cortocircuito y se incendie la mezcla de gas ligeramente explosiva que proviene de la batería. Usted y otras personas pueden sufrir graves lesiones.

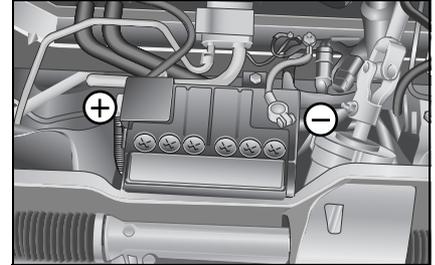
- Quite siempre primero el borne negativo y después el positivo al desembornar la batería.
- Ponga siempre primero el borne positivo y después el negativo al embornar la batería.
- No soltar los bornes de conexión de la batería cuando el motor está en marcha.



¡Medio ambiente!

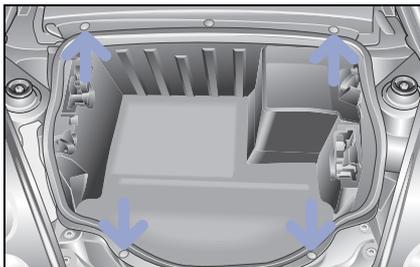
Las baterías contienen plomo y ácido sulfúrico, por lo que no deben ser vertidas en la basura doméstica.

Entregue las baterías vacías, averiadas o dañadas en un taller cualificado (por ejemplo, un smart center) o en un punto de recogida para baterías usadas.



La batería de su vehículo.

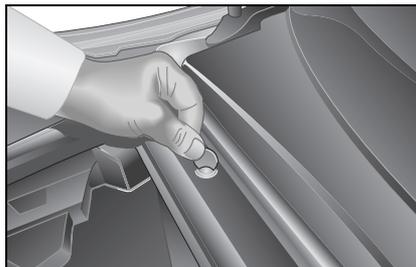
- Vehículo con motor de gasolina: 12 voltios y 42 amperios-horas.
- Vehículo con motor de gasolina (Cold Zone): 12 voltios y 61 amperios-horas.



Montar/desmontar la batería

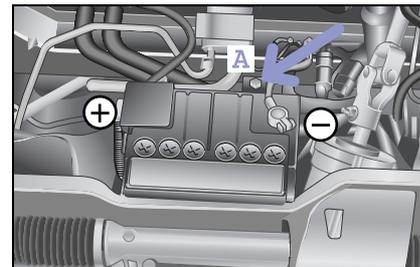
Asegúrese de

- no confundir los bornes de conexión. De lo contrario, la batería puede sufrir daños irreparables.
- que el destornillador u otra pieza metálica no entre, bajo ningún concepto, en contacto con los dos polos de la batería, o con el polo positivo y la carrocería al mismo tiempo. Existe la posibilidad de que se produzca un cortocircuito.



Desmontar la batería

- Pare el motor.
- Desconecte todos los consumidores eléctricos.
- Abra el maletero delantero.
- Desenrosque los cuatro tornillos de sujeción de la cubeta del maletero en el sentido contrario al de las agujas del reloj.
- Saque la cubeta del maletero.
- Desenrosque primero el borne negativo y después el positivo.



- Desenrosque la sujeción de la batería (A).
- Saque la batería.

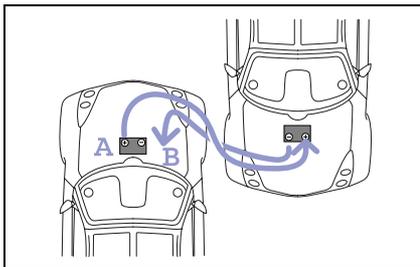
Montar la batería

- Desconecte todos los consumidores eléctricos si fuera necesario.
- Ponga la batería en el lugar previsto.
- Atornille la sujeción de la batería (A).
- Atornille primero el polo positivo y después el negativo.
- Monte la cubierta del polo positivo.

Batería

Consejos para el cuidado de la batería

- La batería no requiere mantenimiento si las condiciones operativas del vehículo son normales (DIN 43539/p.2). Sin embargo, haga comprobar el estado de carga y el nivel de ácido de la batería antes de comenzar la estación fría en un taller cualificado (por ejemplo, un smart center).
- Para controlar el nivel de ácido es necesario abrir los tapones situados en la parte superior de la batería. El ácido debe llegar hasta la marca MAX.
- Cuando los trayectos del vehículo sean muy cortos, cargue la batería cada tres meses. Así cuidará el arranque del vehículo y prolongará la vida útil de la batería.
- Si el vehículo va a estar parado durante mucho tiempo, desemborne la batería y cárguela cada seis meses aproximadamente.
- Recargue la batería cuando los periodos de inactividad del vehículo sin haber desembornado la batería vayan a ser prolongados (entre tres y cuatro semanas).



Ayuda de arranque

Si su batería está descargada y el vehículo no arranca, solicite la ayuda de otro vehículo para arrancar.

Arranque el motor de su vehículo con

- el cable de ayuda de arranque y
- la batería de otro vehículo.

En tal caso, siga las siguientes instrucciones:



¡Peligro de causticación!

No se incline sobre la batería durante la ayuda de arranque o al cargarla.



¡Peligro de explosión!

Evite la formación de chispas. No se aproxime con una llama encendida a la batería ni fume.

Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad y las medidas de protección al manipular la batería.

- Apague el motor del otro vehículo.
 - Abra el maletero delantero. (véase la Página 8-8)
 - Desenrosque los cuatro tornillos de sujeción en el sentido contrario al de las agujas del reloj.
 - Saque la cubeta del maletero.
 - Retire las tapas del polo positivo.
 - Conecte primero los polos positivos (A) con el cable de ayuda de arranque rojo.
 - Conecte el polo negativo (B) de la batería del segundo vehículo con el bloque motor (punto de masa/sin pintar) de su vehículo.
- Desactive el bloqueo electrónico de arranque (véase la página 7-5).
 - Arranque el motor de su vehículo.
 - Si el motor no arranca inmediatamente, espere unos 30 segundos entre los distintos intentos de arranque.
 - > Si el motor no arranca, llame al servicio de asistencia en carretera (por ejemplo, smartmove Assistance) o a un taller cualificado (por ejemplo, un smart center).

Batería

Concluir la ayuda de arranque

- No conecte los consumidores eléctricos como el ventilador o la calefacción de la luneta trasera hasta que el motor no esté en marcha.

No encienda las luces.

- > De esta manera se reduce el riesgo de que se formen chispas al separar el cable de ayuda de arranque.
- Desconecte primero el cable de ayuda de arranque del polo negativo y después del polo positivo.

No olvide lo siguiente

- Utilice solamente baterías con la misma tensión nominal (12 voltios).
- Utilice cables de ayuda de arranque con suficiente sección transversal y pinzas aisladas de un taller cualificado (por ejemplo, un smart center).
- Los vehículos no pueden estar en contacto durante el intento de arranque.
- Apague los consumidores eléctricos en ambos vehículos.
- Apague el motor del otro vehículo.

Cargar la batería



¡Peligro de sufrir lesiones!

¡Peligro de explosión!

Al cargar la batería hay riesgo de explosión debido a la inflamación del gas detonante que es generado por la batería. Evite la formación de chispas. No trabaje cerca de la batería con una llama encendida ni fume. No toque los polos de la batería con objetos metálicos y no quite los bornes de conexión del cargador de la batería hasta que éste esté desconectado y no se expulsen más gases de la batería. Procure que haya una buena ventilación al cargar la batería. No se incline sobre la batería ni inhale los gases durante la carga. Corre el riesgo de herirse.



¡Peligro de sufrir lesiones!

Nunca cargue la batería cuando esté montada. Durante la carga, podrían escaparse gases y producirse deflagraciones que podrían causar daños en la pintura o causticaciones, y herirle a usted o a otras personas.

- Utilice solamente cargadores con la tensión correcta/adecuada.
- No cargue nunca una batería helada. Haga comprobar la batería en un taller cualificado (por ejemplo, un smart center). La caja podría estar dañada.

>¡Nota!

Durante la carga rápida, desemborne la batería antes de conectarla al cargador.

Arrancar por inercia

Arrancar por inercia

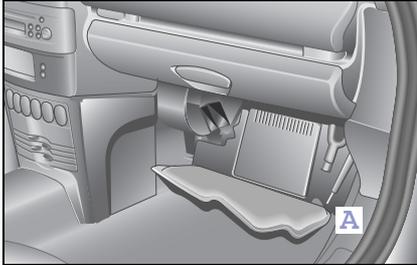
En caso de arrancador defectuoso, existe la posibilidad de arrancar el vehículo dejándolo rodar por inercia en una pendiente inclinada.

Preparativos

- Conecte el encendido.
- Eche el freno de mano.
- Pise el pedal del freno.
- Presione la palanca de cambios hacia la posición **+** y manténgala así.

Arrancar por inercia

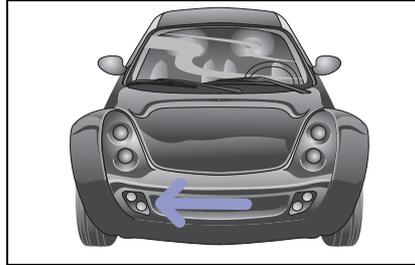
- Suelte el pedal del freno.
- Pise el acelerador a fondo.
- Suelte el freno de mano.
 - > Al aumentar la velocidad el vehículo se embraga automáticamente y el motor arranca.
- Suelte la palanca de cambios.
- Vaya acelerando.



Remolcar

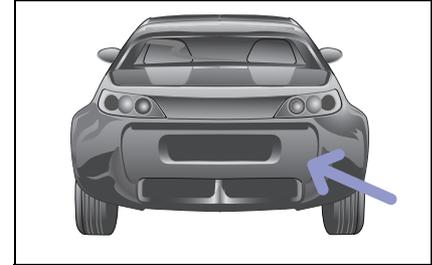
Necesitará la anilla de remolque cuando vaya a remolcar un vehículo o cuando su propio automóvil vaya a ser remolcado. La anilla de remolque (A) se encuentra en el espacio reposapiés del acompañante debajo de la moqueta. La anilla debe quedar siempre en este lugar del vehículo cuando no vaya a ser utilizada.

- Abra la puerta del acompañante.



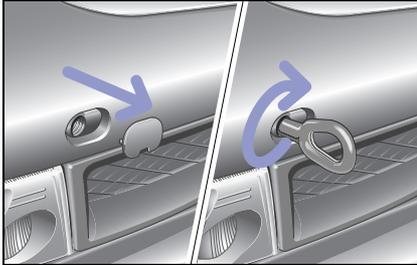
Puntos de sujeción de la anilla de remolque

El punto de sujeción delantero sirve para remolcar el vehículo.



Los puntos de sujeción traseros sirven para remolcar otros vehículos.

Remolcar



Sujetar la anilla de remolque

- Saque la anilla de remolque del reposapiés del acompañante.
- Retire la cubierta del vehículo.
- Enrosque la anilla de remolque hasta el tope y apriétela.
- Sujete el cable de remolque o la barra de remolque a la anilla de remolque.

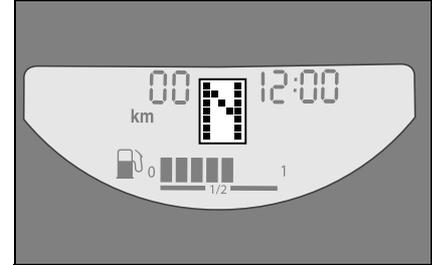


¡Peligro de accidente!

Deje remolcar el vehículo con una barra de arrastre cuando el motor está parado. Cuando el motor no está en marcha, no hay servosistencia para la dirección eléctrica asistida (electric power steering)*. En este caso deberá aplicar más fuerza a la hora de virar y frenar. Si va a remolcar otro vehículo, su peso no debe superar el peso total permitido de su vehículo.

Remolcar

- Conecte el encendido.
- Pise el pedal del freno.
- Ponga la palanca de cambios en la posición **N**.
 - > En el display aparece **N**.



>¡Importante!

El vehículo sólo se puede remolcar, si

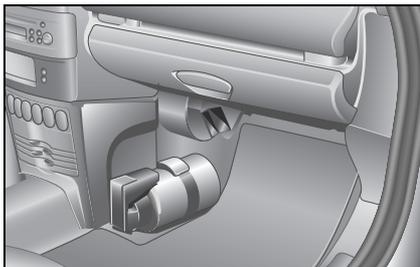
- la palanca de cambios está en la posición **N**,
- en el display aparece **N**,
- se asegura que no hay ninguna otra marcha engranada.

Esto es especialmente importante, por ejemplo, cuando la batería está completamente descargada. Ahora se puede remolcar teniendo en cuenta las siguiente indicaciones.

>Indicaciones para remolcar

- Es conveniente que realicen maniobras de remolque aquellas personas que ya tengan experiencia.
 - Es preferible que sea un taller cualificado (por ejemplo, un smart center) el que remolque su vehículo.
 - Tenga en cuenta las normativas legales sobre el remolcado en los respectivos países.
 - La velocidad de remolcado no debe superar los 50 km/h.
 - La distancia de remolcado no debe superar los 50 km.
 - Para el remolcado es preferible el uso de una barra para remolcar.
- Las anillas de remolque de ambos vehículos deben estar en el mismo lado.
 - El vehículo solamente debe remolcar o ser remolcado por medio de la anilla de remolque.
 - El peso del vehículo remolcado no debe ser superior al del vehículo remolcador.
 - El rescate del vehículo no se debe realizar por medio de los dispositivos de remolcado.
 - Para el amarre del vehículo se puede emplear el dispositivo de remolcado.

Extintor*



Extintor*

El extintor se encuentra en el espacio reposapiés del acompañante de su vehículo.



¡Peligro de sufrir lesiones!

Procure que el extintor esté siempre bien inmovilizado. Cualquier objeto que salga despedido al frenar puede ocasionar graves lesiones.

Tenga en cuenta lo siguiente:

- Lea las instrucciones de uso del extintor antes de usarlo para poder utilizarlo siempre correctamente, con seguridad y confianza.
- Haga que comprueben el extintor con regularidad cada 2 años.

¡Nota!

Si monta un extintor, deberá utilizar las alfombrillas* con forma especial en el espacio reposapiés.



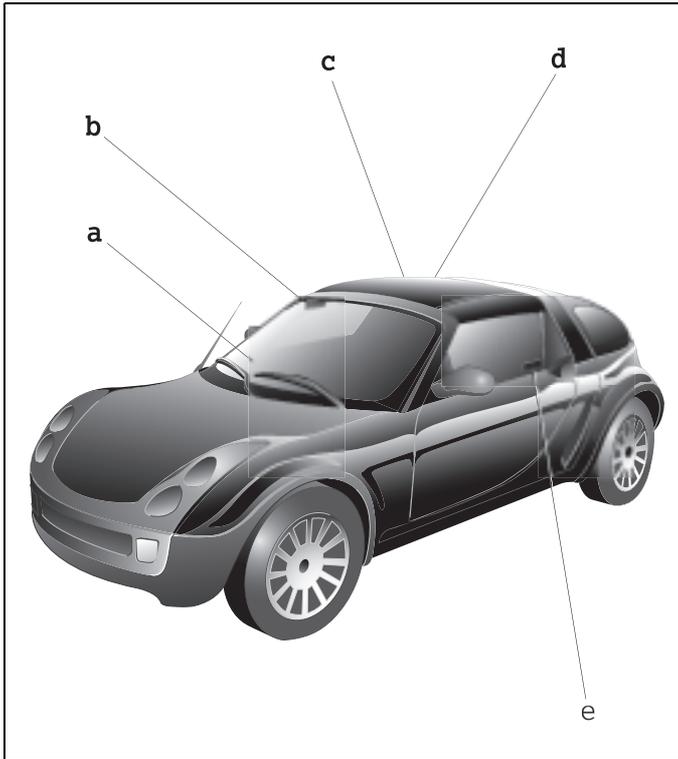
Contenido

- >Rótulos indicadores
- >Placa de características
- >Datos técnicos
- >Números de homologación
- >Homologación ministerial

>>Conociéndose a fondo.

Para concluir, tómese algo de tiempo y asimile los datos técnicos de su vehículo.
¡Esperamos que se divierta!

Rótulos indicadores (ejemplo con volante a la izquierda)



Rótulos indicadores (ejemplo con volante a la izquierda)

a smartmove Assistance (guanterera)

b Rótulos indicadores del airbag (parasol/marco del techo)

c Placa de características con nº de identificación del vehículo
(montante B, lado del acompañante)

d Placa para el repostaje (parte interior de la tapa del depósito de combustible)

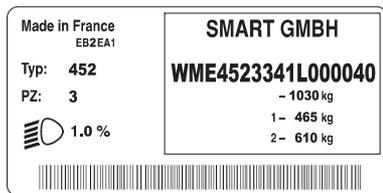
e Rótulo indicador de la protección antirrobo



¡Peligro de sufrir lesiones!

En su vehículo se encuentran diferentes adhesivos de advertencia que se encargan de indicarle a usted y a otras personas los posibles peligros. Por ello, no se deberá retirar ninguno de estos adhesivos de advertencia, a no ser que lo ponga explícitamente. Si retira cualquier adhesivo de advertencia, puede que ni usted ni otras personas reconozcan un peligro y resulten heridas.

Placa de características



Número de identificación del vehículo

El número de identificación del vehículo se encuentra en la chapa del suelo y se ve al levantar la moqueta y la cubierta del motor en el maletero.

Placa de características

Datos técnicos

Datos técnicos

Los datos técnicos son válidos para los vehículos con equipamiento de serie.

Le aconsejamos que emplee piezas y accesorios originales de smart.

Datos característicos del motor	Motores de gasolina			
	roadster/ roadster-coupé	roadster/ roadster-coupé	roadster/ roadster-coupé	roadster BRABUS/ roadster-coupé BRABUS
Potencia nominal (kW)	45	60	74	74
Con régimen (rpm)	5250	5250	5600	5600
Par motor nominal (Nm)	95	110	130	130
Con régimen (rpm)	2000-4000	2250-4500	2500-5300	2500-5300
Número de cilindros	3	3	3	3
Válvulas por cilindro	2	2	2	2
Bujías por cilindro	2	2	2	2
Cilindrada total (cm³)	698	698	698	698
Peso del motor DIN 70020 A (kg)	60	60	60	60
Máxima capacidad ascensional con peso total permitido	20%	20%	20%	20%

Datos técnicos

Consumo de combustible según la directiva comunitaria 1999/100/CE

Los siguientes datos han sido calculados según la directiva comunitaria (1999/100/CE). Todos estos datos son aplicables a vehículos con catalizador y equipamiento básico.

En la práctica es posible que el consumo de combustible sea superior a los valores calculados y señalados según la directiva comunitaria (1999/100/CE), ya que durante el uso diario se presentan distintas condiciones de servicio, como por ejemplo, el modo individual de conducir, el equipamiento adicional y los distintos estados viales y meteorológicos. Los valores de consumo de combustible calculados según la directiva comunitaria (1999/100/CE) únicamente sirven de referencia a la hora de realizar

comparaciones en caso de condiciones de comprobación preestablecidas. Cualquier taller cualificado (por ejemplo, un smart center) con mucho gusto le facilitará más información al respecto. Puede consultar los datos de consumo actuales en los documentos COC (CERTIFICADO CE DE CONFORMIDAD). Recibirá dichos documentos con la entrega del vehículo.

Consumo de combustible según la directiva comunitaria 1999/100/CE	Motores de gasolina						
	45 kW		60 kW		74 kW		74 kW
	roadster/ roadster-coupé	roadster	roadster -coupé	roadster	roadster -coupé	roadster BRABUS	roadster -coupé BRABUS
	softip	softouch		softouch		softouch	
En ciudad (l/100 km)	6,2	6,3	6,4	6,4	6,4	6,4	6,4
En carretera (l/100km)	4,2	4,3	4,3	4,5	4,5	4,5	4,5
Combinado (l/100 km)	4,9	5,1	5,1	5,2	5,2	5,2	5,2
Autonomía (km)	714	686	686	673	673	673	673
Sistema antipolución/normativa sobre emisiones de gases de escape	EU4	EU4	EU4	EU4	EU4	EU4	EU4
Emisión de CO2 (g/km)	117	122	122	122	122	122	122

Datos técnicos

Aceleración/velocidad máxima	Motores de gasolina							
	45 kW		60 kW		74 kW		74 kW	
	roadster	roadster -coupé	roadster	roadster -coupé	roadster	roadster -coupé	roadster BRABUS	roadster -coupé BRABUS
Aceleración, elasticidad en la 5ª marcha								
De 0 a 100 km/h (seg.)	15,5	15,5	10,9	10,9	9,8	9,8	9,8	9,8
Velocidad máxima (km/h)	160	165	175	180	190	195	190	195

Datos técnicos

Ruedas y neumáticos

>Indicaciones sobre las ruedas y los neumáticos.

- Utilice solamente ruedas y neumáticos recomendados por la empresa smart gmbh.
De este modo tendrá garantizado el mejor comportamiento dinámico y seguridad de marcha de su vehículo.

- Monte los neumáticos de invierno con la debida anticipación, preferentemente en otoño.
- El permiso de circulación queda invalidado si se utilizan otras combinaciones de ruedas/neumáticos.
- Haga cambiar a tiempo los neumáticos desgastados.

Cualquier taller cualificado (por ejemplo, un smart center) le informará con mucho gusto sobre las ruedas y neumáticos recomendados para su modelo.

Ruedas* y neumáticos*	roadster	roadster-coupé	Equipamiento opcional para ambas variantes	roadster BRABUS ¹	roadster-coupé BRABUS ²
Neumáticos delanteros	185/55 R15	205/50 R15	205/45 R16	205/40 ZR17	205/40 ZR17
Neumáticos traseros	185/55 R15	205/50 R15	205/45 R16	225/35 ZR17	225/35 ZR17
Ruedas delanteras	5J x 15 ET24	6J x 15 ET24	6,5J x 16 ET24	7J x 17 ET24	7J x 17 ET24
Ruedas traseras	6J x 15 ET-20	7J x 15 ET-15,5	7J x 16 ET-20	8J x 17 ET-15	8J x 17 ET-15

1 Válido también para roadster 74 kW.

2 Válido también para roadster-coupé 74 kW.

>¡Nota!

Solamente los neumáticos y las ruedas recomendadas por el fabricante del vehículo garantizan la correcta movilidad de los mismos. Unas ruedas y neumáticos de otras dimensiones pueden dañar el sistema de frenos.

Datos técnicos

Cadenas de nieve*



¡Peligro de accidente!

Estacione el vehículo sobre una superficie nivelada para montar y desmontar las cadenas de nieve, y apague el motor. De lo contrario, el vehículo podría deslizarse, y herirle a usted y a los demás usuarios de la vía pública.



¡Peligro de accidente!

Asegúrese de guardar la distancia suficiente con respecto al tráfico fluido cuando monte y desmonte las cadenas de nieve. En caso contrario, podría poner en peligro a los demás usuarios de la vía pública o usted podría resultar herido por los vehículos que circulan detrás.



¡Peligro de accidente!

El comportamiento del vehículo con cadenas de nieve durante la marcha cambia sobre todos los tipos de calzada. Por esta razón, adapte tanto su conducción como la velocidad a las condiciones meteorológicas, al tipo de pavimento y al estado del tráfico para reducir el riesgo de accidente.



¡Peligro de accidente!

No olvide volver a tensar las cadenas de nieve. De lo contrario, las cadenas podrían soltarse de los neumáticos.



¡Peligro de accidente!

Utilice sólo cadenas de nieve originales de smart. De lo contrario, corre el riesgo de sufrir un accidente.

Sólo se permite el uso de cadenas de nieve con el número de pieza 001 4816 V001 de los accesorios originales de smart. Las cadenas de nieve solamente se permiten para los tamaños de neumático 185/55 R15. Monte las cadenas de nieve sólo en el eje trasero de su vehículo.

>Indicaciones sobre el uso de cadenas de nieve no originales de smart

Si utiliza otras cadenas diferentes a las cadenas de nieve originales de smart:

- queda invalidado el permiso de circulación.
- puede resultar dañado el vehículo.
- puede verse gravemente afectado el comportamiento dinámico del vehículo.

Datos técnicos

Pesos	roadster	roadster-coupé	roadster BRABUS²	roadster-coupé BRABUS³
Peso en vacío ¹ (kg)	865	885	895	915
Carga (kg)	165	145	135	115
Máxima carga permitida en el maletero (kg) delantero/trasero (kg)	35/50	35/50	35/50	35/50
Peso total permitido (kg)	1030	1030	1030	1030

1 Peso en vacío (según 92/21/CEE), incluido conductor (75 kg) y todos los líquidos (depósito lleno al 90%). El equipamiento opcional aumenta el peso en vacío, reduciendo a su vez la carga útil.

2 Válido también para roadster 74 kW.

3 Válido también para roadster-coupé 74 kW.

Cargas	roadster, roadster-coupé, roadster BRABUS y roadster-coupé BRABUS
Carga máxima permitida sobre el eje delantero (kg)	465
Carga máxima permitida sobre el eje trasero (kg)	610
Carga máxima permitida sobre el techo	ninguna

Datos técnicos



¡Peligro de accidente!

No lleve carga sobre el techo del vehículo y no monte ningún tipo de baca.

Ello puede tener repercusiones notablemente negativas sobre la dinámica de conducción y, por lo tanto, provocar accidentes.

Dimensiones del vehículo	roadster	roadster-coupé	roadster BRABUS ¹	roadster-coupé BRABUS ²
Longitud (mm)	3427	3427	3427	3427
Anchura (mm)	1615	1615	1615	1615
Altura (mm)	1207	1207	1190	1190
Distancia entre ejes (mm)	2360	2360	2360	2360
Ancho de vía delantero/trasero (mm)	1357/1392	1357/1392	1365/1382	1365/1382
Maletero delante/detrás (l)	59/86	59/189	59/86	59/189
Diámetro de giro (m)	10,7	10,7	10,7	10,7

¹ Válido también para roadster 74 kW.

² Válido también para roadster-coupé 74 kW.

Datos técnicos

Repostar	
Depósito de combustible de todos los vehículos	
Capacidad (l)	35
Reserva (l) (incluida en la capacidad total)	5
Combustible	
45 kW	Gasolina súper sin plomo, EN 228, mínimo 95RON/85MON
60 kW	Gasolina súper sin plomo, EN 228, mínimo 98RON ¹ /88MON
74 kW	Gasolina súper sin plomo, EN 228, mínimo 98RON ¹ /88MON

¹ Los motores de gasolina 60 kW y 74 kW han sido concebidos para combustible sin plomo de 98RON/88MON, como mínimo. En aquellos países en los que no se pueda adquirir combustible sin plomo de 98RON/88MON como mínimo, se puede utilizar combustible sin plomo de 95RON/85MON. Sin embargo, esto afectará a la potencia del motor y aumentará el consumo de combustible.

Datos técnicos

Cantidades de llenado	smart roadster, roadster-coupé, smart roadster BRABUS y roadster-coupé BRABUS
Sistema de refrigeración	
Cantidad de líquido refrigerante (l)	4,2
Proporción de líquido anticorrosivo/ anticongelante (l)	2,1
Sistema lavacristales	
Cantidad de llenado total (l)	3,0
Presión de inflado de los neumáticos (verano e invierno)	
Eje delantero (bar)	2,0
Eje trasero (bar)	2,0

Aceite del motor	Motores de gasolina		
	Motor de 45 kW	Motor de 60 kW	Motor de 74 kW
Cantidad a cambiar (l)	3,0	3,0	3,0

Montaje posterior de aparatos eléctricos/electrónicos

Todos aquellos aparatos eléctricos o electrónicos que se monten posteriormente a la fabricación del vehículo y que puedan afectar al control del conductor sobre el vehículo, deben poseer la correspondiente homologación y llevar el símbolo **e**.

La empresa smart gmbh autoriza el montaje de teléfonos móviles y de equipos de transmisión por radio que tengan la máxima potencia de emisión abajo indicada, siempre que el montaje sea correcto y se emplee una antena exterior adaptada sin reflexiones.

>iNota!

En caso de que se utilice en el vehículo cualquier aparato eléctrico/electrónico que no cumpla las condiciones de montaje arriba especificadas, el permiso de circulación del vehículo puede quedar anulado (directiva UE 95/54/CE).

Gama de frecuencias (banda)	Potencia máxima de emisión (vatios)
Onda corta (<50 MHz)	100
Longitud de onda 2 m	50
Longitud de onda 0,7 m	35
Longitud de onda 0,25 m = redes telefónicas D + E	10

Números de homologación

Números de homologación

(para mando a distancia por ondas de radio)

País	Indicativo del país	Número de homologación
Alemania	D	G133416J
Austria	A	CEPT LPD D
Bélgica	B	RTT/D/X1556
Dinamarca	DK	CEPT/LPD/DK/9717
España	E	E 02 98 00 74
Francia	F	97-0325-PPL0
Italia	I	DGPGF/4/2/03/338965/FO/00171/21/01/98
Luxemburgo	L	L 2432/10325-01H
Países Bajos	NL	CEPT LPD D
Portugal	P	ICP-069TC-97
Suecia	S	Approved by National Post and Telecom Agency Ue970133
Suiza	CH	BAKOM 97.0885.K.P

Homologación ministerial



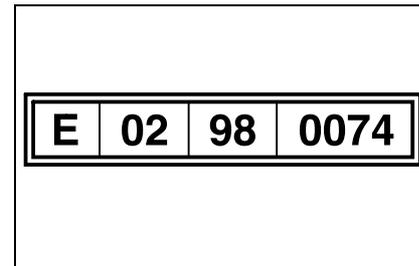
Homologación ministerial

Símbolos de homologación

Alemania



Francia



España



>>Índice alfabético

Índice alfabético

A	
abs	7-25
Aceite del motor	11-12
Aceleración	11-6
Airbag del acompañante	7-31
Airbag del conductor	7-29
Airbags laterales*	7-29
Aire acondicionado Plus*	3-8
Aire circulante	3-5
Aire del exterior	3-5
Air-Seat*	6-6
Ajustar el espejo interior	1-15
Ajustar las salidas de agua	9-16
Ajustar los asientos en sentido longitudinal	1-10
Ajustar los retrovisores exteriores	1-14
Alfombrillas*	7-2
Añadir líquido refrigerante	9-9
Anilla de remolque	10-33
Apoyabrazos*	1-11
Arrancar	7-8
Arrancar el motor	7-6
Arrancar en una pendiente	7-8
Autolavado	9-19
Avisador luminoso	2-9
Aviso de heladas	1-42
Ayuda de arranque	10-29
B	
Bandejas portaobjetos	8-2
Basisfix*	6-6
Batería	10-25
Bloqueo de puertas	1-4, 1-5
Bloqueo electrónico de arranque	7-5
Bocina	2-9
Bolsa con red de retención*	8-5
Bolsa portaobjetos en el espacio reposapiés del acompañante*	8-6
Botiquín*	8-8
C	
Cadenas de nieve*	11-8
Caja de diagnóstico de a bordo (OBD)	10-2
Caja de enchufe de 12 voltios	8-3
Caja de fusibles	10-3
Calefacción	3-3
Cambiar la tercera luz de freno	10-9
Cambiar las bombillas	10-8
Cambiar los fusibles	10-3
Cambio de bombillas	10-8
Cambio de marchas en el volante*	7-3
Cambio de rueda	10-21
Cantidad de aceite	11-12
Cantidad de líquido refrigerante	11-12
Capacidad del depósito	9-3
Cargador de CD smart*	4-9
Cargador de CD*	4-9
Cargar la batería	10-31
Casillas para CD	4-9
Cerradura de encendido	7-2
Chaleco reflectante*	8-8
Cierre centralizado	1-5

Cinturones de seguridad	1-17
Combustible	9-2, 11-11
Compartimento para CD*	4-9
Compartimentos portaobjetos	8-2
Comprobar el líquido de frenos	9-11
Comprobar el nivel de líquido refrigerante	9-8
Comprobar la presión de inflado de los neumáticos	9-14
Conducir en invierno	7-13
Conectar el aire acondicionado	3-9
Conectar el ventilador	3-3
Consola de teléfono*	4-12
Consumo de combustible	11-5
Cuadro de fusibles	10-5
Cubierta del maletero del roadster-coupé*	8-14
Cuentakilómetros parcial	1-37
Cuentakilómetros total	1-37
Cuentarrevoluciones	1-35
Cuna para bebé*	6-6

D	
Daños en los neumáticos	10-20
Datos característicos del motor	11-4
Desbloqueo de emergencia	1-6
Desbloqueo de emergencia del portón trasero	8-10
Desenrosacar la antena	9-19
Deshelar las lunas	3-7
Desmontar la batería	10-27
Dimensiones del vehículo	11-10

Índice alfabético

Dirección eléctrica asistida* 10-34
Dispositivo de fijación rápida* 6-6
Distribución del aire 3-4
Documentos COC
(CERTIFICADO CE DE CONFORMIDAD) 11-5

E

Elasticidad 11-6
electric power steering* 10-34
Elevación de asiento* 6-6
Elevallunas 1-16
Elevallunas eléctrico 1-16
Estado de los neumáticos 10-19
Extintor* 10-36

F

Fallos en el sistema ABS 7-26
Fallos en el sistema de frenos 7-26
Faros antiniebla* 2-6
Faros de xenón* 2-5
Freno de mano 7-23
Freno de pedal 7-23
Función auto-relock
(bloqueo automático de las puertas)... 1-5
Función de luces de localización
de los alrededores* 2-2
Función de sobregás 7-11
Función drive-lock
(bloqueo automático de las puertas
durante la marcha) 1-5
Función light-on* 2-3

Funciones automáticas de cierre 1-5
Funciones de limpiado y lavado 3-11

G

Guía del cinturón 1-13, 1-19

I

Indicación de los forros de freno 7-25
Indicaciones sobre el sistema
de capota 5-15
Indicador de la presión de
sobrealimentación* 1-43
Indicador de la temperatura
del motor* 1-43
Indicador de litros restantes 1-40
Indicador del bloqueo de puertas 1-4
Indicador del intervalo
de mantenimiento 1-41
Indicador del nivel del depósito de
combustible 1-40
Indicador digital de marchas 1-38
Instrumento adicional indicador de
la presión de sobrealimentación* 1-43
Instrumento adicional indicador de
la temperatura del motor* 1-43
Instrumentos de a bordo 1-26
Intercambiar las ruedas 10-20
Intermitente con pulsación
breve de confort 2-8
Intermitentes 2-8
Intermitentes de emergencia 2-9

ipod* 4-15

K

Kit de manos libres universal* 4-12
Kit de reparación de pinchazos* 10-10

L

Lámpara 1-28
Lámpara de control de la batería 1-28
Lámpara de control de la luz
antiniebla trasera 1-31
Lámpara de control de la luz
de carretera 1-30
Lámpara de control de la presión
del aceite 1-27
Lámpara de control de la temperatura
del líquido refrigerante 1-27
Lámpara de control
de los intermitentes 1-31
Lámpara de control del abs 1-29, 7-26
Lámpara de control del airbag 1-32, 7-33
Lámpara de control del esp 1-28
Lámpara de control
del Motor Check 1-34
Lámpara de control del sistema
de frenos 1-29, 7-26
Lámparas de control 1-26
Lavado del coche 9-18, 9-19
Limitadores de la fuerza de tensado
del cinturón 1-21
Limitador* 7-20

Índice alfabético

Limpiaparabrisas	3-11
Llaves.....	1-2
Lona protectora*.....	3-16
Luces	2-2
Luz antiniebla trasera.....	2-2, 2-7
Luz de carretera	2-4
Luz de cruce	2-2
Luz de marcha diurna*	2-3
Luz de población.....	2-2
Luz interior.....	2-5

M

Mando a distancia.....	1-2, 1-3
Manilla de la puerta.....	1-6
Montar/desmontar la batería	10-27

N

Neumáticos	11-7
Neumáticos y ruedas	10-17

O

Ordenador de a bordo*	4-10
-----------------------------	------

P

Palanca de cambios	7-3
Palanca de mando	1-25
Paquete de sonido smart*	4-2
Paquete de sonido*.....	4-2
Parasoles	3-2

Pesos	11-9
Pila de la llave	1-7
Portaequipajes trasero*.....	8-16
Portavasos con compartimento para CD*	8-4
Presión de inflado de los neumáticos.....	9-12, 11-12
Profundidad del dibujo de los neumáticos.....	10-19

R

Radio	4-2
Red portaobjetos	8-5
Reducción de la carga	8-17
Regulación de la altura del asiento ...	1-10
Regulación de la altura del cinturón de seguridad	1-19
Regulador de aire del exterior/aire circulante	3-3
Regular las salidas de aire	3-3
Rellenar con aceite del motor.....	9-6
Rellenar el sistema lavacristales.....	9-10
Reloj	1-39
Repostar	11-11
Respaldo*	6-6
Retrovisor exterior de regulación eléctrica*	1-15
Retrovisor exterior de regulación manual.....	1-14
Rótulos indicadores	11-2
Ruedas.....	11-7

S

Salida de aire central.....	3-3
Salidas de aire laterales	3-3
Salpicadero con volante a la derecha	1-24
Salpicadero con volante a la izquierda.....	1-23
Sensor de lluvia*	3-11
Servofreno	7-25
Servofreno hidráulico	7-25
Set de fumador.....	8-3
Sistema de navegación*.....	4-5
Sistema lavacristales.....	3-11, 11-12
Sistemas de retención infantiles recomendados	6-6
Sistemas de retención infantiles*	6-2
smart radio five*	4-4
smart radio navigator*	4-5
smart radio one*.....	4-3
softip.....	7-10
softouch*	7-11
Softtop	5-6
Soportes para móviles*	4-12

T

Techo rígido	5-9
Tempomat*	7-17
Tensores del cinturón	1-21
Tipos de aceite	9-7
Tornillos antirrobo*	10-16
Triángulo reflectante*	8-8

U

Uso de los sistemas de retención
infantiles..... 6-5

V

Velocidad máxima 11-6
Ventilación 3-3
Viajar con niños..... 6-3
Volante deportivo de cuero
de tres radios..... 7-3

W

webmove Package* 4-13

Pie de imprenta

Editor y copyright

smart gmbh

Concepto y realización del proyecto

cognitas GmbH

Diseño y maquetación

cognitas GmbH

Traducción

indubo

translation solutions GmbH & Co. KG

Impresión

Sommer Corporate Media AG

